# Public Accounts

## for the fiscal year ended 31 March

# 2001

## Volume 1
Financial Statements

Printed by
Authority of the Legislature
Fredericton, N.B.
ISSN 0382-1277

New Nouveau Brunswick

**To Her Honour,**

**The Honourable Marilyn Trenholme Counsell**
**Lieutenant-Governor of the Province of New Brunswick**

The undersigned has the honour to submit the Public Accounts of the Province of New Brunswick for the fiscal year ended 31 March 2001.

I am, Your Honour,

PETER L. MESHEAU
Minister of Finance

Fredericton, New Brunswick
25 October 2001

**The Honourable Peter L. Mesheau**
**Minister of Finance**

Sir:

The undersigned has the honour to present to you the Public Accounts of the Province of New Brunswick for the fiscal year ended 31 March 2001.

Respectfully submitted,

Mike Ferguson, C.A.
Comptroller

Fredericton, New Brunswick
25 October 2001

## TABLE OF CONTENTS

### Audited Financial Statements


| | |
|---|---|
| Introduction to Volume I | 1 |
| Statement of Responsibility | 2 |
| Major Variance Analysis | 3 |
| Auditor's Report | 7 |
| Statement of Financial Position | 8 |
| Statement of Revenue and Expenditure | 9 |
| Statement of Cash Flow | 10 |
| Statement of Net Debt | 11 |
| Notes to the Financial Statements | 12 |
| Schedules to the Financial Statements | 49 |

102-01297/



# INTRODUCTION
# VOLUME I

The Public Accounts of the Province of New Brunswick are presented in five volumes.

**This volume contains the audited financial statements of the Provincial Reporting Entity as described in note 1 to the financial statements. They include a Statement of Financial Position, a Statement of Revenue and Expenditure, a Statement of Cash Flow and a Statement of Net Debt. This volume also contains the Auditor's Report, Statement of Responsibility and a variance analysis.**

Volume II contains unaudited supplementary information to the Financial Statements presented in Volume I. It presents summary statements for revenue and expenditure as well as five-year comparative statements. This volume also contains detailed information on Supplementary Appropriations, Funded Debt and Capital Loans, statements of the General Sinking Fund, Securities Held, and revenue and expenditure by government department (this includes salary, travel, vendor, grant and contribution, and loan disbursement listings).

Current year departmental expenditures are reported by component and by primary type of expenditures. Unlike reporting in previous years, no budget is reported for expenditure by primary, and no prior year comparative figures are shown. This is due to: no budget was approved by primary; and comparative primary figures were not readily available due to massive reorganization of government departments.

Volume III contains the financial statements of those corporations, boards and commissions which are accountable for the administration of their financial affairs and resources to the Government or the Legislature of the Province. The Government or Legislature also has the power to control these organizations either through ownership or through legislative provisions.

Volume IV contains the financial statements of various trust funds which the Province administers as Trustee.

Volume V contains salary listings of certain government organizations, including regional hospital corporations, New Brunswick Power Corporation, New Brunswick Liquor Corporation and the Workplace Health, Safety and Compensation Commission of New Brunswick. The salary listings are for employees who received earnings during the year ended 31 December 2000 in excess of $40,000.

## STATEMENT OF RESPONSIBILITY

The financial statements of the Province of New Brunswick are prepared each year by the Comptroller as required under section 12 of the Financial Administration Act. The financial statements include a Statement of Financial Position, a Statement of Revenue and Expenditure, a Statement of Cash Flow and a Statement of Net Debt.

Financial statement integrity and objectivity are the responsibility of the Government. To help fulfil this responsibility, systems of internal control have been established to provide reasonable assurance that transactions are properly authorized, executed and reported. The statements are prepared in accordance with the accounting policies described in Note 1 to the Financial Statements.

On behalf of the Government:

Honourable Norman Betts
Minister of Finance

12 September 2001

## 2000-2001
## MAJOR VARIANCE ANALYSIS

Explanations of major variances are described below, first for revenue, then for expenditure. In this analysis, comparisons are made between the actual results for 2000-2001 and either the 2000-2001 budget or actual results for 1999-2000.

### BUDGETARY REVENUE

### PROVINCIAL SOURCES

Taxes on Consumption

Taxes on consumption were $26.5 million higher than budget. This was mainly due to Harmonized Sales Tax revenues being $24.2 million higher than forecast at budget time as a result of revised federal estimates of New Brunswick's portion of the harmonized sales tax.

Taxes on consumption were $65.5 million higher than in 1999-2000 mainly due to Harmonized Sales Tax revenues being $62.5 million higher as a result of revised Federal in-year and prior year estimates.

Taxes on Property

Taxes on property were $24.7 million higher than budget. Provincial Property Tax revenues were higher than budget mainly due to property assessments and interest earnings being higher than anticipated at budget time.

Taxes on Income

Taxes on income were $64.9 million higher than budget mainly due to personal income tax revenue being $49.0 million higher than expected. The increased personal income tax revenue was mostly due to federal re-estimates of New Brunswick's payment stream for the 2000 and 2001 taxation years, and to a positive prior year adjustment of $17.5 million in respect of the 1999 taxation year.

Taxes on income were $46.7 million higher than in 1999-00 mainly as a result of increased corporate income tax revenue. Corporate income tax revenue was higher by $37.6 million due to growth in New Brunswick's corporate taxable income, and also, due to a negative prior year adjustment in 1999-00.

Investment Income

Investment income was $24.1 million lower than budget. This was mainly the result of N.B. Power recording a net loss of $12.0 million, compared to the budget forecast profit of $20.0 million and the WHSCC recording a net loss of $19.9 million compared to the budgeted net loss of $1.6 million. These losses were partially offset by increased lottery and liquor revenues.

Investment income was $54.0 million lower than in 1999-00, mainly due to N.B. Power and WHSCC each recording a net profit in 1999-00 and a net loss in 2000-01.

Other Provincial Revenue

Other Provincial Revenues were $60.2 million higher than estimated at budget mainly due to the consolidation of government organizations. Revenues from some government entities, such as Service New Brunswick, are not included in the province's budget estimates but appear in the year end financial statements when actual results are reported on a consolidated basis.

## FEDERAL SOURCES

Canada Health and Social Transfer

The Canada Health and Social Transfer is $34.8 million higher than in 1999-00 as a result of increased funding from the federal government.

Fiscal Equalization Payments

Equalization revenues were $1.6 million lower than 1999-00 primarily due to negative prior year adjustments, which occurred in 2000-01. Most notable among those negative prior year adjustments is a $50.2 million reduction as a result of the Equalization Program ceiling imposed on entitlements. In-year equalization payments increased from those in 1999-00 due to the widening of fiscal disparities as measured by the equalization formula.

Harmonization Transitional Payments

Harmonization Transitional Payments were $32.0 million lower than in 1999-00. The 2000-01 payment of $34 million represents the final installment of the initial $364 million in transitional funding New Brunswick received when it harmonized it's sales tax with the federal *Goods and Services Tax.*

## BUDGETARY EXPENDITURE

Education

Education expenses were $47.0 million below budget, primarily because pension interest expense was less than anticipated, and amortization of experience gains was higher than anticipated.

Education expenditures were $24.5 million higher than 1999-00 because of general increases and increased bursary expenditures. The increased bursary expenditures were offset by revenue from the Canada Millennium Scholarship Foundation.

Health

Health expenditures were $58.1 million higher than budget and $62.4 million higher than 1999-00 because of increased costs in programs such as hospital services, medicare and prescription drugs.

Family and Community Services

Family and Community Services expenditures were $17.2 million lower than budget mainly because of reduced caseloads in Transitional Assistance and Interim Assistance programs.

Protection Services

Protection Services expenditures were $5.2 million higher than budget primarily because of increased law enforcement and community programming costs.

Economic Development

Economic Development expenditures were $2.5 million lower than budget because of less than anticipated uptake in development programs of the Regional Development Corporation.

Economic Development Expenditures were lower than 1999-00 by $52.2 million primarily because some programs were reflected in Economic Development in 1999-2000, but were mainly reflected in the Employment Development and Labor and Resource Sectors in 2000-01. Also, because of reduced spending in the development programs of the Regional Development Corporation, Investment and Export's Strategic Assistance program and Business New Brunswick's Small Business and Industrial Development Program.

Resource Sector

Resource Sector expenditures were $18.9 million higher than budget. Additional expenditures were primarily due to $14.9 million for the Integrated Management Plan for Infectious Salmon Anemia and $4.2 for expenditures associated with the Government's response to the NB Agriculture Coalition.

Resource Sector expenditures were lower than 1999-00 by $27.9 million, mainly due to a one time expenditure for the province's commitment to Regional Solid Waste Commission and a change to community based programming in the Environmental Trust fund.

Transportation

Transportation expenditures were $3.9 million higher than budget due to the level of winter maintenance expenditures, which are dependent on the length and severity of the winter.

Transportation expenditures were $116.9 million lower than 1999-00 mainly due to a decreased capital spending.

Central Government

Central Government expenditures were $5.1 million less than budget. Savings mainly were from $15.7 million in General Government's Supplementary Funding Provision and $10.5 million in lower Employee Benefit Plan expenses. Central Government includes expenditures, of $23.5 million, from some government entities, such as Service New Brunswick, that are not included in the province's budget estimates but appear in the year end financial statements when actual results are reported on a consolidated basis. These consolidated expenditures are more than offset by additional revenues from consolidation of the government's year end financial statements.

Central Government expenditures were $12.2 million higher than 1999-00 mainly due to increased employee benefit costs.

Service of the Public Debt

Service of the Public Debt expenditures were $14.3 million higher than budget as the increase in foreign exchange expense from the weaker than forecast Canadian dollar outweighed the lower than budgeted interest expense.

Service of the Public Debt was $26.6 million higher than in 1999-00 due mainly to an increase in foreign exchange expense from the weaker Canadian dollar.

## FISCAL STABILIZATION FUND

For the year ending 31 March 2001, an amount of $100.0 million was transferred from the Consolidated Fund to the Fiscal Stabilization Fund, pursuant to the Province's Fiscal Stabilization Fund Act.

## AUDITOR'S REPORT

To the Legislative Assembly
Province of New Brunswick

I have audited the statement of financial position of the Province of New Brunswick as at 31 March 2001 and the statements of revenue and expenditure, cash flow and net debt for the year then ended. These financial statements are the responsibility of government. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by government, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Province as at 31 March 2001 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements. As required by section 10 of the Auditor General Act, I report that, in my opinion, these policies have been applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

10 August 2001

Office of the Auditor General
P.O. Box 758
Fredericton, New Brunswick E3B 5B4

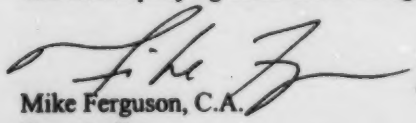
## STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
as at 31 March 2001

(millions)

| Schedule | | 2001 | 2000 |
|---|---|---|---|
| | **ASSETS** | | |
| 1 | Accounts and Interest Receivable | $ 263.2 | $ 241.4 |
| 2 | Taxes Receivable | 376.4 | 347.7 |
| 3 | Inventories | 27.4 | 24.6 |
| 4 | Prepaid and Deferred Charges | 86.6 | 89.1 |
| | Unrealized Foreign Exchange Losses | 182.8 | 110.1 |
| 5 | Loans and Advances | 154.2 | 141.3 |
| 6 | Investments | 54.2 | 85.5 |
| | Excess of Pension Assets Over Accrued Benefits (Note 14) | 68.4 | 680.9 |
| | Total Assets | $ 1,213.2 | $ 1,720.6 |
| | **LIABILITIES** | | |
| 7 | Bank Advances and Short Term Borrowing | $ 484.8 | $ 455.5 |
| 8 | Accounts Payable | 317.3 | 348.2 |
| 9 | Accrued Expenditures | 709.9 | 674.5 |
| 10 | Allowance for Losses | 30.9 | 16.2 |
| 11 | Deferred Revenue | 325.2 | 340.8 |
| 12 | Deposits Held in Trust | 34.0 | 32.5 |
| 13 | Obligations under Capital Leases (Note 9) | 900.0 | 900.7 |
| | Unamortized Pension Adjustments and Valuation Allowance (Note 14) | 511.0 | 1,276.9 |
| | | 3,313.1 | 4,045.3 |
| | Funded Debt (Note 12) | 10,717.3 | 10,338.8 |
| | Borrowing for NB Power Corporation | (3,061.1) | (2,930.3) |
| | Funded Debt for Provincial Purposes | 7,656.2 | 7,408.5 |
| | Sinking Fund Investments | (3,130.2) | (2,925.5) |
| | | 4,526.0 | 4,483.0 |
| | Total Liabilities | 7,839.1 | 8,528.3 |
| | **NET DEBT** | (6,625.9) | (6,807.7) |
| | | $ 1,213.2 | $ 1,720.6 |

Contingent Liabilities - See Note 15
Commitments - See Note 16

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.



Mike Ferguson, C.A.
Comptroller

## STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
**for the fiscal year ended 31 March 2001**

(millions)

| Schedule | | 2001 Budget | 2001 Actual | 2000 Actual |
|---|---|---|---|---|
| | **REVENUE** | | | |
| | Provincial Sources | | | |
| 14 | Taxes on Consumption | $ 863.1 | $ 889.6 | $ 824.1 |
| | Taxes on Property | 250.0 | 274.7 | 258.1 |
| 15 | Taxes on Income | 1,027.0 | 1,091.9 | 1,045.2 |
| 16 | Other Taxes | 70.0 | 69.2 | 65.8 |
| 17 | Licenses and Permits | 99.0 | 106.6 | 105.4 |
| 18 | Royalties | 65.5 | 66.5 | 62.5 |
| 19 | Investment Income | 219.0 | 194.9 | 248.9 |
| 20 | Other Provincial Revenue | 132.6 | 192.8 | 198.2 |
| | Sinking Fund Earnings | 220.0 | 220.0 | 203.7 |
| | | 2,946.2 | 3,106.2 | 3,011.9 |
| | Federal Sources | | | |
| | Canada Health and Social Transfer | 401.0 | 404.0 | 369.2 |
| | Fiscal Equalization Payments | 1,127.0 | 1,150.5 | 1,152.1 |
| | Harmonization Transitional Payment | 34.0 | 34.0 | 66.0 |
| | Other Unconditional Grants - Canada | 1.9 | 1.9 | 1.9 |
| 21 | Conditional Grants - Canada | 201.1 | 204.4 | 237.1 |
| | | 1,765.0 | 1,794.8 | 1,826.3 |
| | | 4,711.2 | 4,901.0 | 4,838.2 |
| | **EXPENDITURE** | | | |
| 22 | Education | 945.0 | 898.0 | 873.5 |
| 23 | Health | 1,232.2 | 1,290.3 | 1,227.9 |
| 24 | Family and Community Services | 668.0 | 650.8 | 650.3 |
| 25 | Protection Services | 127.9 | 133.1 | 134.0 |
| 26 | Economic Development | 138.5 | 136.0 | 188.2 |
| 27 | Employment Development and Labour | 228.6 | 229.3 | 213.9 |
| 28 | Resource Sector | 135.5 | 154.4 | 182.3 |
| 29 | Transportation | 235.0 | 238.9 | 355.8 |
| 30 | Central Government | 356.2 | 351.1 | 338.9 |
| | Service of the Public Debt (Note 13) | 623.0 | 637.3 | 610.7 |
| | Voluntary Early Retirement Window | — | — | 54.6 |
| | | 4,689.9 | 4,719.2 | 4,830.1 |
| | **SURPLUS FROM OPERATIONS BEFORE UNUSUAL ITEM** | 21.3 | 181.8 | 8.1 |
| | **UNUSUAL ITEM** | | | |
| | Fredericton to Moncton Highway | — | — | (903.8) |
| | **SURPLUS (DEFICIT) RESULTING IN (INCREASE) DECREASE IN NET DEBT FOR THE YEAR** | $ 21.3 | $ 181.8 | $ (895.7) |

Under legislation, a portion of the surplus for the year has been set aside in a Fiscal Stabilization Fund for fiscal policy purposes.

| | | |
|---|---|---|
| Surplus (Deficit) for the year | $ 21.3 | $ 181.8 |
| Allocation to Fiscal Stabilization Fund (Note 5) | — | (100.0) |
| Surplus (Deficit) for fiscal policy purposes | $ 21.3 | $ 81.8 |

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

## STATEMENT OF CASH FLOW
**for the fiscal year ended 31 March 2001**

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| **OPERATING ACTIVITIES** | | |
| (Increase) Decrease in Net Debt for the Year | $ 181.8 | $ (895.7) |
| Non Cash Items | | |
| Amortization of Premiums, Discounts and Issue Expenses | 7.9 | 7.6 |
| Foreign Exchange Expense | 44.5 | 27.2 |
| Increase in Allowance for Doubtful Accounts | 65.3 | 46.5 |
| Sinking Fund Earnings | (220.0) | (203.7) |
| Actual Losses Due to Foreign Exchange | (20.6) | (14.8) |
| Decrease in Pension Liability (Note 14) | (153.4) | (176.7) |
| Increase (Decrease) in Deferred Revenue | (15.6) | 0.1 |
| Capital Asset Acquisitions Charged to Operations | 154.7 | 1,160.3 |
| Proceeds from Disposal of Capital Assets | (2.1) | (3.0) |
| Increase in Working Capital (Note 19) | (75.8) | (13.1) |
| Net Cash Used in Operating Activities | (33.3) | (65.3) |
| **INVESTING ACTIVITIES** | | |
| Purchase of Capital Assets | (154.7) | (1,160.3) |
| Proceeds from Disposal of Capital Assets | 2.1 | 3.0 |
| Increase in Investments, Loans and Advances | (4.0) | (55.8) |
| Net Cash Used in Investing Activities | (156.6) | (1,213.1) |
| **FINANCING ACTIVITIES** | | |
| Proceeds from Issuance of Funded Debt | 648.0 | 576.1 |
| Received from Sinking Fund for Redemption of Debentures and Payment of Exchange | 128.0 | 78.8 |
| Increase (Decrease) in Obligations under Capital Leases | (0.7) | 871.5 |
| Sinking Fund Instalments | (112.7) | (107.4) |
| Serial Redemptions and Capital Loan Repayments | — | (1.2) |
| Funded Debt Matured | (502.0) | (313.8) |
| Net Cash From Financing Activities | 160.6 | 1,104.0 |
| **DECREASE IN CASH POSITION DURING YEAR** | (29.3) | (174.4) |
| **CASH POSITION - BEGINNING OF YEAR** | (455.5) | (281.1) |
| **CASH POSITION - END OF YEAR** | $ (484.8) | $ (455.5) |
| **CASH REPRESENTED BY** | | |
| Bank Advances and Short Term Borrowing | $ (484.8) | $ (455.5) |

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

## STATEMENT OF NET DEBT
### for the fiscal year ended 31 March 2001

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| **NET DEBT - BEGINNING OF YEAR** | **$ (6,807.7)** | $ (5,912.0) |
| **SURPLUS (DEFICIT) RESULTING IN (INCREASE) DECREASE IN NET DEBT FOR THE YEAR** | **181.8** | (895.7) |
| **NET DEBT - END OF YEAR** | **$ (6,625.9)** | $ (6,807.7) |

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

### NOTE 1 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

**a) Provincial Reporting Entity**

In these financial statements, the Province is defined as the Provincial Reporting Entity. The Provincial Reporting Entity is comprised of certain organizations that are accountable to the Legislature. These accountable organizations are the Consolidated Fund, the General Sinking Fund, the Fiscal Stabilization Fund and certain agencies, commissions and corporations. The agencies, commissions and corporations included in this definition are identified below.

Transactions and balances of organizations are included in these financial statements through one of the following accounting methods:

Consolidation method - This method combines the accounts of distinct organizations. It requires uniform accounting policies for the organizations. Inter-organizational balances and transactions are eliminated under this method. This method reports the organizations as if they were one organization.

Modified equity method - This method is used for government enterprises. Government enterprises are defined in note 10 to these financial statements. The modified equity method reports a government enterprise's net assets as an investment in the Province's Statement of Financial Position. The net income of the government enterprise is reported as investment income in the Province's Statement of Results. Inter-organizational transactions and balances are not eliminated. All gains or losses arising from inter-organizational transactions between government enterprises and other government organizations are eliminated. The accounting policies of government enterprises are not adjusted to conform with those of other government organizations.

Equity method – This method of accounting is used for Hospital Corporations. The accounting policies of the Hospital Corporations are adjusted to comply with the policies of the Province. The annual deficits or surpluses of the Hospital Corporations are recorded as an expenditure or revenue. The total net accumulated deficits or surpluses of the Hospital Corporations are recorded as a liability or asset. This method results in the same net position that would result from the consolidation method.

Transaction method - This method records only transactions between the Province and the other organizations.

Organizations that have been included in the Provincial Reporting Entity through consolidation are:

Algonquin Properties Limited;
Arts Development Trust Fund;
Environmental Trust Fund;
Forest Protection Limited;
Group Insurance Trust Fund;
Kingsbrae Horticultural Garden Inc.;
N.B. Agriexport Inc.;
New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation;
New Brunswick Highway Corporation;
New Brunswick Housing Corporation;
New Brunswick Investment Management Corporation;
Regional Development Corporation;
Service New Brunswick;
Sport Development Trust Fund.

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS**
**31 March 2001**

Government enterprises that have been included in these financial statements through modified equity accounting are:

Algonquin Golf Limited;
Lotteries Commission of New Brunswick;
New Brunswick Liquor Corporation;
New Brunswick Municipal Finance Corporation;
New Brunswick Power Corporation;
Workplace Health, Safety and Compensation Commission.

New Brunswick Hospital Corporations have been included in these financial statements using the equity method of accounting.

Certain organizations that are accountable to the Legislature have been included through the transaction method. The transaction method was used because the appropriate methods would not produce a materially different result. The determination of which entities to exclude because of materiality was made by Board of Management. The organizations included through the transaction method are:

Advisory Council on the Status of Women;
Board of Commissioners of Public Utilities of New Brunswick;
Fundy Linen Services Inc.;
Kings Landing Corporation;
New Brunswick Crop Insurance Commission;
New Brunswick Museum;
New Brunswick Public Libraries Foundation;
New Brunswick Research and Productivity Council;
Premier's Council on the Status of Disabled Persons;
Provincial Holdings Ltd.;
Strait Crossing Finance Inc.;
Youth Council of New Brunswick.

**b) Significant Accounting Policies**

Accrual Accounting

Expenditures are recorded for all goods and services received during the fiscal year.

Revenue from Canada under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, and the Canada-New Brunswick Tax Collection Agreement is accrued based on estimates provided by Canada. These estimates are subject to adjustment in future years. Such adjustments are included in revenue when Canada informs the Province of the revisions. The most recent revision included in these financial statements is dated 7 May 2001.

All other revenues and recoveries are recorded on an accrual basis.

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

### Debt Charges

Interest and other debt service charges are reported in the Statement of Revenue and Expenditure as Service of the Public Debt except as described below:

Because government enterprises are included in the Provincial Reporting Entity through modified equity accounting, the cost of servicing their debt is not included in the Service of the Public Debt expenditure. The cost of servicing the debt of government enterprises is an expenditure included in the calculation of their net profit or loss for the year.

Interest costs imputed on the Province's Accrued Pension Liability are recorded as part of pension expense, which is included in various expenditure functions.

Interest earned on the assets of the General Sinking Fund and on other provincial assets is reported as revenue.

Note 13 to these financial statements reports the components of the Service of the Public Debt Expenditure function and total debt charges.

### Government Transfers

Government transfers are transfers of money, such as grants, from a government to an individual, an organization or another government for which the government making the transfer does not receive any goods or services directly in return.

Government transfers are recognized in the Province's financial statements as expenditures or revenues in the period that the events underlying the transfer occurred. Liabilities have been established for any transfers due at 31 March 2001 for which the intended recipients have met the eligibility criteria. Receivables have been established for transfers to which the Province is entitled under governing legislation, regulation or agreement.

During the year ended 31 March 2001, a supplement to the Canada Health and Social Transfer of $60.4 million was received from Canada. This is being recognized as revenue on a straight-line basis over four years. A similar supplement of $85.8 million was received during the year ended 31 March 2000 and is being recognized as revenue on a straight-line basis over three years.

### Physical Assets

The cost of acquiring physical assets is expensed in the year of acquisition. The Statement of Financial Position does not report an amount for these assets.

### Short Term Investments

Short term investments are recorded at cost.

### Allowances

Allowances have been established for accounts receivable, loan guarantees and other possible losses. These allowances are disclosed in the schedules to the financial statements. The increase in these allowances charged to operations for the fiscal year ended 31 March 2001 was $65.3 million ($46.5 million 2000).

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

Concessionary Loans

There are two situations where the Province charges loan disbursements entirely as expenditures. These are:

Loan agreements which commit the Province to provide future grants to the debtor to be used to repay the loan.

Loan agreements which include forgiveness provisions if the forgiveness is considered likely.

In both these situations, the loan is charged to expenditure when it is disbursed.

Loans that are significantly concessionary because they earn a low rate of return are originally recorded as assets at the net present value of the expected future cash flows. The net present value is calculated using the Province's borrowing rate at the time the loan was issued. The difference between the nominal value of the loan and its net present value is recorded as an expenditure.

Inventories

Inventories are recorded at the lower of cost or net realizable value. Inventories include supplies for use, and goods and properties held for resale. Properties held for resale include land and fixtures acquired or constructed for the purpose of sale. Properties held for resale also include properties acquired through foreclosure. Properties acquired through foreclosure which have not been disposed of within two fiscal year ends of repossession are removed from inventory and are recorded as expenditure.

Deferred Revenue

Amounts received or recorded as receivable but not earned by the end of the fiscal year are recorded as deferred revenue.

Deposits Held in Trust

Any funds remitted to the Province and held in trust for specified persons are included in both the financial assets and liabilities of the Province. Legally established trust funds which the Province administers but does not control are not included as Provincial assets or liabilities. Note 18 to these financial statements discloses the equity balances of the trust funds administered by the Province.

Borrowing on Behalf of New Brunswick Power Corporation

The Province, as represented by the Consolidated Fund, has issued long term debt securities on behalf of New Brunswick Power Corporation in exchange for debentures with like terms and conditions.

The New Brunswick Power Corporation debentures received by the Province are reported in the Statement of Financial Position as a reduction of Funded Debt. This financing arrangement was used to obtain more favourable debt servicing costs. The transactions involving these securities, including the debt servicing costs, are not part of the budget plan of the Province's Consolidated Fund.

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

Foreign Currency Translation

The Province's assets, liabilities and contingent liabilities denominated in foreign currencies are translated to Canadian dollars at the year end rates of exchange, except where such items have been hedged or are subject to interest rate and currency swap agreements. In such cases, the rates established by the hedge or the agreements are used in the translation. Revenue and expenditure items are translated at the rates of exchange in effect at the respective transaction dates.

Exchange gains and losses are included in the Statement of Revenue and Expenditure except for the unrealized exchange gains and losses arising on the translation of long term items, which are deferred and amortized on a straight line basis over the remaining life of the related assets or liabilities.

Leases

Long term leases, under which the Province, as lessee, assumes substantially all the benefits and risks of ownership of leased property, are classified as capital leases although certain minimum dollar thresholds are in place for practical reasons. The present value of a capital lease is accounted for as an expenditure and an obligation at the inception of the lease.

All leases under which the Province does not assume substantially all the benefits and risks of ownership related to the leased property are classified as operating leases. Each rental payment required by an operating lease is recorded as an expenditure when it is due.

Measurement Uncertainty

Measurement uncertainty is uncertainty in the determination of the amount at which an item is recognized in financial statements. This uncertainty exists when there is a variance between the recognized amount and another reasonably possible amount. Many items in these financial statements have been measured using estimates. Those estimates have been based on assumptions that reflect economic conditions.

Some examples of where measurement uncertainty exists are the establishment of allowances for doubtful accounts and the determination of pension expense.

### NOTE 2 BUDGET

The budget amounts included in these financial statements are the amounts published in the Main Estimates, adjusted for transfers from the Supplementary Funding Provision Program and elimination of inter-account transactions. The Supplementary Funding Provision Program is an appropriation which provides funding to other programs for costs associated with contract settlements and other requirements not budgeted in a specific program.

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

### NOTE 3 BUDGET AND ACTUAL RESULTS BY BUDGETARY ACCOUNT

The Province budgets revenue and expenditure in five budgetary accounts: Ordinary, Capital, Special Purpose, Sinking Fund Earnings and Special Operating Agencies. Descriptions of each budgetary account as well as budget and actual results for each account are reported below.

**a) Ordinary Account**

Ordinary revenue includes most revenue raised through taxation, fees, fines, licenses, permits and payments from the federal government under various arrangements.

Ordinary expenditure includes the operating costs of government programs. These costs are considered to be consumed in the year of occurrence and are costs which are not funded from Special Purpose revenue or by Special Operating Agency authority.

| | | (millions) | |
|---|---|---|---|
| | 2001 | 2001 | 2000 |
| Ordinary Revenue by Department | Budget | Actual | Actual |
| Agriculture, Fisheries and Aquaculture | $ 3.6 | $ 9.2 | $ 10.2 |
| Business New Brunswick | 12.4 | 13.8 | 14.9 |
| Education | 20.0 | 19.2 | 20.8 |
| Environment and Local Government | 1.2 | 1.4 | 1.3 |
| Family and Community Services | 64.0 | 61.5 | 64.3 |
| Finance | 3,842.5 | 3,996.2 | 3,846.3 |
| General Government | — | — | 0.1 |
| Health and Wellness | 30.8 | 33.6 | 32.2 |
| Intergovernmental Affairs | — | — | 0.1 |
| Investment and Exports | 0.4 | 0.7 | — |
| Justice | 37.6 | 42.1 | 39.0 |
| Maritime Provinces Higher Education Commission | — | 1.2 | 1.2 |
| Natural Resources and Energy | 78.3 | 78.8 | 82.6 |
| Office of the Comptroller | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| Other Agencies | 117.7 | 78.4 | 135.1 |
| Public Safety | 89.2 | 94.3 | 94.8 |
| Regional Development Corporation | 16.0 | 11.4 | 13.5 |
| Supply and Services | 1.2 | 1.7 | 1.7 |
| Training and Employment Development | 93.8 | 98.9 | 90.2 |
| Transportation | 5.0 | 4.7 | 4.9 |
| Total Ordinary Revenue | 4,413.8 | 4,547.2 | 4,453.3 |

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

| Ordinary Expenditure by Department | 2001 Budget | (millions) 2001 Actual | 2000 Actual |
|---|---|---|---|
| Agriculture, Fisheries and Aquaculture | $ 21.8 | $ 40.8 | $ 40.1 |
| Business New Brunswick | 28.9 | 27.4 | 33.4 |
| Education | 732.8 | 730.3 | 716.6 |
| Environment and Local Government | 45.7 | 45.7 | 42.7 |
| Executive Council Office | 3.7 | 3.4 | 3.2 |
| Family and Community Services | 659.7 | 644.4 | 647.2 |
| Finance | 90.9 | 90.3 | 92.5 |
| General Government | 156.5 | 73.3 | 107.8 |
| Health and Wellness | 1,222.5 | 1,280.1 | 1,203.2 |
| Intergovernmental Affairs | 1.7 | 1.5 | 2.6 |
| Investment and Exports | 42.8 | 47.3 | 51.9 |
| Justice | 32.9 | 32.9 | 33.5 |
| Legislative Assembly | 12.7 | 12.8 | 16.6 |
| Maritime Provinces Higher Education Commission | 164.4 | 164.2 | 160.9 |
| Natural Resources and Energy | 85.7 | 81.0 | 79.6 |
| Office of the Comptroller | 4.9 | 4.7 | 4.8 |
| Office of the Premier | 1.2 | 1.2 | 1.6 |
| Public Safety | 83.3 | 87.1 | 87.1 |
| Regional Development Corporation | 37.2 | 30.5 | 52.4 |
| Service of the Public Debt | 623.0 | 637.3 | 610.7 |
| Supply and Services | 79.7 | 81.4 | 81.5 |
| Training and Employment Development | 205.8 | 205.7 | 202.2 |
| Transportation | 134.6 | 139.4 | 137.0 |
| Total Ordinary Expenditure | 4,472.4 | 4,462.7 | 4,409.1 |
| Surplus (Deficit) on Ordinary Account | $ (58.6) | $ 84.5 | $ 44.2 |

### b) Capital Account

Capital recoveries include entitlements and contributions from Canada for the construction, acquisition or major renovation of physical assets and proceeds received on disposal of government properties.

Expenditures are incurred to acquire or construct physical assets with expected lives of greater than one year. Physical assets include land, buildings, highways, bridges, wharves, ferries, vehicles and equipment. Certain minimum dollar thresholds have been established for practical reasons.

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

| | (millions) | | |
|---|---|---|---|
| | 2001 | 2001 | 2000 |
| **Capital Recoveries by Department** | **Budget** | **Actual** | **Actual** |
| Business New Brunswick | $ 2.0 | $ 0.7 | $ 1.9 |
| Natural Resources and Energy | 0.1 | 0.1 | 0.4 |
| Public Safety | — | — | 0.4 |
| Regional Development Corporation | 1.3 | 0.5 | 6.6 |
| Transportation | 8.0 | 9.9 | 33.7 |
| Total Capital Recoveries | 11.4 | 11.2 | 43.0 |
| **Capital Expenditure by Department** | | | |
| Agriculture, Fisheries and Aquaculture | 0.3 | 0.2 | 0.2 |
| Business New Brunswick | 0.5 | 0.5 | 3.4 |
| Education | 1.0 | 1.0 | 0.9 |
| Environment and Local Government | 3.8 | 3.7 | 14.7 |
| Family and Community Services | — | — | 0.7 |
| Health and Wellness | 2.5 | 4.4 | 9.4 |
| Natural Resources and Energy | — | 1.1 | — |
| Regional Development Corporation | 4.6 | 3.8 | 8.2 |
| Supply and Services | 44.5 | 44.4 | 52.3 |
| Transportation | 94.2 | 94.0 | 206.6 |
| Total Capital Expenditure | 151.4 | 153.1 | 296.4 |
| Net Capital Expenditure | $ 140.0 | $ 141.9 | $ 253.4 |

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2001

### c) Special Purpose Account

Revenue is designated by donor request or legislation to be used for specific purposes. Expenditures are made for those designated purposes.

| | (millions) 2001 Budget | 2001 Actual | 2000 Actual |
|---|---|---|---|
| **Special Purpose Revenue by Department** | | | |
| Education | $ 9.2 | $ 15.0 | $ 8.7 |
| Environment and Local Government | 4.5 | 4.9 | 15.3 |
| Family and Community Services | 2.9 | 6.7 | 6.2 |
| Finance | 0.6 | 1.5 | 0.5 |
| Health and Wellness | 1.8 | 3.4 | 2.2 |
| Justice | 0.2 | 0.4 | 0.4 |
| Natural Resources and Energy | 1.2 | 1.4 | 1.4 |
| Public Safety | 2.2 | 2.1 | 2.5 |
| Supply and Services | 4.3 | 6.0 | 3.9 |
| Training and Employment Development | — | 0.1 | 1.7 |
| Total Special Purpose Revenue | 26.9 | 41.5 | 42.8 |
| **Special Purpose Expenditure by Department** | | | |
| Education | 8.8 | 16.4 | 8.7 |
| Environment and Local Government | 4.5 | 4.9 | 15.7 |
| Family and Community Services | 1.5 | 0.3 | 0.8 |
| Finance | 0.1 | 5.1 | 0.1 |
| Health and Wellness | 1.8 | 1.7 | 2.4 |
| Justice | 0.3 | 0.4 | 0.4 |
| Natural Resources and Energy | 1.1 | 1.0 | 1.0 |
| Public Safety | 2.3 | 2.2 | 2.2 |
| Supply and Services | 4.6 | 2.7 | 3.0 |
| Training and Employment Development | — | 0.1 | 1.2 |
| Total Special Purpose Expenditure | 25.0 | 34.8 | 35.5 |
| Surplus on Special Purpose Account | $ 1.9 | $ 6.7 | $ 7.3 |

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS**
**31 March 2001**

**d) Special Operating Agencies**

Revenue may be generated by the Special Operating Agencies or from transfers from other budgetary accounts.

Expenditures are incurred by the agencies in delivering the programs they offer and may be of a capital or operating nature.

The Mactaquac Golf Course Special Operating Agency is responsible for the administration of the golf course at the Mactaquac Provincial Park.

The New Brunswick Community College Special Operating Agency was created to administer the Province's community colleges.

The New Brunswick Safety Code Services Special Operating Agency is responsible for the enforcement of safety regulations affecting electrical, plumbing, elevating, boiler and pressure vessels, and gas installations.

The Regional Development Special Operating Agency exists to administer the projects under the Canada - New Brunswick Infrastructure Agreements and assist in administering several other grant programs of government.

The Vehicle Management Special Operating Agency exists to maintain the provincial fleet of vehicles and heavy equipment.

| | (millions) | | |
|---|---|---|---|
| | 2001 | 2001 | 2000 |
| **Revenue by Special Operating Agency** | **Budget** | **Actual** | **Actual** |
| Mactaquac Golf Course | $ 0.9 | $ 0.9 | $ 0.8 |
| New Brunswick Community College | 80.0 | 92.4 | 87.6 |
| New Brunswick Safety Code Services | 3.2 | 3.6 | 3.8 |
| Regional Development Corporation | — | 7.0 | 20.3 |
| Vehicle Management | 63.1 | 66.2 | 63.4 |
| Total Special Operating Agency Revenue | 147.2 | 170.1 | 175.9 |
| **Expenditure by Special Operating Agency** | | | |
| Mactaquac Golf Course | 0.7 | 0.5 | 0.6 |
| New Brunswick Community College | 82.1 | 91.5 | 84.9 |
| New Brunswick Safety Code Services | 3.2 | 3.5 | 3.3 |
| Regional Development Corporation | — | 3.4 | 23.5 |
| Vehicle Management | 63.1 | 65.2 | 64.4 |
| Total Special Operating Agency Expenditure | 149.1 | 164.1 | 176.7 |
| Surplus (Deficit) on Special Operating Agency Account | $ (1.9) | $ 6.0 | $ (0.8) |

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2001

### e) Sinking Fund Earnings

Sinking Fund Earnings are the earnings of the Province's General Sinking Fund, reduced by the amount recognized by the New Brunswick Power Corporation. During the fiscal year ended 31 March 2001, total earnings were $242.7 million ($223.5 million in 2000), of which $22.7 million was recognized by the New Brunswick Power Corporation ($19.8 million in 2000).

| | (millions) | | |
|---|---|---|---|
| | 2001 Budget | 2001 Actual | 2000 Actual |
| Sinking Fund Earnings | $ 220.0 | $ 220.0 | $ 203.7 |

### f) Adjustments on Consolidation

Some of the entities included in these financial statements were not included in the Province's budget on a consolidated basis. The previous tables report actual results, before consolidation adjustments, as compared to budget. Adjustments to the actual results reported in the previous tables are required to reflect these entities on a consolidated basis.

The adjustments required are as follow:

| | (millions) | |
|---|---|---|
| | 2001 Actual | 2000 Actual |
| **Revenue Consolidation Adjustments** | | |
| Algonquin Properties Limited | $ 8.6 | $ 7.6 |
| Forest Protection Limited | 3.8 | 20.7 |
| Kingsbrae Horticultural Garden Inc. | — | 0.6 |
| N.B. Agriexport Inc. | 0.1 | 0.4 |
| New Brunswick Highway Corporation | 4.6 | 916.9 |
| New Brunswick Investment Management Corporation | 5.6 | 4.6 |
| Service New Brunswick | 42.9 | 40.0 |
| | 65.6 | 990.8 |
| **Expenditure Consolidation Adjustments** | | |
| Algonquin Properties Limited | 6.0 | 7.9 |
| Forest Protection Limited | 3.4 | 11.7 |
| Kingsbrae Horticultural Garden Inc. | — | 0.6 |
| N.B. Agriexport Inc. | 0.3 | 0.3 |
| New Brunswick Highway Corporation | 4.6 | 916.9 |
| New Brunswick Investment Management Corporation | 5.6 | 4.6 |
| Service New Brunswick | 39.2 | 41.7 |
| | 59.1 | 983.7 |
| Net Revenue on Consolidation | $ 6.5 | $ 7.1 |

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2001

**g) Reconciliation to Statement of Revenue and Expenditure**

The following table reconciles the total actual results by budgetary account to the totals reported in the Statement of Revenue and Expenditure of the Province which is prepared on a consolidated basis. In combining the various budgetary accounts, inter-account transactions have been eliminated and the revenues approved as reductions from expenditure appropriations have been added back to expenditure and reflected as revenue.

(millions)

| | 2001 | | 2000 | |
|---|---|---|---|---|
| | Revenue | Expenditure | Revenue | Expenditure |
| Ordinary Account | $ 4,547.2 | $ 4,462.7 | $ 4,453.3 | $ 4,409.1 |
| Capital Account | 11.2 | 153.1 | 43.0 | 296.4 |
| Special Purpose Account | 41.5 | 34.8 | 42.8 | 35.5 |
| Sinking Fund Earnings | 220.0 | — | 203.7 | — |
| Special Operating Agencies | 170.1 | 164.1 | 175.9 | 176.7 |
| Revenues Netted Against Expenditure | 17.6 | 17.6 | 14.0 | 14.0 |
| Elimination of Inter-account Transactions | (172.2) | (172.2) | (1,085.3) | (1,085.3) |
| Adjustments on Consolidation | 65.6 | 59.1 | 990.8 | 983.7 |
| | $ 4,901.0 | $ 4,719.2 | $ 4,838.2 | $ 4,830.1 |
| Unusual Item | | | | |
| Fredericton to Moncton Highway | $ — | $ — | $ — | $ 903.8 |

## NOTE 4 BALANCING OF EXPENDITURE AND REVENUE

The Province's Balanced Budget Act requires that total expenditures not exceed total revenues for the period commencing 1 April 2000 and ending 31 March 2004.

That Act stipulates that any change made within the last fifteen months of the period from 1 April 2000 to 31 March 2004, or after completion of that period, in relation to the official estimates by the Government of Canada for provincial entitlements under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act or the Canada-New Brunswick Tax Collection Agreement, shall not be taken into account.

The difference for the period ending 31 March 2001 between revenue and expenditure is as follows:

| | (millions) 2001 Actual |
|---|---|
| Revenue | $ 4,901.0 |
| Expenditure | 4,719.2 |
| Difference - End of Year | $ 181.8 |

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

### NOTE 5 FISCAL STABILIZATION FUND

The Province's Fiscal Stabilization Fund Act establishes a fund separate from the Consolidated Fund, for the purpose of assisting in stabilizing the fiscal position of the Province of New Brunswick from year to year and to improve long term fiscal planning.

For the year ending 31 March 2001, an amount of $100.0 million was transferred from the Consolidated Fund to the Fiscal Stabilization Fund. Any such transfers into the Fiscal Stabilization Fund are authorized by an appropriation in accordance with the Financial Administration Act. Transfers out of the Fund are made with the approval of the Lieutenant-Governor-in-Council. No transfers out of the Stabilization Fund were made during the year. The Fund has been included in these financial statements on a consolidated basis.

### NOTE 6 LOANS AND ADVANCES

In addition to establishing budgets for the classifications referred to in note 3 to these financial statements, the Province budgets disbursements and recoveries for loans and advances. The budgeted amounts and actual results for the year ended 31 March 2001, and the actual results for the year ended 31 March 2000 are as follows:

| | (millions) | | |
|---|---|---|---|
| | 2001 Budget | 2001 Actual | 2000 Actual |
| **Disbursements** | | | |
| Agricultural Development Act | $ 5.8 | $ 3.1 | $ 4.2 |
| Algonquin Properties Limited | — | — | 1.0 |
| Economic Development Act | 45.0 | 39.2 | 28.9 |
| Fisheries Development Act | 8.0 | 4.5 | 5.1 |
| Greater Moncton Area Transitional Policing | — | — | 0.2 |
| Housing | 7.1 | 6.8 | 6.4 |
| Nursing Home | — | 2.8 | — |
| Veterans' Affairs | — | 1.3 | — |
| Other | 1.6 | — | — |
| Total Disbursements | 67.5 | 57.7 | 45.8 |
| **Recoveries** | | | |
| Agricultural Development Act | 1.8 | 1.9 | 1.3 |
| Economic Development Act | 6.0 | 18.8 | 13.0 |
| Finance | 0.4 | 0.4 | 0.7 |
| Fisheries Development Act | 3.9 | 4.4 | 4.4 |
| Greater Moncton Area Transitional Policing | — | 0.3 | 0.7 |
| Health | — | — | 0.6 |
| Housing | 2.5 | 3.3 | 3.0 |
| Other | 1.1 | 0.1 | 0.1 |
| Total Recoveries | 15.7 | 29.2 | 23.8 |
| Net Loans and Advances | $ 51.8 | $ 28.5 | $ 22.0 |

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

### NOTE 7 SPECIAL PURPOSE ACCOUNTS

Special Purpose Account revenue earned but not spent accumulates as a surplus in that account and may be spent in future years for the purposes specified. At 31 March 2001, the accumulated surplus in all Special Purpose Accounts totaled $56.4 million ($49.7 million 2000). This total is recorded as a reduction in net debt.

The following table summarizes the change in the accumulated Special Purpose Account surplus.

| | 2000 | (millions) 2001 | | |
|---|---|---|---|---|
| | Accumulated Surplus | Revenue | Expenditure | Accumulated Surplus |
| Education | | | | |
| Arts Development Trust Fund | $ 1.3 | $ 0.8 | $ 1.1 | $ 1.0 |
| Canada Student Loans | 2.0 | 8.2 | 9.8 | 0.4 |
| Fred Magee Account | 0.2 | — | — | 0.2 |
| Library Account | 0.1 | 0.1 | — | 0.2 |
| Scholarship and Trusts | — | 1.1 | 1.1 | — |
| Self Sustaining Accounts | 2.1 | 4.3 | 3.9 | 2.5 |
| Sport Development Trust Fund | 0.1 | 0.5 | 0.5 | 0.1 |
| Environment and Local Government | | | | |
| Environmental Trust Fund | 1.4 | 4.9 | 4.9 | 1.4 |
| Family and Community Services | | | | |
| CMHC Funding | 24.3 | 6.7 | 0.3 | 30.7 |
| Finance | | | | |
| Group Insurance Trust Fund | 6.4 | 1.4 | 5.0 | 2.8 |
| Strait Crossing Finance Inc. | — | 0.1 | 0.1 | — |
| Health and Wellness | | | | |
| Hospital Liability Protection Account | 0.1 | 2.7 | 1.0 | 1.8 |
| Medical Research Assistance Account | 3.2 | 0.2 | 0.2 | 3.2 |
| Third Party Contributions | — | 0.2 | 0.2 | — |
| WHSCC Compensation | — | 0.3 | 0.3 | — |
| Justice | | | | |
| Family Support | 0.1 | 0.4 | 0.4 | 0.1 |
| Natural Resources and Energy | | | | |
| Wildlife Conservation | 1.1 | 1.4 | 1.0 | 1.5 |
| Public Safety | | | | |
| Municipal Police Assistance Account | 0.1 | 0.6 | 0.6 | 0.1 |
| National Safety Code Agreement | 0.4 | — | 0.2 | 0.2 |
| Suspended Driver – Alcohol Re-education Program | 0.1 | 0.2 | 0.2 | 0.1 |
| Victim Services Account | 0.6 | 1.3 | 1.2 | 0.7 |
| Supply and Services | | | | |
| Land Management Account | 3.0 | 6.0 | 2.7 | 6.3 |
| Public/Private Partnership Projects | 0.2 | — | — | 0.2 |
| Renovation of Old Government House | 0.3 | — | — | 0.3 |
| Training and Employment Development | | | | |
| Johann Wordel Account | 0.1 | — | — | 0.1 |
| New Brunswick Community College Scholarship Account | 0.2 | — | — | 0.2 |
| Recoverable Projects | 2.3 | 0.1 | 0.1 | 2.3 |
| | $ 49.7 | $ 41.5 | $ 34.8 | $ 56.4 |

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2001

### NOTE 8 SPECIAL OPERATING AGENCIES

Revenue may be generated by the Special Operating Agencies or from transfers from other budgetary accounts. Expenditures are incurred by the agencies in delivering the programs they offer and may be of a capital or operating nature.

Special Operating Agency account revenue earned but not spent in any year, accumulates as a surplus in that account and may with permission from Board of Management be spent in future years. In the fiscal year ended 31 March 2001, Board of Management reduced the accumulated surplus as reported at 31 March 2000 for the Regional Development Corporation by $2.2 million and for New Brunswick Community College by $7.3 million. At 31 March 2001, the accumulated surplus in all Special Operating Agency accounts totaled $12.4 million ($6.4 million 2000). This total is recorded as a reduction in net debt. The following table summarizes the change in the accumulated Special Operating Agency surplus during the 2001 fiscal year.

| | (millions) 2000 | 2001 | | |
|---|---|---|---|---|
| | Accumulated Surplus | Revenue | Expenditure | Accumulated Surplus |
| Business New Brunswick | | | | |
| Mactaquac Golf Course | $ 0.2 | $ 0.9 | $ 0.5 | $ 0.6 |
| Public Safety | | | | |
| New Brunswick Safety Code Services | 0.7 | 3.6 | 3.5 | 0.8 |
| Regional Development Corporation | | | | |
| Regional Development Corporation | 0.2 | 7.0 | 3.4 | 3.8 |
| Training and Employment Development | | | | |
| New Brunswick Community College | 4.4 | 92.4 | 91.5 | 5.3 |
| Transportation | | | | |
| Vehicle Management | 0.9 | 66.2 | 65.2 | 1.9 |
| | $ 6.4 | $ 170.1 | $ 164.1 | $ 12.4 |

### NOTE 9 OBLIGATIONS UNDER CAPITAL LEASES

The total future principal and interest payments for capital leases amount to $1,990.0 million ($2,003.3 million 2000). That amount includes $900.0 million ($900.7 million 2000) in principal and $1,090.0 million ($1,102.6 million 2000) in interest.

Minimum annual principal and interest payments in each of the next five years are as follows:

| Fiscal Year | (millions) |
|---|---|
| 2001-2002 | $ 12.5 |
| 2002-2003 | 12.7 |
| 2003-2004 | 45.6 |
| 2004-2005 | 77.7 |
| 2005-2006 | 77.8 |

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

### NOTE 10 GOVERNMENT ENTERPRISES

A Government Enterprise is an organization accountable to the Legislative Assembly that has the power to contract in its own name, has the financial and operating authority to carry on a business, sells goods and services to customers outside the Provincial Reporting Entity as its principal activity, and that can, in the normal course of its operations, maintain its operations and meet its liabilities from revenues received from sources outside the Provincial Reporting Entity.

The following is a list of Government Enterprises, and their fiscal year ends, which are included in the Provincial Reporting Entity as described in note 1 a) to these financial statements.

| | |
|---|---|
| Algonquin Golf Limited | 31-12-00 |
| Lotteries Commission of New Brunswick (Lotteries) | 31-03-01 |
| New Brunswick Liquor Corporation (Liquor) | 31-03-01 |
| New Brunswick Municipal Finance Corporation (Municipal Finance) | 31-12-00 |
| New Brunswick Power Corporation (Power) | 31-03-01 |
| Workplace Health, Safety and Compensation Commission (WHSCC) | 31-12-00 |

The following table presents condensed financial information of these Government Enterprises.

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

(millions)

| | Algonquin Golf Limited | Lotteries | Liquor | Municipal Finance | Power | WHSCC | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Assets** | | | | | | | |
| Cash and Equivalents | $ 0.3 | $ — | $ 0.2 | $ — | $ 57.0 | $ 559.4 | $ 616.9 |
| Receivables | — | 1.1 | 1.3 | 6.9 | 174.0 | 91.1 | 274.4 |
| Prepaids | — | — | 0.4 | — | 4.0 | — | 4.4 |
| Inventories | — | — | 13.6 | — | 78.0 | — | 91.6 |
| Deferred Charges | — | — | 3.0 | — | 251.0 | — | 254.0 |
| Fixed Assets | 7.3 | — | 10.1 | — | 2,906.0 | 9.5 | 2,932.9 |
| Other Assets | — | — | — | 351.5 | — | 0.4 | 351.9 |
| Total Assets | $ 7.6 | $ 1.1 | $ 28.6 | $ 358.4 | $ 3,470.0 | $ 660.4 | $ 4,526.1 |
| **Liabilities** | | | | | | | |
| Short Term Indebtedness | $ — | $ — | $ 1.2 | $ 2.4 | $ 102.0 | $ — | $ 105.6 |
| Payables | 0.6 | — | 8.5 | 4.3 | 237.0 | 8.4 | 258.8 |
| Reserves | 2.1 | — | — | — | 254.0 | — | 256.1 |
| Long Term Debt | 5.1 | — | 5.9 | 350.9 | 105.2 | 622.9 | 1,090.0 |
| Debt Funded by the Province | — | — | — | — | 2,763.8 | — | 2,763.8 |
| Total Liabilities | 7.8 | — | 15.6 | 357.6 | 3,462.0 | 631.3 | 4,474.3 |
| **Equity** | | | | | | | |
| Retained Earnings | (0.2) | 1.1 | 13.0 | 0.8 | 8.0 | 29.1 | 51.8 |
| Total Equity | (0.2) | 1.1 | 13.0 | 0.8 | 8.0 | 29.1 | 51.8 |
| Total Liabilities and Equity | $ 7.6 | $ 1.1 | $ 28.6 | $ 358.4 | $ 3,470.0 | $ 660.4 | $ 4,526.1 |
| **Net Income** | | | | | | | |
| Revenue | $ 0.9 | $ 90.2 | $ 277.3 | $ 24.1 | $ 1,309.0 | $ 178.5 | $ 1,880.0 |
| Expenses | (1.0) | (0.5) | (174.3) | (0.1) | (1,015.0) | (198.4) | (1,389.3) |
| Interest Expense | (0.2) | — | — | (23.9) | (306.0) | — | (330.1) |
| Net Income | $ (0.3) | $ 89.7 | $ 103.0 | $ 0.1 | $ (12.0) | $ (19.9) | $ 160.6 |

The financial information of Government Enterprises is prepared according to generally accepted accounting principles, using accounting policies that are appropriate for the industry segment in which they operate. These accounting policies may not be consistent with accounting policies used by other member organizations of the Provincial Reporting Entity.

Because minor adjustments are required for timing differences, the net income amounts reported in the financial statements of government enterprises may vary slightly from the investment income reported in the Province's Statement of Revenue and Expenditure.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2001

**Algonquin Golf Limited**

Algonquin Golf Limited was incorporated on 29 May 1998 under the New Brunswick Business Corporation Act. Its purpose is to re-develop and operate the golf course currently owned by Algonquin Properties Limited. The first year of operations was 2000, the course opened on 1 July 2000.

**Lotteries Commission of New Brunswick**

The Lotteries Commission of New Brunswick is a shareholder in Atlantic Lottery Corporation Inc. and in the Interprovincial Lottery Corporation. Atlantic Lottery Corporation Inc. is jointly owned by the four Atlantic Provinces and is responsible to develop, organize, undertake, conduct and manage lotteries in Atlantic Canada. Atlantic Lottery Corporation Inc. also markets and handles the products of the Interprovincial Lottery Corporation. The Interprovincial Lottery Corporation is a corporation jointly owned by the ten Canadian provinces.

**New Brunswick Liquor Corporation**

The New Brunswick Liquor Corporation was established under the New Brunswick Liquor Corporation Act. Its business activity is the purchase, distribution and sale of alcoholic beverages throughout the Province of New Brunswick.

**New Brunswick Municipal Finance Corporation**

The Municipal Finance Corporation was established under the New Brunswick Municipal Finance Corporation Act. Its purpose is to provide financing for municipalities and municipal enterprises through a central borrowing authority.

**New Brunswick Power Corporation**

The New Brunswick Power Corporation was established in 1920 under the Electric Power Act and is an agent of the Crown in right of the Province. The Corporation provides for the continuous supply of energy adequate for the needs and future development of the Province and promotes economy and efficiency in the distribution, supply, sale and use of power.

**Workplace Health, Safety and Compensation Commission**

The Workplace Health, Safety and Compensation Commission was established under the Workplace Health, Safety and Compensation Commission Act on 1 January 1995. It is responsible for administration of both the Occupational Health and Safety Act and the Worker's Compensation Act. The Workplace Health, Safety and Compensation Commission is dedicated to the promotion of a safe and healthy work environment and the provision of services to workplaces, employers and the injured workers of New Brunswick.

The Commission administers the payment of benefits to injured workers, levies and collects assessment revenues and invests funds. The net assets of the Commission and all assessments collected from employers can only be used for the purposes of the Commission.

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

### NOTE 11 BORROWING AUTHORITY

**a) Balance of Borrowing Authority under the Provincial Loans Act**

The balance of borrowing authority granted under the Provincial Loans Act is as follows:

| | | (millions) | | |
|---|---|---|---|---|
| | Balance 2000 | Authority Granted During the Year | Borrowing During the Year | Balance 2001 |
| Loan Act 1997 | $ 6.9 | $ — | $ 6.9 | $ — |
| Loan Act 1998 | 315.2 | — | 315.2 | — |
| Loan Act 1999 | 480.0 | — | 57.6 | 422.4 |
| Loan Act 2000 | — | 495.0 | — | 495.0 |
| | $ 802.1 | $ 495.0 | $ 379.7 | $ 917.4 |

Under the authority of section 2 of the Provincial Loans Act, the maximum temporary indebtedness of the Province is $1,400.0 million. At 31 March 2001, bank advances and short term borrowing amounted to $484.8 million.

Under the authority of subsection 3(1) of the Provincial Loans Act, the Province may borrow sums required for the repayment, refinancing or renewal of securities issued or for the payment of any loan or liability, repayment of which is guaranteed by the Province. This authority is in addition to the authorities listed above.

**b) Borrowing by the Municipal Finance Corporation**

The New Brunswick Municipal Finance Corporation has authority under the New Brunswick Municipal Finance Corporation Act to provide financing for municipalities and municipal enterprises. As at 31 December 2000, long term debt owed by the corporation was $350.9 million.

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2001

### NOTE 12 FUNDED DEBT OUTSTANDING

The following is a maturity schedule for the total amount of the Province's Funded Debt.

| | | | (millions) | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Fiscal Year of Maturity | Interest Rate (%) Range | Currency Amount | Total Funded Debt | Borrowing for NB Power Corporation | Funded Debt for Provincial Purposes |
| 2001-2002 | 5.0 | Yen 1,128.0 | $ 14.2 | $ — | |
| | 9.3-17.5 | CAN $ 575.6 | 575.6 | (250.0) | |
| | | | 589.8 | (250.0) | $ 339.8 |
| 2002-2003 | 7.1 | US $ 257.0 | 405.4 | (189.3) | |
| | 5.0 | Yen 1,128.0 | 14.2 | — | |
| | 8.0-16.5 | CAN $ 823.8 | 823.8 | (500.0) | |
| | | | 1,243.4 | (689.3) | 554.1 |
| 2003-2004 | 5.0 | Yen 1,128.0 | 14.2 | — | |
| | 7.4-12.1 | CAN $ 330.9 | 330.9 | (100.0) | |
| | | | 345.1 | (100.0) | 245.1 |
| 2004-2005 | 7.5-7.6 | US $ 247.5 | 390.4 | — | |
| | 5.0 | Yen 1,128.0 | 14.2 | — | |
| | 5.4-14.1 | CAN $ 284.5 | 284.5 | — | |
| | | | 689.1 | — | 689.1 |
| 2005-2006 | 6.5 | US $150.0 | 236.6 | — | |
| | 5.0 | Yen 1,128.0 | 14.2 | — | |
| | 7.5-12.6 | CAN $446.1 | 446.1 | (200.0) | |
| | | | 696.9 | (200.0) | 496.9 |
| 2006-2007 & After | 6.75-9.8 | US $939.0 | 1,481.2 | (851.8) | |
| | 5.0 | Yen 5,232.0 | 65.6 | — | |
| | 5.6 | Sfr 100.0 | 90.8 | — | |
| | 5.2-11.1 | CAN $5,515.4 | 5,515.4 | (970.0) | |
| | | | 7,153.0 | (1,821.8) | 5,331.2 |
| Funded Debt before Sinking Fund Investments | | | 10,717.3 | (3,061.1) | 7,656.2 |
| Less: Sinking Fund Investments | | | 3,427.5 | (297.3) | 3,130.2 |
| Funded Debt Outstanding | | | $ 7,289.8 | $ (2,763.8) | $ 4,526.0 |

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

Pursuant to section 12 of the Provincial Loans Act, the Minister of Finance maintains a General Sinking Fund for the repayment of funded debt either at maturity or upon redemption in advance of maturity. At 31 March 2001, the equity of the General Sinking Fund accumulated for the repayment of Provincial Debt was $3,130.2 million ($2,925.5 million 2000). Some of the assets of this Fund are bonds and debentures issued or guaranteed by the Province of New Brunswick. The provincial net book value of these investments at 31 March 2001 was $1,402.5 million ($1,467.3 million 2000).

Because government enterprises are included in the reporting entity through modified equity accounting, long term debt issued directly by those enterprises is not included in the amount of Funded Debt Outstanding. Note 10 to these financial statements discloses the long term debt obligations of government enterprises.

The following amounts, which are payable swap agreements, have been included in the preceding funded debt maturity schedule. They have been reflected in that schedule in the currency payable per each financial swap agreement.

| | (millions) 2001 | | |
|---|---|---|---|
| Fiscal Year of Maturity | Amount Payable In Original Currency | Amount Payable Per Financial Swap Agreement | Canadian Dollar Equivalent |
| 2002-2003 | Yen 3,000.0 | CAN $ 30.6 | $ 30.6 |
| 2003-2004 | Yen 5,000.0 | CAN $ 59.8 | 59.8 |
| 2004-2005 | Yen 5,000.0 | US $ 47.5 | 74.9 |
| 2004-2005 | Yen 5,000.0 | CAN $ 71.2 | 71.2 |
| 2004-2005 | Yen 4,000.0 | CAN $ 55.1 | 55.1 |
| 2004-2005 | Yen 3,000.0 | CAN $ 41.1 | 41.1 |
| 2006-2007 | CAN $ 95.1 | Sfr 100.0 | 90.8 |
| | | | $423.5 |

All of the swap agreements are interest rate and currency swap agreements except the Sfr 100.0 issue due 2006-2007 which is a currency swap agreement only.

The following estimated payments are required in each of the next five years to meet the sinking fund provisions of existing debt.

| Fiscal Year | (millions) |
|---|---|
| 2001-2002 | $ 115.4 |
| 2002-2003 | 111.7 |
| 2003-2004 | 107.7 |
| 2004-2005 | 106.8 |
| 2005-2006 | 97.6 |

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

### NOTE 13 DEBT CHARGES

The total cost of interest, exchange, amortization and related expenses is $363.7 million ($397.9 million 2000), which consists of:

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| Interest | $ 851.1 | $ 833.4 |
| Interest on Capital Leases | 2.5 | 2.5 |
| Foreign Exchange Expense | 44.5 | 27.2 |
| Other Expenses | 1.2 | 8.5 |
| | 899.3 | 871.6 |
| Interest Recovery for Debt Incurred for the New Brunswick Power Corporation | (262.0) | (260.9) |
| Service of the Public Debt | 637.3 | 610.7 |
| Sinking Fund Earnings | (220.0) | (203.7) |
| Debt Charges before Pension Interest | 417.3 | 407.0 |
| Pension Interest Earned | (53.6) | (9.1) |
| | $ 363.7 | $ 397.9 |

### NOTE 14 PENSION PLANS

**a) Description**

Employees of the Province and certain other entities, as well as members of the Legislative Assembly, are entitled to receive pension benefits. Pension funds distinct from the Consolidated Fund exist for each of these pension plans, except for the Members' Superannuation Plan, Members' Pension Plan and the Ombudsman Plan.

The following is a summary of contribution levels and basic member benefits for each pension plan.

Public Service Superannuation Plan (Public Service)

Employees are required to contribute 5.8% of their earnings, up to the year's maximum pensionable earnings under the Canada Pension Plan Act (YMPE), plus 7.5% on earnings above the YMPE. The Employer is required to contribute an amount necessary in the opinion of an actuary, which when combined with employee contributions will fund current service costs.

The basic pension benefit is 2.0% of the average annual salary during the highest paid continuous 5 year period integrated with the Canada Pension Plan at age 65, multiplied by the number of years pensionable service. Pension benefits are indexed annually to a maximum of 5%.

Unreduced pension benefits are available upon reaching age 60 with 5 years pensionable service. Reduced benefits are available at age 55 with 5 years of pensionable service.

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

Teachers' Pension Plan (Teachers')

Employees are required to contribute 7.3% of their earnings up to YMPE plus 9% of earnings above the YMPE. The Employer makes contributions equal to the employee contributions.

The basic pension benefit is 2.0% of the average annual salary during the highest paid continuous 5 year period integrated with the Canada Pension Plan, multiplied by the number of years pensionable service. Pension benefits are indexed annually to a maximum of 4.75%.

Employees are eligible for unreduced pension benefits when the sum of their age and completed years pensionable service is 87 or more, they have a minimum of 35 years pensionable service, at age 65 with 5 years of pensionable service or at age 60 with 20 years pensionable service. Reduced benefits are available when the age and service total is 80, or at age 60 with 5 years of pensionable service.

Provincial Court Act and Provincial Court Judges' Pension Act (Judges')

Judges appointed prior to 18 February 2000 may choose either the Provincial Court Judges' Pension Act or the Judges' Pension Plan under Provincial Court Act.

a) Under Provincial Court Act (PCA), judges are required to contribute 5.8% of their earnings up to the YMPE plus 7.5% on earnings above the YMPE. The Minister of Finance at the request of Board of Management will pay out of the Consolidated Fund into Pension Trust Fund an amount not less than the amount paid by each judge. If the fund is insufficient to make payments, the Minister of Finance shall, at the request of Board of Management, pay out of Consolidated Fund into the Trust Fund sufficient amounts to make payments.

Pension benefits are equal to 60% of the final salary integrated with the Canada Pension Plan at age 65. Pension benefits are indexed annually to a maximum of 6%.

Mandatory retirement is at age 75. Unreduced benefits are available at age 60 with 25 years service or at age 65 with 10 years service.

b) Under the Provincial Court Judges' Pension Act, judges are required to contribute 7% of salary. The employer contributes an amount determined by an actuarial valuation that together with judges' contributions is necessary to cover current service cost.

Pension benefits are 2.75% per year of service up to a maximum pension of 65% calculated on average salary. Average salary is the highest average annual salary of an active judge for any period of 36 successive months. Certain provisions of the plan are considered to be a Registered Pension Plan under the provision of the Income Tax Act.

There is no integration and pension benefits are indexed annually to a maximum of 5%. A judge with 2 years on the bench can retire without reduction at age 60. A judge with 2 years of pensionable service can retire early with a 3% reduction for each year before the age of 60. There are options for judges to choose alternate survivor pensions and guarantee periods.

There is no mandatory retirement age under this plan although provisions of the PCA that do not deal with pension benefits would continue to apply.

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

Members' Superannuation Plan and Members' Pension Plan (Members')

a) The Members' Superannuation Plan applies to Members of the Legislative Assembly (MLA's) who were MLA's prior to the enactment of the Members' Pension Act.

MLA's are required to contribute 9% of the MLA's indemnity plus 6% of the Minister's salary (if a Minister). These contributions are credited to the Members' Superannuation Account within the Provincial Consolidated Fund. The Province contributes an amount equal to the excess of pension payments over member contributions, plus interest.

Basic pension equals 4.5% of the average indemnity during the last three years as a MLA multiplied by the number of pensionable sessions served. This cannot exceed the amount of the final year's sessional indemnity. There is an additional benefit for Ministers equal to 3% of the average Ministers' salary during the last three years multiplied by the years service as a Minister.

Members are eligible for benefits upon ceasing to be a MLA with at least 10 sessions of pensionable service.

b) Members of the Members' Pension Plan are required to contribute the lesser of the amount described under the Members' Superannuation Plan and the maximum deductible registered pension contributions under the Income Tax Act.

Basic pension equals 2% of the average indemnity received in the highest paid 3 continuous sessions of the Legislature multiplied by the number of pensionable sessions while a member. Ministers are eligible for an additional basic pension amount equal to 2% of the average highest salary during 3 consecutive years multiplied by the years of service as a Minister. MLA's are eligible for a supplementary allowance of 125% of the basic pension amount. Ministers are eligible for an additional supplementary allowance equal to 50% of the basic Minister's pension amount.

Members are eligible for basic pension benefits at age 60 upon ceasing to be a MLA with at least 8 sessions of pensionable service. Eligibility for supplementary allowances commences at age 55 with at least 8 sessions of service upon ceasing to be a member.

Pension Plan for Canadian Union of Public Employees of New Brunswick Hospitals
(Hospitals - C.U.P.E.)

Employees are required to contribute 4.5% of their earnings up to the YMPE and 6% on the earnings above the YMPE. The employer is currently on a contribution holiday.

Basic pension is 1.75% of the average annual salary during the highest paid continuous 5 year period multiplied by the number of years pensionable service prior to 1 January 1997 plus 1.4% of the average annual salary during the highest paid continuous 5 year period after 31 December 1996. Pension benefits are indexed annually according to the consumer price index increase to a maximum of 2%.

Unreduced pension benefits are available at age 60 with 5 years continuous employment. Reduced benefits are available at age 55 with 5 years continuous employment. Bridging benefits are available for early retirement.

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

Pension Plan for Management Employees of New Brunswick School Districts
(Schools - Management)

This plan is being curtailed. All former members have been given the option to transfer their benefits to the Public Service plan or to take a deferred pension from this plan.

There are no current contributors to the plan.

Basic pension equals 2.0% of average annual salary during the highest paid continuous 5 years integrated with the Canada Pension Plan, multiplied by the number of years pensionable service. Pension benefits are indexed annually according to the consumer price index increase to a maximum of 3%.

Unreduced pension is available at age 60 with 5 years of pensionable service. Reduced benefits are available at age 55 with 5 years of pensionable service.

Pension Plan for General Labour, Trades and Services Employees of New Brunswick School Districts (Schools - G.L.T.& S.)

Employees are required to contribute 4.5% of their earnings up to the YMPE, plus 6% of earnings above the YMPE. Employer is required to contribute an amount that is not less than 95% of the employee contributions.

Basic pension equals 1.9% of average salary during the highest paid continuous 5 years, multiplied by the number of years pensionable service prior to 1 January 2000 plus 1.4% of average salary during the highest paid continuous 5 years, multiplied by the number of years pensionable service after 31 December 1999.

Pension benefits are indexed annually according to the consumer price index increase to a maximum of 2%.

Unreduced pension benefits are available at age 60 with 5 years continuous employment. Reduced benefits are available on retirement at age 55 with 5 years continuous employment. Bridging benefits are available for early retirement.

Pension Plan for Full-Time CUPE 2745 Employees of New Brunswick School Districts
(Schools – C.U.P.E.)

Employees are required to contribute 4.5% of their earnings up to the YMPE, plus 6% of earnings above the YMPE. Employer is required to contribute an amount as determined by an actuary.

Basic pension equals 2.0% of average annual salary during the highest paid continuous 5 years, multiplied by the number of years pensionable service prior to 1 January 1997, plus 1.45% of average salary during the highest paid continuous 5 years multiplied by the number of years pensionable service between 1 January 1997 and 1 September 1997, plus 1.3% of average salary during the highest paid continuous 5 years, multiplied by the number of years pensionable service after 31 August 1997.

Pension benefits are indexed annually according to the consumer price index increase to a maximum of 2%.

Unreduced pension benefits are available at age 60 with 5 years continuous employment. Reduced benefits are available on retirement at age 55 with 5 years continuous employment.

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

Ombudsman Plan (Ombudsman)

The Province contributes the amount required to make annual pension payments. There are no current active members in this plan. All contributions are made to fund pension payments to retired Ombudsmen or their beneficiaries.

Basic pension to current recipients is the same as that for Federal Court judges.

Pension Plan for Certain Bargaining Employees of New Brunswick Hospitals (Hospitals - Certain)

Employees are required to contribute 5.185% of their earnings up to the YMPE, plus 6.61% of earnings above the YMPE. Employer makes contributions equal to the employee contributions.

Basic pension equals 2.0% of average annual salary during the highest paid continuous 5 years integrated with the Canada Pension Plan, multiplied by the number of years pensionable service. Pension benefits are indexed annually according to the consumer price index increase to a maximum of 4%.

Unreduced pension is available at age 60 with 5 years continuous employment. Reduced pension is available at age 55 with 5 years continuous employment.

Pension Plan for Part-time and Seasonal Employees (Part Time)

This is a defined contribution plan. Eligible employees include part-time or seasonal employees of the Province, Hospital Corporations, and various government agencies. Participation in the plan is voluntary, except for employees represented by a bargaining agent. For those employees, participation in the plan is dependent upon the applicable negotiated collective agreement.

Employees can contribute 2%, 3.25% or 4.5% of their earnings. The Employer makes contributions equal to the employee contributions. The employee can make additional contributions up to the overall contribution maximums under the Income Tax Act but these are not matched by the employer. Normal retirement age is 65.

Early Retirement / Workforce Adjustment Program (Early Retirement)

The Province has obligations under various early retirement initiatives. The most recent program offered expired 15 March 2000 and was available to members of the Public Service Superannuation Act plan and employed in Part 1 of the Public Service. Under this program, employees could retire as early as age 55 with an unreduced pension. In addition, they were eligible for up to 3 years of pension credits.

Unreduced pension benefits were also granted to those employees who qualified for benefits under another provincially sponsored pension plan and are currently members of the Public Service Superannuation Act.

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

**b) Pension Liability**

With the exception of the Hospitals - Certain plan and the Hospitals – C.U.P.E. plan which are defined benefit plans with fixed employer contributions, and the Part-Time plan, which is a defined contribution plan, the Province is liable for any excess of accrued pension benefits over pension fund assets. The Provincial share of the estimated pension liability for all pension plans is $442.6 million ($596.0 million 2000). This estimate is based on actuarial valuations using the projected unit credit method, calculated as at the dates listed below. This method estimates the present value of retirement benefits associated with the period of employee service to the valuation date. The actuarial valuations were based on a number of assumptions about future events, such as rates of return on assets, wage and salary increases and employee turnover and mortality. Section i) of this note lists some of the actuarial assumptions used. Section j) lists selected information about plan members.

The latest actuarial valuations for the Province's pension plans are dated as listed in the following table:

| Plan | Date |
|---|---|
| Public Service | 01/04/00 |
| Teachers' | 01/04/00 |
| Judges' | 31/03/92 |
| Members' | 01/04/96 |
| Schools – Management | 01/01/93 |
| Schools - G.L.T.&S. | 01/01/97 |
| Schools – C.U.P.E. | 01/01/97 |
| Early Retirement | 01/04/99 |

Details of the pension liability are outlined in the following table. The estimated accrued benefits and the value of plan assets reported have been updated to the most recent year end of the applicable pension plan. This was based on a projection of the actuarial assumptions and on actual contribution levels. The plans for hospital and school district employees have 31 December year ends. All other plans have 31 March year ends.

Details of the unamortized adjustments and valuation allowances are disclosed in sections e), f), g) and h) of this note.

| | (millions) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2001 | | | | | 2000 |
| Plan | Estimated Accrued Benefits | Value of Assets | Actuarial Pension Liability (Surplus) | Unamortized Pension Adjustments and Valuation Allowance | Pension Liability (Surplus) | Pension Liability (Surplus) |
| Public Service | $2,865.2 | $2,959.9 | $ (94.7) | $ 143.5 | $ 48.8 | $ 110.6 |
| Teachers' | 2,766.2 | 2,810.0 | (43.8) | 271.2 | 227.4 | 337.4 |
| Judges' | 37.9 | 21.3 | 16.6 | (0.5) | 16.1 | 16.0 |
| Members' | 33.2 | — | 33.2 | — | 33.2 | 32.3 |
| Hospitals – C.U.P.E. | — | 49.7 | (49.7) | — | (49.7) | (48.9) |
| Schools – Management | 10.3 | 14.5 | (4.2) | — | (4.2) | (3.8) |
| Schools - G.L.T.& S. | 123.4 | 173.1 | (49.7) | 48.9 | (0.8) | (0.8) |
| Schools – C.U.P.E. | 23.3 | 34.0 | (10.7) | 7.2 | (3.5) | (3.6) |
| Early Retirement | 123.9 | — | 123.9 | — | 123.9 | 119.3 |
| | 5,983.4 | 6,062.5 | (79.1) | 470.3 | 391.2 | 558.5 |
| Allocated to NB Power | 644.4 | 655.1 | (10.7) | (40.7) | (51.4) | (37.5) |
| | $5,339.0 | $5,407.4 | $ (68.4) | $ 511.0 | $ 442.6 | $ 596.0 |

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

The value of assets in all plans exceeds the value of accrued benefits by $68.4 million at 31 March 2001. However, because the calculation of this excess includes estimates of future events and market values of assets, the Statement of Financial Position reports a liability of $442.6 million for accounting purposes. The difference of $511.0 million is being amortized over future years. This ensures that past improvements to the financial position of the plans are only recognized as evidence of their existence becomes reliable.

**c) Funding**

Pursuant to the Public Service Superannuation Act, the Consolidated Fund and certain government agencies were required, in each fiscal year until the benefits under that Act were fully funded as determined by an actuarial valuation, to pay an amount into the Public Service Superannuation Fund that is in addition to the employer contribution for current service costs. An actuarial valuation completed during the year determined the plan was fully funded at 1 April 2000. The additional amounts were not required from the government agencies, however the Consolidated Fund paid $5.3 million during the fiscal year ended 31 March 2001 prior to receipt of the valuation.

Pursuant to the Teachers' Pension Act, the Province was required, in each fiscal year until the benefits under that Act were fully funded as determined by an actuarial valuation, to pay an amount into the Teachers' Pension Fund in addition to the employer contribution for current service costs. An actuarial valuation completed during the year determined the plan was fully funded at 1 April 2000. Payments of additional amounts ceased on receipt of the valuation. Prior to that, the Province paid an additional amount of $23.3 million during the fiscal year ended 31 March 2001.

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

### d) Change in Pension Liability

The components of the change in pension liability are disclosed in the following table:

| | (millions) | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Plan | Employers' Share of Pension Benefits Earned | Pension Interest | Amortization of Adjustments | Valuation Adjustment | Total Pension Expense | Employer Pension Contribution | Increase (Decrease) in Pension Liability |
| Public Service | $ 46.7 | $ (38.1) | $ (36.2) | $ — | $ (27.6) | $ 34.2 | $ (61.8) |
| Teachers' | 32.0 | (31.5) | (58.3) | — | (57.8) | 52.2 | (110.0) |
| Judges' | 0.9 | 1.0 | — | — | 1.9 | 1.8 | 0.1 |
| Members' | 0.6 | 2.6 | — | — | 3.2 | 2.3 | 0.9 |
| Hospitals - C.U.P.E. | 5.0 | (5.8) | — | — | (0.8) | — | (0.8) |
| Schools –Management | — | (0.4) | — | — | (0.4) | — | (0.4) |
| Schools - G.L.T.&S. | 2.2 | (2.9) | (2.9) | 5.7 | 2.1 | 2.1 | — |
| Schools – C.U.P.E. | 0.3 | (0.7) | (0.5) | 1.4 | 0.5 | 0.4 | 0.1 |
| Ombudsman | 0.2 | — | — | — | 0.2 | 0.2 | — |
| Hospitals – Certain | 9.0 | — | — | — | 9.0 | 9.0 | — |
| [illegible] Time | 2.5 | — | — | — | 2.5 | 2.5 | — |
| [illegible] Retirement | — | 9.9 | — | — | 9.9 | 5.3 | 4.6 |
| | 99.4 | (65.9) | (97.9) | 7.1 | (57.3) | 110.0 | (167.3) |
| Allocated to NB Power | 9.5 | (12.3) | (3.4) | — | (6.2) | 7.7 | (13.9) |
| | $ 89.9 | $(53.6) | $ (94.5) | $ 7.1 | $ (51.1) | $102.3 | $ (153.4) |

Total pension benefits of $186.5 million were earned by employees during the fiscal year. Employees contributed $81.9 million toward these benefits. The value of pension benefits charged to agencies was $14.7 million. The employers' share of pension benefits earned was $89.9 million.

### e) Experience Gains and Losses

Experience gains or losses are generally amortized to pension expense over the estimated average remaining service life of active contributors. The balance of experience gains on assets that arose prior to 1994 in the Public Service and Teachers' plans are being amortized over 5 years commencing in 1999. The following table summarizes the experience gains or losses for each plan:

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

| Plan | Estimated Average Remaining Service Life of Active Contributors (years) | (millions) 31 March 2000 Unamortized Experience Gains (Losses) | New Experience Gains (Losses) | Amortization of Experience Gains (Losses) | 31 March 2001 Unamortized Experience Gains (Losses) |
|---|---|---|---|---|---|
| Public Service | 16 | $ 369.0 | $ (388.3) | $ (19.1) | $ (38.4) |
| Teachers' | 14 | 472.8 | (368.9) | (34.1) | 69.8 |
| Judges' | 11 | 2.9 | (3.4) | — | (0.5) |
| Schools - G.L.T.&S. | 13 | 14.0 | 12.4 | (2.9) | 23.5 |
| Schools – C.U.P.E. | 16 | 1.8 | 2.1 | (0.5) | 3.4 |
| | | 860.5 | (746.1) | (56.6) | 57.8 |
| Allocated to NB Power | | 68.9 | (160.6) | — | (91.7) |
| | | $ 791.6 | $ (585.5) | $ (56.6) | $ 149.5 |

### f) Changes to Actuarial Assumptions

Changes to actuarial assumptions are generally amortized to pension expense over the estimated average remaining service life of active contributors. The following table summarizes the value of estimation adjustments arising from changes to actuarial assumptions for each plan:

| Plan | Estimated Average Remaining Service Life of Active Contributors (years) | (millions) 31 March 2000 Unamortized Value of Changes to Assumptions | New Changes to Assumptions | Amortization of Changes to Assumptions | 31 March 2001 Unamortized Value of Changes to Assumptions |
|---|---|---|---|---|---|
| Public Service | 16 | $ 199.0 | $ — | $ (17.1) | $ 181.9 |
| Teachers' | 14 | 258.0 | (32.4) | (24.2) | 201.4 |
| | | 457.0 | (32.4) | (41.3) | 383.3 |
| Allocated to NB Power | | 54.4 | — | (3.4) | 51.0 |
| | | $ 402.6 | $ (32.4) | $ (37.9) | $ 332.3 |

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

### g) Valuation Allowance

Pension surpluses for individual plans that exceed certain limits, have been reduced by valuation allowances. Details of the allowances are provided in the following table:

| Plan | (millions) 31 March 2001 Valuation Allowance |
|---|---|
| Schools - G.L.T.&S. | $ 25.4 |
| Schools – C.U.P.E. | 3.8 |
| | $ 29.2 |

### h) Actuarial Assumptions

Calculation of the Province's employee pension obligations and related pension expenditure is based on long and short term actuarial assumptions except the Judges' Plan where only long term assumptions are used. The short term period spans the years 2000 to 2003 and the long term covers the years thereafter.

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

The tables below disclose the long term assumptions and the range of short term assumptions used in the actuarial valuations.

**Long Term Assumptions**

| Plan | Rate of Return on Assets (%) | Annual Wage and Salary Increase (%) | Inflation (%) | Rate of Pension Escalation after Retirement (%) |
|---|---|---|---|---|
| Public Service | 7.90 | 4.00 plus promotional increase between 0.20 and 1.00 | 3.50 | 3.30 and 3.40 |
| Teachers' | 7.90 | 4.00 plus promotional increase between 0.25 and 1.50 | 3.50 | 3.20 and 3.40 |
| Judges' | 8.16 | 5.25 | 4.50 | 4.00 |
| Hospitals - C.U.P.E. | 8.42 | 4.50 | 4.00 | 2.00 |
| Schools – Management | 8.16 | 4.75 | 4.00 | 2.00 |
| Schools - G.L.T.&S. | 8.42 | 4.50 | 4.00 | 2.00 |
| Schools - C.U.P.E. | 8.42 | 4.50 | 4.00 | 2.00 |
| Members' | 8.16 | 4.75 | 4.00 | 4.00 |

**Short Term Assumptions**

| Plan | Rate of Return on Assets (%) | Annual Wage and Salary Increase (%) | Inflation (%) | Rate of Pension Escalation after Retirement (%) |
|---|---|---|---|---|
| Public Service | 7.90 | 2.0 to 3.0 | 2.0 to 3.0 | 2.0 to 3.0 |
| Teachers' | 7.90 | 2.0 to 3.0 | 2.0 to 3.0 | 2.0 to 3.0 |
| Judges' | 8.16 | 5.25 | 4.5 | 4.0 |
| Hospitals - C.U.P.E. | 8.42 | 2.0 to 4.5 | 2.0 to 3.0 | 2.0 |
| Schools – Management | 6.08 to 7.64 | 1.5 to 4.0 | 2.0 to 3.5 | 2.0 |
| Schools - G.L.T.&S. | 8.42 | 2.0 to 4.5 | 2.0 to 3.0 | 2.0 |
| Schools - C.U.P.E. | 8.42 | 2.0 to 4.5 | 2.0 to 3.0 | 2.0 |
| Members' | 6.08 to 7.64 | 0.0 to 4.0 | 2.0 to 3.5 | 2.0 to 3.5 |

These assumptions have been used to determine the amount of the Province's obligation for pension benefits outstanding and the value of benefits earned by employees during the fiscal year. Different assumptions have been used to determine the appropriate level of employee and employer contributions needed to fund the estimated cost of the pension plans.

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

### i) Member Data

The following table lists data about the members of each plan.

| Plan | Number of Active Contributors | Number of Pensioners | Average Annual Salary of Contributors | Average Annual Pension |
|---|---|---|---|---|
| Public Service | 18,249 | 8,616 | $ 44,014 | $ 14,158 |
| Teachers' | 9,291 | 5,812 | 46,911 | 23,979 |
| Judges' | 26 | 27 | 141,492 | 41,807 |
| Hospitals - C.U.P.E. | 4,537 | 1,718 | 24,250 | 6,695 |
| Hospitals – Certain | 6,021 | 720 | 44,056 | 12,864 |
| Schools – Management | — | 64 | — | 12,275 |
| Schools - G.L.T.& S. | 1,961 | 958 | 23,837 | 6,104 |
| Schools – C.U.P.E. | 476 | 116 | 20,723 | 3,679 |
| Members' | 55 | 96 | 38,076 | 26,640 |

Ministers earn an additional average salary of $33,998

## NOTE 15 CONTINGENT LIABILITIES

### a) Guaranteed Loans

The Province has guaranteed certain debt of entities external to the Provincial Reporting Entity under the authority of various statutes. At 31 March 2001, the total contingent liability in respect of these guarantees was $166.6 million ($66.8 million 2000), of which the Province has recognized $30.9 million as a liability in the Statement of Financial Position ($16.2 million 2000).

| | (millions) Authorized Limit | Contingent Liability |
|---|---|---|
| Adult Education and Training Act | $ 0.3 | $ 0.3 |
| Agricultural Development Act | 0.9 | 0.9 |
| Economic Development Act | 37.8 | 35.9 |
| Employment Development Act | 2.0 | 2.0 |
| Fisheries Development Act | 4.1 | 3.3 |
| Livestock Incentives Act | 1.7 | 1.7 |
| Nursing Homes Act | 10.6 | 10.6 |
| Regional Development Corporation Act | 4.3 | 4.0 |
| Youth Assistance Act | 107.9 | 107.9 |
| | | 166.6 |
| Less: Allowance for Losses (Schedule 10) | | 30.9 |
| | | $ 135.7 |

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

### b) Environmental Responsibility

The Province of New Brunswick has an agreement with a mining company to limit the liability of the company to $3.0 million for environmental damages that occurred prior to the company commencing mining at a specified site. The cost to clean up the major problem area of this site has been estimated at $3.0 million. The Province currently holds a performance bond for $1.3 million from this company relating to this clean up.

N.B. Coal (a wholly owned subsidiary of New Brunswick Power Corporation) has an environmental responsibility to treat acidic water drainage from an inactive mine. Cost of treatment for the fiscal year ended 31 March 2001 was $0.5 million ($0.5 million 2000).

### c) Insurance

The Province does not carry general liability insurance or property insurance on its assets except in a few limited instances. Any successful liability claims against the Province and any replacement of lost or damaged property are charged to expenditure in the year of settlement or replacement.

## NOTE 16 COMMITMENTS

### a) Operating Leases

The total future minimum payments under various operating lease agreements, including those of government enterprises, for the rental of space and equipment amounts to $308.9 million ($329.7 million 2000). Minimum annual lease payments in each of the next five years are as follows:

| Fiscal Year | (millions) |
|---|---|
| 2001-2002 | $ 37.8 |
| 2002-2003 | 31.5 |
| 2003-2004 | 27.5 |
| 2004-2005 | 25.1 |
| 2005-2006 | 23.2 |

### b) Nursing Homes

The Department of Health and Wellness includes in its annual operating budget funding for the repayment of approved long term debt of certain nursing homes. The Department funds the nursing homes through grants which pay the difference between operating expenses and revenue from other sources. On average, revenue from other sources covers approximately 35% of operating costs.

Total long term debt of these nursing homes at 31 March 2001 amounted to approximately $89.2 million ($79.2 million 2000). Of the $89.2 million nursing home debt, the Province has issued guarantees totalling approximately $10.6 million ($11.0 million 2000) which is included as a contingent liability.

### c) Authorized Capital Projects

The 31 March 2001 estimated amount required to complete authorized major construction projects of schools, hospitals, other buildings, roads and bridges, and to meet capital grant obligations is $36.6 million ($36.5 million 2000). This includes projects that will be cost shared with the Government of Canada. Most of these projects are expected to be completed within three years.

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

### NOTE 17 EXPENDITURE BY PRIMARY CLASSIFICATION

The expenditures by primary classification are as follows:

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| Personal Services | $ 1,068.3 | $1,083.0 |
| Other Services | 397.7 | 381.1 |
| Materials and Supplies | 113.3 | 109.1 |
| Property and Equipment | 142.6 | 259.1 |
| Contributions, Grants and Subsidies to or on behalf of: | | |
| Hospitals | 772.9 | 726.0 |
| Municipalities and Local Service Districts | 145.8 | 148.6 |
| Individuals | 841.4 | 804.6 |
| Nursing Homes | 109.6 | 109.1 |
| Other | 433.4 | 507.8 |
| Debt and Other Charges | 694.2 | 701.7 |
| | $4,719.2 | $4,830.1 |

Unusual Item:

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| Other Services | $ — | $ 31.8 |
| Property and Equipment | — | 872.0 |
| | $ — | $ 903.8 |

Personal Services includes salaries and benefits of employees, and allowances paid to the members of the Legislative Assembly. Personal Services does not include salaries and benefits of employees of hospitals and other agencies, which are paid by those organizations. Funding provided to those organizations is recorded as Contributions, Grants and Subsidies.

Other Services includes the purchase of various services including rental of space, postage, advertising, professional services, Royal Canadian Mounted Police services and travel expenses.

Materials and Supplies includes the purchase of textbooks, office supplies, heating fuel, vehicle and equipment supplies and parts, and structural materials and supplies.

Property and Equipment includes the purchase and construction of buildings, roads, bridges, equipment, and office furniture.

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

Contributions, Grants and Subsidies includes payments to government corporations, agencies and boards, and to business entities and non-profit organizations. Contributions, Grants and Subsidies to or on behalf of individuals includes income assistance payments and medical service payments on behalf of individuals. Contributions, Grants and Subsidies to Hospitals includes both grants provided to Hospitals, and the unfunded deficits of Hospitals.

Debt and Other Charges includes the cost of servicing the public debt and bad debt expenses.

### NOTE 18 TRUST FUNDS

The Province is trustee for various trust funds outside the Provincial Reporting Entity.

The following is a summary of the trust fund equities calculated using the method indicated below to value investment assets:

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| Cost Method: | | |
| Margaret R. Lynds Bequest | $ 0.1 | $ 0.1 |
| Mental Health Trust Fund | 0.7 | 0.7 |
| New Brunswick Power Corporation Sinking Fund | 30.4 | 51.2 |
| Viscount Bennett Bequest | 0.2 | 0.2 |
| | $ 31.4 | $ 52.2 |
| Market Value Method: | | |
| Judges' Superannuation Fund | $ 21.3 | $ 22.0 |
| Pension Plan for the Management Employees of New Brunswick School Districts | 14.5 | 14.2 |
| Pension Plan for General Labour, Trades and Services Employees of New Brunswick School Districts | 173.1 | 151.5 |
| Pension Plan for Full-Time CUPE 2745 Employees of New Brunswick School Districts | 34.0 | 29.0 |
| Public Service Superannuation Fund | 2,959.9 | 3,178.8 |
| Teachers' Pension Trust Fund | 2,810.0 | 3,019.8 |
| | $ 6,012.8 | $ 6,415.3 |

The Margaret R. Lynds Bequest is used to award three annual scholarships of equal value to students pursuing the study of communications at specified universities. The Mental Health Trust Fund is used to pay for psychoanalysis treatment of deserving New Brunswick residents. The income from the Viscount Bennett Bequest is used to develop the Province's historic resources.

The New Brunswick Power Corporation Sinking Fund is held in trust under the authority of the Electric Power Act. New Brunswick Power Corporation makes payments to this sinking fund as required by the terms of any bond or debenture issues. These are retained and invested. The purpose of the fund is to repay the bonds or debentures when they mature.

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
## 31 March 2001

### NOTE 19 CHANGE IN PROVINCIAL BORROWING

The Province's funded debt issued for Provincial purposes increased $43.0 million during the year (decreased $17.8 million in 2000), after deducting the value of the sinking fund. Bank Advances and Short Term Borrowing increased by $29.3 million (increased $174.4 million in 2000). Total borrowing was therefore $72.3 million higher at 31 March 2001 than it was at 31 March 2000.

The following table shows how total borrowing increased $72.3 million.

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| (Increase) Decrease in Net Debt for the Year | $ 181.8 | $ (895.7) |
| Decrease in Pension Liability | (153.4) | (176.7) |
| Increase (Decrease) in Deferred Revenue | (15.6) | 0.1 |
| Increase in Investments, Loans and Advances | (4.0) | (55.8) |
| Increase (Decrease) in Obligations under Capital Leases | (0.7) | 871.5 |
| Decrease (Increase) in Other Current Assets and Liabilities | (7.7) | 20.3 |
| Decrease (Increase) in Borrowing Before Foreign Exchange Adjustments | 0.4 | (236.3) |
| Foreign Exchange Adjustments | (72.7) | 79.7 |
| Increase in Borrowing | $ (72.3) | $ (156.6) |

The following changes in Other Current Assets and Liabilities had an affect on the Province's Working Capital position. In the table below, bracketed figures indicate an increase in Working Capital.

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| Accounts and Interest Receivable | $ (34.8) | $ 68.4 |
| Taxes Receivable | (43.9) | (15.5) |
| Inventories | (2.8) | 1.6 |
| Prepaid and Deferred Charges | (0.3) | (10.8) |
| Accounts Payable | (30.9) | (81.3) |
| Accrued Expenditures | 35.4 | 21.4 |
| Deposits Held in Trust | 1.5 | 3.1 |
| Increase in Working Capital | (75.8) | (13.1) |
| Increase in Allowance for Doubtful Accounts | 65.3 | 46.5 |
| Decrease (Increase) in Premiums and Discounts on Issue of Debt | 2.8 | (13.1) |
| Decrease (Increase) in Other Current Assets and Liabilities | $ (7.7) | $ 20.3 |

### NOTE 20 COMPARATIVE FIGURES

The government announced a significant reorganization in the 2001 fiscal year. Where possible, figures from the prior year have been restated to conform with this reorganization.

Certain other figures for the prior year have also been restated to conform with the 2001 presentation of the financial statements.

## SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2001

### SCHEDULE 1
### ACCOUNTS AND INTEREST RECEIVABLE

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| Accounts Receivable | | |
| Canada - Conditional Grants | | |
| Canada Mortgage and Housing Corporation | $ 27.9 | $ 28.5 |
| Canada/New Brunswick Highway Improvement Program | 1.9 | 4.0 |
| Disaster Financial Assistance Program | 38.3 | 32.4 |
| Gun Control | 2.8 | 1.7 |
| Infrastructure Program | 0.1 | 0.4 |
| Official Languages in Education Program | 19.9 | 6.6 |
| Refund of Harmonized Sales Tax Paid | 8.9 | 10.1 |
| Regional Economic Development Agreement | 2.1 | 8.3 |
| Young Offenders Act | 1.1 | 1.1 |
| Other Agreements | 3.9 | 3.6 |
| Canada - Unconditional Grants | | |
| Canada Health and Social Transfer | 1.1 | 4.1 |
| Fiscal Equalization | 11.5 | 6.1 |
| Receivables of Government Departments | | |
| Business New Brunswick | 2.2 | 3.3 |
| Education | 17.1 | 13.2 |
| Family and Community Services | 29.8 | 28.2 |
| Finance | 50.6 | 47.8 |
| Health and Wellness | 13.5 | 17.6 |
| Justice | 19.9 | 13.3 |
| Natural Resources and Energy | 3.3 | 5.6 |
| Public Safety | 4.9 | 3.8 |
| Supply and Services | 3.4 | 2.9 |
| Training and Employment Development | 3.6 | 13.4 |
| Transportation | 19.1 | 5.3 |
| Other Departments | 2.9 | 2.3 |
| Guarantee Payouts | 21.6 | 15.9 |
| Working Capital Advances | 7.5 | 7.1 |
| Other | 7.6 | 5.2 |
| Interest Receivable | | |
| Agricultural Development Act | 2.0 | 1.3 |
| Economic Development Act | 4.1 | 2.6 |
| Fisheries Development Act | 14.0 | 20.4 |
| Other | 4.0 | 2.8 |
| | 350.6 | 318.9 |
| Less: Allowance for Doubtful Accounts | 87.4 | 77.5 |
| | $ 263.2 | $ 241.4 |

## SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2001

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| **SCHEDULE 2**<br>**TAXES RECEIVABLE** | | |
| Gasoline and Motive Fuels Tax | $ 21.5 | $ 14.6 |
| Real Property Tax | 342.4 | 323.8 |
| Royalties and Stumpage on Timber | 22.7 | 19.1 |
| Sales Tax | 68.9 | 69.5 |
| Tobacco Tax | 5.3 | 4.4 |
| Other | 0.1 | 0.2 |
| | 460.9 | 431.6 |
| Less: Allowance for Doubtful Accounts | 84.5 | 83.9 |
| | $ 376.4 | $ 347.7 |
| **SCHEDULE 3**<br>**INVENTORIES** | | |
| Construction and Maintenance Materials | $ 8.8 | $ 8.1 |
| Educational Textbooks | 2.2 | 2.1 |
| Machine Repair Parts | 5.5 | 5.4 |
| Properties Held for Sale | 1.3 | 3.4 |
| Stationery and Supplies | 1.3 | 1.2 |
| Veterinary Supplies | 0.8 | 0.7 |
| Other Supplies | 7.5 | 3.7 |
| | $ 27.4 | $ 24.6 |
| **SCHEDULE 4**<br>**PREPAID AND DEFERRED CHARGES** | | |
| Unamortized Premiums, Discounts, and Issue Expenses on Debentures | $ 61.2 | $ 64.0 |
| Other | 25.4 | 25.1 |
| | $ 86.6 | $ 89.1 |

## SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2001

(millions)

| | 2001 | | | 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Amount | Allowance for Doubtful Accounts | Net | Amount | Allowance for Doubtful Accounts | Net |
| **SCHEDULE 5**<br>**LOANS AND ADVANCES** | | | | | | |
| Business New Brunswick | | | | | | |
| Agricultural Development Act | $ 17.3 | $ 8.3 | $ 9.0 | $ 16.8 | $ 6.3 | $ 10.5 |
| Economic Development Act | 138.8 | 51.7 | 87.1 | 109.5 | 33.4 | 76.1 |
| Fisheries Development Act | 58.0 | 45.2 | 12.8 | 72.4 | 59.5 | 12.9 |
| New Brunswick Agri-Export | 0.5 | 0.5 | — | 0.5 | 0.5 | — |
| Provincial Holdings Ltd. | 9.6 | 1.8 | 7.8 | 16.6 | 5.4 | 11.2 |
| Education | | | | | | |
| Loans to Students | 0.2 | 0.2 | — | 0.2 | 0.2 | — |
| Environment and Local Government | | | | | | |
| Loans to Municipalities | — | — | — | 0.1 | — | 0.1 |
| Water and Sewerage Systems | 0.4 | — | 0.4 | 0.4 | — | 0.4 |
| Other Loans | 0.3 | 0.3 | — | 0.2 | 0.2 | — |
| Executive Council | | | | | | |
| La Fondation du quotidien francophone | 4.0 | 4.0 | — | 4.0 | 4.0 | — |
| Family and Community Services | | | | | | |
| Loans to Nursing Homes | 2.9 | — | 2.9 | — | — | — |
| New Brunswick Housing Act | 28.4 | 2.6 | 25.8 | 24.9 | 2.7 | 22.2 |
| Finance | | | | | | |
| Municipalities - Department of Regional Industrial Expansion Agreements | 1.9 | 0.6 | 1.3 | 2.3 | 0.6 | 1.7 |
| Health and Wellness | | | | | | |
| Veterans' Affairs Units | 1.3 | — | 1.3 | — | — | — |
| Public Safety | | | | | | |
| City of Moncton | 2.1 | — | 2.1 | 2.7 | — | 2.7 |
| Unsatisfied Judgements | 9.5 | 9.5 | — | 9.5 | 9.5 | — |
| Regional Development Corporation | | | | | | |
| Fundy Trail Endowment Fund | 3.2 | — | 3.2 | 3.0 | — | 3.0 |
| Supply and Services | | | | | | |
| Miramichi Redevelopment | 0.4 | — | 0.4 | 0.4 | — | 0.4 |
| Other Loans | 0.1 | — | 0.1 | 0.1 | — | 0.1 |
| | $ 278.9 | $ 124.7 | $ 154.2 | $ 263.6 | $ 122.3 | $ 141.3 |

## SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2001

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| **SCHEDULE 6** | | |
| **INVESTMENTS** | | |
| Investment in Government Enterprises | | |
| Lotteries Commission of New Brunswick | $ 1.1 | $ 1.3 |
| New Brunswick Liquor Corporation | 12.2 | 11.8 |
| New Brunswick Municipal Finance Corporation | 0.8 | 0.7 |
| New Brunswick Power Corporation | 7.3 | 19.3 |
| Workplace Health, Safety and Compensation Commission | 29.1 | 49.0 |
| | 50.5 | 82.1 |
| Other Long Term Investments | 3.7 | 3.4 |
| | $ 54.2 | $ 85.5 |
| **SCHEDULE 7** | | |
| **BANK ADVANCES AND SHORT TERM BORROWING** | | |
| Bank Overdrafts | $ 49.1 | $ 48.7 |
| Treasury Bills 4.52%-5.67% Maturing 1 April 2001 - 31 December 2001 | 732.8 | 735.9 |
| | 781.9 | 784.6 |
| Less: | | |
| Cash | 43.3 | 47.6 |
| Short Term Investments | 253.8 | 281.5 |
| | 297.1 | 329.1 |
| | $ 484.8 | $ 455.5 |

## SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2001

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| **SCHEDULE 8** | | |
| **ACCOUNTS PAYABLE** | | |
| Accounts Payable for Goods and Services | | |
| Agriculture, Fisheries and Aquaculture | $ 4.4 | $ 7.1 |
| Business New Brunswick | 5.7 | 7.5 |
| Education | 20.1 | 19.4 |
| Environment and Local Government | 3.7 | 5.4 |
| Family and Community Services | 23.2 | 24.7 |
| Finance | 18.8 | 17.6 |
| Health and Wellness | 54.2 | 82.7 |
| Investment and Exports | 29.2 | 12.7 |
| Maritime Provinces Higher Education Commission | 13.6 | 10.7 |
| Natural Resources and Energy | 2.2 | 2.4 |
| Office of the Comptroller | 4.0 | 2.5 |
| Public Safety | 24.4 | 20.1 |
| Regional Development Corporation | 3.6 | 2.1 |
| Supply and Services | 13.9 | 14.8 |
| Training and Employment Development | 9.8 | 10.0 |
| Transportation | 21.0 | 29.8 |
| Other Departments | 3.2 | 6.4 |
| Due to Canada | | |
| Department of Regional Industrial Expansion | 1.3 | 1.9 |
| Harmonized Sales Tax Agreement | 7.4 | 13.8 |
| Other Agreements | 0.8 | 0.5 |
| New Brunswick Housing Corporation - Third Parties | 46.4 | 47.5 |
| Other | 6.4 | 8.6 |
| | $ 317.3 | $ 348.2 |
| **SCHEDULE 9** | | |
| **ACCRUED EXPENDITURES** | | |
| Accrued Interest | | |
| Funded Debt | $ 159.2 | $ 161.7 |
| Outstanding Treasury Bills | 4.3 | 4.1 |
| Other | 0.8 | 0.7 |
| | 164.3 | 166.5 |
| Accrued Salaries Payable | 117.5 | 85.3 |
| Health and Wellness | 110.7 | 91.5 |
| Holdbacks on Contracts | 4.9 | 6.6 |
| Liability for Injured Workers | 55.7 | 42.3 |
| Retirement Allowances | 214.8 | 217.5 |
| Solid Waste Management | 5.9 | 11.5 |
| Other | 36.1 | 53.3 |
| | $ 709.9 | $ 674.5 |

## SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2001

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| **SCHEDULE 10**<br>**ALLOWANCE FOR LOSSES** | | |
| Business New Brunswick | $ 12.2 | $ 14.7 |
| Education | 18.5 | 1.3 |
| Training and Employment Development | 0.2 | 0.2 |
| | $ 30.9 | $ 16.2 |
| **SCHEDULE 11**<br>**DEFERRED REVENUE** | | |
| Canada Health and Social Transfer | $ 74.1 | $ 57.5 |
| Harmonization Transitional Payment | — | 34.0 |
| Highway Improvement Recoveries | 1.4 | 4.8 |
| Motor Vehicle and Operators' Licenses | 34.8 | 36.4 |
| Real Property Taxes | 208.2 | 198.1 |
| Redevelopment of the Miramichi Region - Grant | — | 4.3 |
| Other | 6.7 | 5.7 |
| | $ 325.2 | $ 340.8 |
| **SCHEDULE 12**<br>**DEPOSITS HELD IN TRUST** | | |
| Administrator of Estates of Patients in Psychiatric Facilities | $ 0.4 | $ 0.4 |
| Contractors' Deposits | 1.5 | 1.2 |
| Court of Queen's Bench | 5.0 | 3.6 |
| Employee Contributions for Early Retirement Benefits | 4.2 | 5.2 |
| Mining Licenses - Non-Performance Renewal Fees | 1.2 | 2.0 |
| New Brunswick Crop Reinsurance Fund | 2.1 | 1.8 |
| Sale of Property for Taxes | 0.8 | 0.7 |
| Scholarship Trusts | 2.1 | 1.8 |
| Tenants' Security Deposits | 9.9 | 9.3 |
| Other | 6.8 | 6.5 |
| | $ 34.0 | $ 32.5 |
| **SCHEDULE 13**<br>**OBLIGATIONS UNDER CAPITAL LEASES** | | |
| Moncton North School | $ 9.4 | $ 9.7 |
| Miramichi Youth Facility | 18.8 | 19.0 |
| New Brunswick Highway Corporation | 871.8 | 872.0 |
| | $ 900.0 | $ 900.7 |

## SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2001

| | (millions) | | |
|---|---|---|---|
| | 2001 Budget | 2001 Actual | 2000 Actual |
| **SCHEDULE 14 TAXES ON CONSUMPTION** | | | |
| Gasoline and Motive Fuels Tax | $ 184.0 | $ 186.5 | $ 185.5 |
| Harmonized Sales Tax | 629.0 | 653.2 | 590.7 |
| Tobacco Tax | 50.0 | 49.8 | 47.8 |
| Other | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| | $ 863.1 | $ 889.6 | $ 824.1 |
| **SCHEDULE 15 TAXES ON INCOME** | | | |
| Corporate Income Tax | $ 162.0 | $ 178.6 | $ 141.0 |
| Mining Tax | 4.0 | 3.3 | 3.9 |
| Personal Income Tax | 861.0 | 910.0 | 900.3 |
| | $ 1,027.0 | $ 1,091.9 | $ 1,045.2 |
| **SCHEDULE 16 OTHER TAXES** | | | |
| Financial Corporation Capital Tax | $ 9.3 | $ 7.0 | $ 8.5 |
| Insurance Premium Tax | 24.4 | 28.2 | 25.9 |
| Large Corporation Capital Tax | 32.0 | 30.6 | 28.1 |
| Other | 4.3 | 3.4 | 3.3 |
| | $ 70.0 | $ 69.2 | $ 65.8 |
| **SCHEDULE 17 LICENSES AND PERMITS** | | | |
| Angling Licenses | $ 1.6 | $ 1.6 | $ 1.7 |
| Corporations - Annual Filing Fees | 1.7 | 2.0 | 2.0 |
| Corporations - Letters Patent | 1.1 | 1.2 | 1.2 |
| Hunting Licenses | 1.9 | 2.2 | 2.3 |
| Liquor Licensing Board | 2.8 | 3.4 | 3.0 |
| Motor Vehicle Licenses | 76.0 | 80.6 | 78.8 |
| Security Frauds Prevention Act | 3.7 | 5.0 | 4.1 |
| Other | 10.2 | 10.6 | 12.3 |
| | $ 99.0 | $ 106.6 | $ 105.4 |
| **SCHEDULE 18 ROYALTIES** | | | |
| Forest | $ 58.1 | $ 58.3 | $ 54.5 |
| Mines | 7.4 | 8.2 | 8.0 |
| | $ 65.5 | $ 66.5 | $ 62.5 |

## SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2001

| | (millions) | | |
|---|---|---|---|
| | 2001 Budget | 2001 Actual | 2000 Actual |
| **SCHEDULE 19** | | | |
| **INVESTMENT INCOME** | | | |
| Lottery Revenues | $ 81.2 | $ 89.7 | $ 86.3 |
| New Brunswick Liquor Corporation | 99.2 | 103.0 | 100.8 |
| New Brunswick Power Corporation | 20.0 | (12.0) | 17.0 |
| Workplace Health, Safety and Compensation Commission (WHSCC) | (1.6) | (19.9) | 17.3 |
| Consolidation Adjustment for WHSCC | — | 7.5 | — |
| Other Investment Income | 20.2 | 26.6 | 27.5 |
| | $ 219.0 | $ 194.9 | $ 248.9 |
| **SCHEDULE 20** | | | |
| **OTHER PROVINCIAL REVENUE** | | | |
| Sales of Goods and Services | $ 110.0 | $ 146.6 | $ 160.5 |
| Other Revenue | 22.6 | 46.2 | 37.7 |
| | $ 132.6 | $ 192.8 | $ 198.2 |
| **SCHEDULE 21** | | | |
| **CONDITIONAL GRANTS - CANADA** | | | |
| Economic Development | $ 18.1 | $ 11.7 | $ 24.1 |
| Education | 26.1 | 22.6 | 24.8 |
| Employment Development | 95.8 | 100.0 | 92.2 |
| Family and Community Services | 37.5 | 36.9 | 39.8 |
| General Government Services | 3.7 | 4.4 | 3.8 |
| Health | 3.9 | 5.4 | 5.3 |
| Protection Services | 7.3 | 7.3 | 5.7 |
| Resources | 0.8 | 6.5 | 7.6 |
| Transportation | 7.9 | 9.6 | 33.8 |
| | $ 201.1 | $ 204.4 | $ 237.1 |

## SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2001

| | (millions) | | |
|---|---|---|---|
| | 2001 Budget | 2001 Actual | 2000 Actual |
| **SCHEDULE 22** | | | |
| **EDUCATION** | | | |
| Education | $ 744.8 | $ 751.8 | $ 728.5 |
| General Government | 2.8 | (50.7) | (53.8) |
| Maritime Provinces Higher Education Commission | 164.4 | 164.2 | 160.9 |
| Supply and Services | 33.0 | 32.7 | 37.9 |
| | $ 945.0 | $ 898.0 | $ 873.5 |
| **SCHEDULE 23** | | | |
| **HEALTH** | | | |
| General Government | $ 0.8 | $ (0.2) | $ 4.8 |
| Health and Wellness | 1,227.6 | 1,286.7 | 1,215.5 |
| Supply and Services | 3.8 | 3.8 | 7.6 |
| | $ 1,232.2 | $ 1,290.3 | $ 1,227.9 |
| **SCHEDULE 24** | | | |
| **FAMILY AND COMMUNITY SERVICES** | | | |
| Family and Community Services | $ 663.7 | $ 646.6 | $ 645.6 |
| General Government | 4.3 | 4.2 | 4.7 |
| | $ 668.0 | $ 650.8 | $ 650.3 |
| **SCHEDULE 25** | | | |
| **PROTECTION SERVICES** | | | |
| General Government | $ 2.3 | $ 3.2 | $ 5.1 |
| Justice | 33.1 | 33.2 | 33.9 |
| Public Safety | 92.3 | 96.4 | 94.8 |
| Supply and Services | 0.2 | 0.3 | 0.2 |
| | $ 127.9 | $ 133.1 | $ 134.0 |

## SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2001

| | (millions) | | |
|---|---|---|---|
| | 2001 Budget | 2001 Actual | 2000 Actual |
| **SCHEDULE 26** | | | |
| **ECONOMIC DEVELOPMENT** | | | |
| Business New Brunswick | $ 31.0 | $ 28.0 | $ 38.5 |
| General Government | 22.9 | 22.9 | 14.6 |
| Investment and Exports | 42.8 | 48.9 | 51.9 |
| Regional Development Corporation | 41.8 | 32.8 | 59.5 |
| Regional Development Corporation - Special Operating Agency | — | 3.4 | 23.5 |
| Supply and Services | — | — | 0.2 |
| | $ 138.5 | $ 136.0 | $ 188.2 |
| **SCHEDULE 27** | | | |
| **EMPLOYMENT DEVELOPMENT AND LABOUR** | | | |
| General Government | $ 0.6 | $ 0.6 | $ 0.6 |
| Supply and Services | — | 0.3 | — |
| Training and Employment Development | 228.0 | 228.4 | 213.3 |
| | $ 228.6 | $ 229.3 | $ 213.9 |
| **SCHEDULE 28** | | | |
| **RESOURCE SECTOR** | | | |
| Agriculture, Fisheries and Aquaculture | $ 22.2 | $ 41.4 | $ 41.4 |
| Environment | 22.0 | 19.4 | 40.4 |
| General Government | 0.3 | 2.5 | 3.6 |
| Natural Resources and Energy | 89.6 | 89.7 | 95.4 |
| Supply and Services | 1.4 | 1.4 | 1.5 |
| | $ 135.5 | $ 154.4 | $ 182.3 |
| **SCHEDULE 29** | | | |
| **TRANSPORTATION** | | | |
| General Government | $ 0.3 | $ 1.3 | $ 3.9 |
| New Brunswick Highway Corporation | 4.8 | 4.6 | 6.1 |
| Transportation | 229.9 | 233.0 | 345.8 |
| | $ 235.0 | $ 238.9 | $ 355.8 |

## SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2001

| | (millions) | | |
|---|---|---|---|
| | 2001 Budget | 2001 Actual | 2000 Actual |
| **SCHEDULE 30** | | | |
| **CENTRAL GOVERNMENT** | | | |
| Executive Council | $ 3.7 | $ 3.4 | $ 3.2 |
| Finance | 90.9 | 95.4 | 93.0 |
| General Government | 117.6 | 63.4 | 46.3 |
| Intergovernmental Affairs | 1.7 | 1.5 | 2.6 |
| Legislative Assembly | 12.7 | 12.9 | 16.6 |
| Local Government | 33.0 | 33.8 | 33.7 |
| New Brunswick Investment Management Corporation | — | 5.6 | 4.6 |
| Office of the Comptroller | 4.9 | 4.7 | 4.8 |
| Office of the Premier | 1.2 | 1.2 | 1.6 |
| Service New Brunswick | — | 39.2 | 41.7 |
| Supply and Services | 90.5 | 90.0 | 90.8 |
| | $ 356.2 | $ 351.1 | $ 338.9 |

# Comptes publics

## pour l'exercice terminé le 31 mars

# 2001

## Volume 1
## États financiers

Impression
Autorisée par l'Assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)
ISSN 0382-1277

New Nouveau Brunswick

**À Son Honneur,**

**L'honorable Marilyn Trenholme Counsell**
**Lieutenante-gouverneure de la Province du Nouveau-Brunswick**

Le soussigné a l'honneur de soumettre les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick pour l'exercice terminé le 31 mars 2001.

Veuillez agréer, Votre Honneur, l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Le ministre des Finances,

PETER L. MESHEAU

Fredericton, Nouveau-Brunswick
Le 25 octobre 2001

**L'honorable Peter L. Mesheau**
**Ministre des Finances**

Monsieur,

Le soussigné a l'honneur de vous soumettre les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick pour l'exercice terminé le 31 mars 2001.

Le tout respectueusement soumis,
Le contrôleur

Mike Ferguson, c.a.

Fredericton, Nouveau-Brunswick
Le 25 octobre 2001

# TABLE DES MATIÈRES

## États financiers vérifiés


| | |
|---|---|
| Introduction au Volume I | 1 |
| Déclaration de responsabilité | 2 |
| Analyse des principaux écarts | 3 |
| Rapport du vérificateur | 8 |
| Bilan | 9 |
| État des recettes et dépenses | 10 |
| État des flux de trésorerie | 11 |
| État de la dette nette | 12 |
| Notes afférentes aux états financiers | 13 |
| Tableaux des états financiers | 52 |

# INTRODUCTION
# VOLUME I

Les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick sont présentés en cinq volumes.

**Le présent volume renferme les états financiers vérifiés de l'entité comptable provinciale de la façon décrite à la note 1 afférente aux états financiers. Ils comprennent un bilan, un état des recettes et dépenses, un état des flux de trésorerie et un état de la dette nette. Le présent volume renferme aussi le rapport du vérificateur, la déclaration de responsabilité et une analyse des principaux écarts.**

Le volume II renferme des renseignements non vérifiés supplémentaires aux états financiers exposés dans le volume I. Il présente des états récapitulatifs des recettes et des dépenses ainsi que des états comparatifs de cinq ans. Le présent volume contient de plus des renseignements détailles au sujet des crédits supplémentaires, de la dette consolidée et des prêts au compte de capital; des états du fonds d'amortissement général; des valeurs détenues; ainsi que des recettes et des dépenses, par ministère (ceci comprend les listes des traitements, des frais de déplacement, des paiements aux fournisseurs, des subventions et contributions, et des versements de prêts).

Les dépenses des ministères pour l'exercice en cours sont présentées par élément et par code primaire. Contrairement aux années précédentes, le présent rapport ne contient aucun budget pour les codes primaires et aucune comparaison des données parce qu'aucun budget n'a été approuvé par code primaire et parce que les données primaires comparatives n'étaient pas disponibles en raison d'une réorganisation majeure des ministères.

Le volume III renferme les états financiers des sociétés, conseils et commissions qui doivent rendre compte de la gestion de leurs ressources et opérations financières au gouvernement ou à l'Assemblée législative de la province. Ces derniers exercent par ailleurs une autorité vis-à-vis de ces organisations du fait qu'ils en sont propriétaires ou en vertu de dispositions législatives.

Le volume IV renferme les états financiers de divers fonds en fiducie que la province administre à titre de fiduciaire.

Le volume V renferme les listes de traitements de certaines organisations gouvernementales, telles que les corporations hospitalières régionales, la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick, la Société des alcools du Nouveau-Brunswick et la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail. Les listes de traitements comprennent les employés ayant reçu un traitement de plus de 40 000 $ durant l'année se terminant le 31 décembre 2000.

## DÉCLARATION DE RESPONSABILITÉ

Conformément à l'article 12 de la Loi sur l'administration financière, le contrôleur produit chaque année les états financiers du gouvernement du Nouveau-Brunswick. Les états financiers comprennent un bilan, un état des recettes et dépenses, un état des flux de trésorerie et un état de la dette nette.

Il incombe au gouvernement d'assurer l'intégrité et l'objectivité des états financiers. Pour s'acquitter de cette responsabilité, le gouvernement a établi des mécanismes de contrôle interne afin d'assurer, dans la mesure du possible, que les opérations sont dûment autorisées, exécutées et comptabilisées. Les divers états sont produits suivant les conventions comptables présentées à la note 1 aux états financiers.

Pour le gouvernement,
Le ministre des Finances,

Betts

L'honorable Norman Betts

Le 12 septembre 2001

## 2000-2001
## ANALYSE DES PRINCIPAUX ÉCARTS

Les lignes suivantes expliquent les principaux écarts dans les recettes et les dépenses. Il s'agit d'une analyse comparative des chiffres réels pour l'exercice financier 2000-2001 avec les prévisions budgétaires pour 2000-2001 ou les chiffres réels pour l'exercice financier 1999-2000.

### RECETTES BUDGÉTAIRES

### PROVENANCE PROVINCIALE

Taxes à la consommation

Il y a eu une augmentation de 26,5 millions $ au titre des taxes à la consommation par rapport aux prévisions. Cette augmentation provient surtout du fait que les recettes de la taxe de vente harmonisée ont dépassées de 24,2 millions $ les prévisions budgétaires en raison des estimations fédérales révisées de la portion du Nouveau-Brunswick de la taxe de vente harmonisée.

Une augmentation de 65,5 millions $ a été enregistrée au titre des taxes à la consommation par rapport à 1999-2000. Cette augmentation est principalement attribuable au fait que les recettes provenant de la taxe de vente harmonisée ont affiché une hausse de 62,5 millions $ en raison des estimations fédérales révisées en cours d'exercice et de l'année précédente.

Impôts fonciers

Il y a eu une augmentation de 24,7 millions $ au titre des impôts fonciers par rapport aux prévisions. Cette augmentation s'explique principalement par le fait que les évaluations foncières et les intérêts ont été plus élevés que ce qui avait été prévu lorsque le budget a été établi.

Impôts sur le revenu

Les impôts sur le revenu ont rapporté 64,9 millions $ de plus que ce qui avait été prévu principalement en raison d'une hausse inattendue de 49,0 millions $ des recettes provenant des impôts sur le revenu des particuliers. Cette augmentation des impôts sur le revenu des particuliers est principalement attribuable à de nouvelles estimations fédérales de la suite de paiements du Nouveau-Brunswick pour les années d'imposition 2000 et 2001 et à un redressement positif d'année antérieure de 17,5 millions $ à l'égard de l'année d'imposition 1999.

Les impôts sur le revenu ont affiché une hausse de 46,7 millions $ par rapport à 1999-2000; celle-ci étant principalement attribuable à une augmentation des recettes provenant de l'impôt des sociétés. Ces dernières se sont accrues de 37,6 millions $ en raison de la croissance du revenu imposable des sociétés du Nouveau-Brunswick et d'un redressement négatif de l'année 1999-2000.

Revenus de placements

Les revenus de placements ont accusé une baisse de 24,1 millions $ par rapport aux prévisions. Cela tient surtout au fait qu'Énergie NB a subi une perte nette de 12,0 millions $, contrairement au profit de 20,0 millions $ prévu, et que la CSSIAT a enregistré une perte nette de 19,9 millions $, soit une perte plus élevée que celle prévue de 1,6 millions $. Ces pertes ont été compensées partiellement par une augmentation des recettes provenant des loteries et de la vente d'alcools.

Les revenus de placements ont affiché une baisse de 54,0 millions $ par rapport à 1999-2000, étant donné qu'Énergie NB et que la CSSIAT ont toutes deux enregistré un profit net en 1999-2000 et une perte nette en 2000-2001.

Autres recettes provinciales

Les autres recettes provinciales ont excédé de 60,2 millions $ les prévisions budgétaires en raison surtout de la consolidation d'organismes gouvernementaux. Les recettes de certaines entités publiques, comme Services Nouveau-Brunswick, ne figurent pas dans les prévisions budgétaires de la province, mais paraissent dans les états financiers de fin d'année, qui présentent les résultats nets consolidés.

## PROVENANCE FÉDÉRALE

Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux

Le montant du transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux a connu une hausse de 34,8 millions $ par rapport à 1999-2000 en raison d'une augmentation des fonds provenant du gouvernement fédéral.

Paiements de péréquation fiscale

Les recettes au titre des paiement de péréquation ont chuté de 1,6 millions $ comparativement à 1999-2000 principalement en raison de redressements négatifs d'année antérieure, qui ont été effectués en 2000-2001. Le plus notable de ces redressements négatifs d'année antérieure consiste en une réduction de 50,2 millions $ en raison du plafond imposé sur les versements du programme de péréquation. Les paiements de péréquation en cours d'exercice ont augmenté par rapport à 1999-2000 à la suite d'un élargissement des disparités fiscales mesurées au moyen de la formule de péréquation.

Rajustements provisoires au titre de l'harmonisation

Les rajustements provisoires au titre de l'harmonisation ont enregistré une baisse de 32,0 millions $ par rapport à 1999-2000. Le paiement de 34,0 millions $ effectué en 2000-2001 constitue le versement final des 364,0 millions $ initiaux en rajustements provisoires que le Nouveau-Brunswick a reçus lorsqu'il a harmonisé sa taxe de vente avec celle de la *taxe fédérale sur les produits et services.*

## DÉPENSES BUDGÉTAIRES

### Éducation

Les dépenses relatives à l'éducation ont été de 47,0 millions $ inférieures aux prévisions, en raison principalement du fait que la charge d'intérêt au titre des régimes de retraite a été moins élevée que prévu et que l'amortissement des gains actuariels a été plus élevé que prévu.

Les dépenses dans le domaine de l'éducation ont dépassé celles de 1999-2000 de 24,5 millions $ en raison d'augmentations générales et d'une augmentation des dépenses au chapitre des bourses d'études. L'augmentation des dépenses au chapitre des bourses d'études a été compensée par les recettes provenant de la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire.

### Santé

Les dépenses relatives à la santé ont excédé de 58,1 millions $ les prévisions budgétaires et de 62,4 millions $ les dépenses enregistrées en 1999-2000 en raison des coûts plus élevés des programmes tels que les services hospitaliers, l'assurance-maladie et les médicaments sur ordonnance.

### Services familiaux et communautaires

Les dépenses relatives aux services familiaux et communautaires ont été de 17,2 millions $ inférieures aux prévisions à cause surtout d'une diminution du volume de travail dans le cadre des programmes d'assistance transitoire et d'aide temporaire.

### Services de protection

Les dépenses dans le domaine des services de protection ont excédé de 5,2 millions $ les prévisions budgétaires en raison surtout d'une augmentation des coûts liés au maintien de l'ordre et aux programmes communautaires.

### Développement économique

Sur le plan du développement économique, les dépenses ont été de 2,5 millions $ inférieures aux prévisions en raison d'une participation moins élevée que prévu aux programmes d'aménagement de la Société d'aménagement régional.

Les dépenses dans le domaine du développement économique ont connu une diminution de 52,2 millions $ par rapport à 1999-2000, en raison surtout du fait que certains programmes ont été inscrits au développement économique en 1999-2000 et imputés principalement aux secteurs du développement de l'emploi, du travail et des ressources en 2000-2001. Cette diminution est également attribuable à une réduction des dépenses relatives aux programmes d'aménagement de la Société d'aménagement régional, au programme d'aide stratégique du ministère des Investissements et des Exportations et aux programmes de développement des petites entreprises et de l'industrie d'Entreprises Nouveau-Brunswick.

Secteur des ressources

Les dépenses relatives au secteur des ressources ont dépassé de 18,9 millions $ les prévisions. Des dépenses supplémentaires ont été effectuées principalement en raison des 14,9 millions $ attribués au plan de gestion intégrée de l'anémie infectieuse du saumon et aux 4,2 millions $ consacrés aux dépenses associées à l'intervention du gouvernement en ce qui a trait à la Coalition agricole du Nouveau-Brunswick.

Les dépenses relatives au secteur des ressources ont fléchi de 27,9 millions $ par rapport à 1999-2000, en raison surtout d'une dépense unique effectuée dans le cadre de l'engagement du gouvernement envers les Commissions régionales de gestion des déchets et de modifications apportées aux programmes communautaires du Fonds en fiducie pour l'environnement.

Transports

Les dépenses relatives aux transports ont dépassé de 3,9 millions $ les prévisions budgétaires en raison de l'importance des dépenses de déneigement, qui dépendent de la durée et de la rigueur de l'hiver.

Les dépenses dans le domaine des transports ont connu une diminution de 116,9 millions $ par rapport à 1999-2000 à cause surtout d'une diminution des dépenses en capital.

Gouvernement central

Les dépenses du gouvernement central ont été de 5,1 millions $ inférieures à ce qui avait été prévu. Les économies provenaient surtout des 15,7 millions $ de la provision pour fonds supplémentaires du gouvernement général et des dépenses liées aux avantages sociaux qui ont été de 10,5 millions $ inférieures aux prévisions. Le gouvernement central englobe les dépenses, s'élevant à 23,5 millions $, de certaines entités publiques, comme Services Nouveau-Brunswick, qui ne figurent pas dans les prévisions budgétaires de la province, mais qui paraissent dans les états financiers de fin d'année, qui présentent les résultats nets regroupés. Ces dépenses regroupées sont largement compensées par les recettes supplémentaires provenant de la consolidation des états financiers de fin d'année du gouvernement.

Les dépenses du gouvernement central ont été de 12,2 millions $ supérieures à celles de 1999-2000 à cause surtout d'une augmentation du coût des avantages sociaux.

Service de la dette publique

Les dépenses liées au service de la dette publique ont été de 14,3 millions $ supérieures à ce qui avait été prévu, puisque l'augmentation des dépenses liées aux opérations de change résultant d'un dollar canadien plus faible que prévu a compensé les frais d'intérêts qui ont été moins élevés que prévu.

Le service de la dette publique a coûté 26,6 millions $ de plus qu'en 1999-2000 en raison surtout d'une augmentation des dépenses liées aux opérations de change résultant d'un dollar canadien plus faible.

## FONDS DE STABILISATION FINANCIÈRE

Pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001, un montant de 100,0 millions $ a été transféré du Fonds consolidé au Fonds de stabilisation financière, en vertu de la *Loi sur le Fonds de stabilisation financière* du Nouveau-Brunswick.

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'Assemblée législative
Province du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la province du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2001 et les états des recettes et dépenses, des flux de trésorerie et de la dette nette de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe au gouvernement. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par le gouvernement, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la province au 31 mars 2001 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 1 des états financiers. Conformément à l'article 10 de la *Loi sur le vérificateur général*, je déclare qu'à mon avis ces conventions comptables ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général,

Daryl C. Wilson, f.c.a.

le 10 août 2001

Bureau du vérificateur général
Case postale 758, Fredericton
Nouveau-Brunswick E3B 5B4

# BILAN
## au 31 mars 2001

| Tableau | | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|---|
| | **ACTIF** | | |
| 1 | Comptes débiteurs et intérêts à recevoir | 263,2 $ | 241,4 $ |
| 2 | Impôts à recevoir | 376,4 | 347,7 |
| 3 | Stocks | 27,4 | 24,6 |
| 4 | Frais payés d'avance et reportés | 86,6 | 89,1 |
| | Pertes de change non matérialisées | 182,8 | 110,1 |
| 5 | Prêts et avances | 154,2 | 141,3 |
| 6 | Placements | 54,2 | 85,5 |
| | Excédent des actifs sur les prestations constituées au titre des régimes de retraite (note 14) | 68,4 | 680,9 |
| | Actif total | 1 213,2 $ | 1 720,6 $ |
| | **PASSIF** | | |
| 7 | Avances bancaires et emprunts à court terme | 484,8 $ | 455,5 $ |
| 8 | Comptes créditeurs | 317,3 | 348,2 |
| 9 | Charges à payer | 709,9 | 674,5 |
| 10 | Provision pour pertes | 30,9 | 16,2 |
| 11 | Recettes reportées | 325,2 | 340,8 |
| 12 | Dépôts détenus en fiducie | 34,0 | 32,5 |
| 13 | Obligations en vertu de contrats de location-acquisition (note 9) | 900,0 | 900,7 |
| | Redressements relatifs aux estimations non amorties et aux provisions pour évaluation (note 14) | 511,0 | 1 276,9 |
| | | 3 313,1 | 4 045,3 |
| | Dette consolidée (note 12) | 10 717,3 | 10 338,8 |
| | Emprunt pour la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick | (3 061,1) | (2 930,3) |
| | Dette consolidée pour fins provinciales | 7 656,2 | 7 408,5 |
| | Placements du fonds d'amortissement | (3 130,2) | (2 925,5) |
| | | 4 526,0 | 4 483,0 |
| | Passif total | 7 839,1 | 8 528,3 |
| | **DETTE NETTE** | (6 625,9) | (6 807,7) |
| | | 1 213,2 $ | 1 720,6 $ |

Passif éventuel - voir note 15
Engagements - voir note 16

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

Mike Ferguson, c.a.
Contrôleur

# ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES
## pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

(millions)

| Tableau | | 2001 Budget | 2001 Montants réels | 2000 Montants réels |
|---|---|---|---|---|
| | **RECETTES** | | | |
| | Provenance provinciale | | | |
| 14 | Taxes à la consommation | 863,1 $ | 889,6 $ | 824,1 $ |
| | Impôts fonciers | 250,0 | 274,7 | 258,1 |
| 15 | Impôts sur le revenu | 1 027,0 | 1 091,9 | 1 045,2 |
| 16 | Autres impôts | 70,0 | 69,2 | 65,8 |
| 17 | Licences et permis | 99,0 | 106,6 | 105,4 |
| 18 | Redevances | 65,5 | 66,5 | 62,5 |
| 19 | Revenus de placements | 219,0 | 194,9 | 248,9 |
| 20 | Autres recettes provinciales | 132,6 | 192,8 | 198,2 |
| | Gains du fonds d'amortissement | 220,0 | 220,0 | 203,7 |
| | | 2 946,2 | 3 106,2 | 3 011,9 |
| | Provenance fédérale | | | |
| | Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux | 401,0 | 404,0 | 369,2 |
| | Paiements de péréquation fiscale | 1 127,0 | 1 150,5 | 1 152,1 |
| | Paiement de transition à l'harmonisation | 34,0 | 34,0 | 66,0 |
| | Autres subventions inconditionnelles - Canada | 1,9 | 1,9 | 1,9 |
| 21 | Subventions conditionnelles - Canada | 201,1 | 204,4 | 237,1 |
| | | 1 765,0 | 1 794,8 | 1 826,3 |
| | | 4 711,2 | 4 901,0 | 4 838,2 |
| | **DÉPENSES** | | | |
| 22 | Éducation | 945,0 | 898,0 | 873,5 |
| 23 | Santé | 1 232,2 | 1 290,3 | 1 227,9 |
| 24 | Services familiaux et communautaires | 668,0 | 650,8 | 650,3 |
| 25 | Services de protection | 127,9 | 133,1 | 134,0 |
| 26 | Développement économique | 138,5 | 136,0 | 188,2 |
| 27 | Développement de l'emploi et travail | 228,6 | 229,3 | 213,9 |
| 28 | Ressources | 135,5 | 154,4 | 182,3 |
| 29 | Transports | 235,0 | 238,9 | 355,8 |
| 30 | Gouvernement central | 356,2 | 351,1 | 338,9 |
| | Service de la dette publique (note 13) | 623,0 | 637,3 | 610,7 |
| | Programme de retraite anticipée volontaire | --- | --- | 54,6 |
| | | 4 689,9 | 4 719,2 | 4 830,1 |
| | **EXCÉDENT DES ACTIVITÉS AVANT ÉLÉMENT INHABITUEL** | 21,3 | 181,8 | 8,1 |
| | **ÉLÉMENT INHABITUEL** | | | |
| | Autoroute entre Fredericton et Moncton | --- | --- | (903,8) |
| | **EXCÉDENT (DÉFICIT) RÉSULTANT EN UNE (AUGMENTATION) DIMINUTION DE LA DETTE NETTE POUR L'ANNÉE** | 21,3 $ | 181,8 $ | (895,7) $ |

Conformément à la loi, une partie de l'excédent de l'année a été mis de côté dans in Fonds de stabilisation financière aux fins de politique financière.

| | | |
|---|---|---|
| Excédent (Déficit) pour l'année | 21,3 $ | 181,8 $ |
| Affectation au Fonds de stabilisation financière (note 5 | --- | (100,0) |
| Excédent (déficit) aux fins de politique financière | 21,3 $ | 81,8 $ |

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

## ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
**pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| **ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT** | | |
| (Augmentation) diminution de la dette nette pour l'année | 181,8 $ | (895,7) $ |
| Postes hors caisse | | |
| Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission | 7,9 | 7,6 |
| Charges liées aux opérations de change | 44,5 | 27,2 |
| Augmentation de la provision pour créances douteuses | 65,3 | 46,5 |
| Gains du fonds d'amortissement | (220,0) | (203,7) |
| Pertes sur change réalisées | (20,6) | (14,8) |
| Diminution de la dette des régimes de retraite (note 14) | (153,4) | (176,7) |
| Augmentation (diminution) des recettes reportées | (15,6) | 0,1 |
| Acquisition d'immobilisations imputée aux activités de fonctionnement | 154,7 | 1 160,3 |
| Produits des cessions | (2,1) | (3,0) |
| Augmentation du fonds de roulement (note 19) | (75,8) | (13,1) |
| Fonds consacrés aux activités de fonctionnement | (33,3) | (65,3) |
| **ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT** | | |
| Achat d'immobilisations | (154,7) | (1 160,3) |
| Produits des cessions | 2,1 | 3,0 |
| Augmentation des placements, prêts et avances | (4,0) | (55,8) |
| Fonds consacrés aux activités d'investissement | (156,6) | (1 213,1) |
| **ACTIVITÉS DE FINANCEMENT** | | |
| Produits en espèces de la dette consolidée émise | 648,0 | 576,1 |
| Fonds provenant du fonds d'amortissement aux fins de remboursement de débentures et de paiement des devises | 128,0 | 78,8 |
| Augmentation (diminution) des obligations en vertu de contrats de location-acquisition | (0,7) | 871,5 |
| Versements au fonds d'amortissement | (112,7) | (107,4) |
| Rachats en série et remboursement de prêts au compte de capital | — | (1,2) |
| Dette consolidée échue | (502,0) | (313,8) |
| Fonds provenant des activités de financement | 160,6 | 1 104,0 |
| **DIMINUTION DES FONDS DURANT L'EXERCICE** | (29,3) | (174,4) |
| **SITUATION DE CAISSE - DÉBUT DE L'EXERCICE** | (455,5) | (281,1) |
| **SITUATION DE CAISSE - FIN DE L'EXERCICE** | (484,8) $ | (455,5) $ |
| **RÉPARTITION DES FONDS** | | |
| Avances bancaires et emprunts à court terme | (484,8) $ | (455,5) $ |

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

## ÉTAT DE LA DETTE NETTE
**pour l'exercice terminé le 31 mars 2001**

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| **DETTE NETTE - DÉBUT DE L'EXERCICE** | **(6 807,7) $** | (5 912,0) $ |
| **EXCÉDENT (DÉFICIT) RÉSULTANT EN UNE (AUGMENTATION) DIMINUTION DE LA DETTE NETTE POUR L'ANNÉE** | **181,8** | (895,7) |
| **DETTE NETTE - FIN DE L'EXERCICE** | **(6 625,9) $** | (6 807,7) $ |

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

### NOTE 1 RÉSUMÉ DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

**a) Entité comptable provinciale**

Dans les présents états financiers, la province est définie comme l'entité comptable provinciale qui comprend certaines organisations responsables devant l'Assemblée législative, soit le Fonds consolidé, le fonds d'amortissement général, le Fonds de stabilisation financière et certains organismes, commissions et sociétés. Les organismes, commissions et sociétés compris dans la présente définition sont mentionnés ci-dessous.

Les opérations et les soldes des organisations sont inclus dans les présents états financiers au moyen de l'une des méthodes comptables suivantes :

La méthode de la consolidation - Cette méthode, qui regroupe les comptes des diverses organisations, nécessite des conventions comptables uniformes. Selon cette méthode, les soldes réciproques et les opérations entre organisations sont éliminés et les organisations sont présentées comme une organisation unique.

La méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation - Cette méthode est utilisée pour les entreprises du gouvernement, définies à la note 10 des présents états financiers. Selon cette méthode, les actifs nets d'une entreprise du gouvernement sont présentés comme un placement dans le bilan de la province; son revenu net est présenté comme un revenu de placement dans l'état des recettes et dépenses de la province. Les opérations entre organisations et les soldes réciproques ne sont pas éliminés. Les gains et les pertes découlant des opérations entre les entreprises du gouvernement et d'autres organisations gouvernementales sont éliminés. On ne redresse pas les conventions comptables des entreprises du gouvernement pour les rendre conformes à celles des autres organisations du gouvernement.

La méthode de la comptabilisation à la valeur de consolidation – Cette méthode est utilisée pour les corporations hospitalières. Les pratiques comptables des corporations hospitalières sont ajustées de manière à les rendre conformes aux pratiques provinciales. Les déficits ou les excédents des corporations hospitalières sont inscrits comme un poste de dépenses ou de recettes. Le déficit ou l'excédent net accumulé des corporations hospitalières est comptabilisé comme dette ou actif. L'emploi de cette méthode produit le même résultat net que celui de la méthode de la consolidation.

La méthode des opérations - Cette méthode ne comptabilise que les opérations entre la province et les autres organisations.

Les organisations incluses dans l'entité comptable provinciale au moyen de la consolidation sont les suivantes :

Algonquin Properties Ltd.;
Fonds en fiducie d'assurance collective;
Fonds en fiducie pour l'avancement des arts;
Fonds en fiducie pour l'avancement du sport;
Fonds en fiducie pour l'environnement;
Forest Protection Limited;
Jardin horticole Kingsbrae Inc.;
N.B. Agriexport Inc.;
Services Nouveau-Brunswick;

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Nouveau-Brunswick;
Société d'aménagement régional;
Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick;
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick;
Société de voirie du Nouveau-Brunswick.

Les entreprises du gouvernement qui sont incluses dans les présents états financiers au moyen de la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation sont les suivantes :

Algonquin Golf Limited;
Commission des loteries du Nouveau-Brunswick;
Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail;
Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick;
Société des alcools du Nouveau-Brunswick;
Société d'énergie du Nouveau-Brunswick.

Les corporations hospitalières du Nouveau-Brunswick ont été incluses dans les présents états financiers selon la méthode de la comptabilisation à la valeur de consolidation.

Certaines organisations responsables devant l'Assemblée législative ont été incluses au moyen de la méthode des opérations. Cette méthode a été retenue parce que le recours aux méthodes appropriées aurait produit sensiblement le même résultat. Le Conseil de gestion a déterminé quelles entités pourraient être exclues en raison de leur importance relative. Les organisations incluses au moyen de la méthode des opérations sont les suivantes :

Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick;
Commission des entreprises de service public du Nouveau-Brunswick;
Conseil consultatif sur la condition de la femme;
Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick;
Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick;
Conseil du premier ministre sur la condition des personnes handicapées;
Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick;
Fundy Linen Services Inc.;
Gestion provinciale Ltée;
Musée du Nouveau-Brunswick;
Société de Kings Landing;
Strait Crossing Finance Inc.

**b) Principales conventions comptables**

Comptabilité d'exercice

Les dépenses sont inscrites pour tous les biens et services reçus pendant l'exercice.

Les recettes provenant du Canada en vertu de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé (1977) ainsi qu'en vertu de l'accord de perception fiscale conclu entre le Canada et le Nouveau-Brunswick sont comptabilisées selon des estimations fournies par le gouvernement fédéral. Ces estimations sont, au cours des années à venir, susceptibles de redressements. Ces derniers sont inclus dans les recettes lorsque le gouvernement fédéral informe la province des montants révisés. Les révisions les plus récentes indiquées aux états financiers sont en date du 7 mai 2001.

Les autres recettes et recouvrements sont inscrits selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

Frais de la dette

L'intérêt et les autres frais de la dette figurent dans l'état des recettes et dépenses à titre de service de la dette publique à l'exception de ce qui suit :

Étant donné que les entreprises du gouvernement sont incluses dans l'entité comptable provinciale au moyen de la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation, les frais de service de leur dette ne sont pas inclus dans les frais de service de la dette publique. Les frais de service de la dette des entreprises du gouvernement sont des dépenses qui entrent dans le calcul de leur bénéfice net ou de leur perte nette pour l'année.

Les frais d'intérêt imputés à la province pour la dette courue au titre des régimes de retraite figurent au titre des dépenses relatives aux pensions pour chacune des différentes fonctions.

Les intérêts réalisés sur l'actif du fonds d'amortissement général et sur les autres actifs provinciaux sont comptabilisés en tant que recettes.

La note 13 accompagnant les présents états financiers présente les éléments des dépenses liées au service de la dette publique et le total des frais de la dette.

Transferts gouvernementaux

Les transferts gouvernementaux sont des transferts de fonds, telles les subventions du gouvernement à un particulier, à un organisme ou à un autre gouvernement, pour lesquels le gouvernement effectuant le transfert ne reçoit directement en retour aucun produit ni service.

Les transferts gouvernementaux sont imputés aux états financiers de la province à titre de dépenses ou de recettes dans la période où les raisons assurant le transfert se produisent. Tout transfert dû le 31 mars 2001 pour lequel les bénéficiaires à qui il est destiné ont satisfait aux critères d'admissibilité est considéré comme un élément de passif. Les sommes à recevoir ont été établies en fonction des montants auxquels la province a droit en vertu des lois, des règlements ou des ententes applicables.

Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2001, nous avons reçu un montant supplémentaire de 60,4 millions $ du Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux. Ce montant est considéré comme un revenu d'allocation uniforme échelonné sur quatre ans. Un supplément semblable de 85,8 millions $ a été reçu durant l'exercice terminé le 31 mars 2000 et il est considéré comme un revenu d'allocation uniforme échelonné sur trois ans.

Biens corporels

Le coût d'acquisition de biens corporels est imputé à l'exercice de l'année d'acquisition. Aucun montant ne figure au bilan pour ces éléments d'actif.

Placements à court terme

Les placements à court terme sont inscrits au prix coûtant.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
### le 31 mars 2001

Provisions

Des provisions ont été établies pour les comptes débiteurs, les garanties d'emprunt et autres pertes possibles. Ces provisions figurent dans les tableaux complémentaires des états financiers. L'augmentation de ces provisions imputée aux activités pour l'exercice terminé le 31 mars 2001 est de 65,3 millions $ (46,5 millions $ en 2000).

Prêts consentis à des conditions avantageuses

Dans deux circonstances précises, la province impute aux dépenses les déboursements de prêt, à savoir :

Des contrats de prêt en vertu desquels la province est tenue de fournir à l'avenir des subventions au débiteur, dont il se servira pour rembourser un prêt;

Des contrats de prêt qui contiennent des clauses de remise, si la remise est envisagée comme probable.

Dans ces deux situations, le prêt est comptabilisé dans les dépenses au moment de son émission.

Les prêts consentis à des conditions avantageuses importantes parce qu'ils offrent un faible taux de rendement sont inscrits initialement comme un actif selon la valeur actualisée nette des flux monétaires futurs prévus. Le calcul de la valeur actualisée nette se fonde sur le taux d'emprunt de la province au moment de l'émission du prêt. La différence entre la valeur nominale de l'emprunt et sa valeur actualisée nette est comptabilisée comme dépense.

Stocks

Les stocks sont inscrits selon le moins élevé du coût ou de la valeur de réalisation nette. Ils comprennent les fournitures destinées à l'utilisation ainsi que les marchandises et les biens fonciers destinés à la revente. Les biens fonciers destinés à la revente incluent les terrains et les agencements acquis ou construits dans le but de les vendre ainsi que les biens fonciers acquis par saisie. Les biens fonciers acquis par saisie qui n'ont pas été cédés dans les deux fins d'exercice de la reprise de possession sont rayés des stocks et inscrits à titre de dépenses.

Recettes reportées

Tout montant encaissé ou comptabilisé à titre de somme à recevoir non réalisé à la fin de l'exercice financier est inscrit dans les recettes reportées.

Dépôts détenus en fiducie

Tous les fonds remis à la province et détenus en fiducie pour des particuliers sont compris dans l'actif et le passif de la province. Les fonds en fiducie établis légalement et que la province administre sans les contrôler ne sont pas compris dans l'actif ou le passif de la province. La note 18 afférente aux états financiers montre les soldes des avoirs des fonds en fiducie administrés par la province.

Emprunts pour le compte de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick

La province, représentée par le Fonds consolidé, a émis des titres d'emprunt à long terme pour le compte de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick contre des débentures assorties de conditions et de modalités semblables.

Les débentures que reçoit la province de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick figurent au bilan comme réduction de la dette consolidée. Cette entente financière a permis d'atténuer les frais de service de la dette. Les opérations qui portent sur ce type de valeurs, dont les frais de service de la dette, ne font pas partie du plan budgétaire du Fonds consolidé de la province.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

Conversion des devises étrangères

Les éléments d'actif, de passif et de passif éventuel de la province libellés en devises étrangères sont convertis en dollars canadiens au taux de change de fin d'exercice, sauf si ces éléments font l'objet d'opérations de couverture ou s'ils sont assujettis à des ententes d'échange sur les devises et sur les taux d'intérêt. Dans de tels cas, les taux établis en vertu des opérations de couverture ou des ententes sont utilisés pour la conversion. Les éléments de recettes et de dépenses sont convertis au taux de change en vigueur aux dates respectives des opérations.

Les gains et pertes de change sont compris dans l'état des recettes et dépenses, sauf les gains et pertes de change non matérialisés provenant de la conversion des éléments à long terme, qui sont différés et amortis selon la méthode linéaire pendant la durée non écoulée des éléments de passif ou d'actif en question.

Contrats de location

Les baux à long terme, en vertu desquels la province, à titre de locataire, assume la presque totalité des avantages et des risques inhérents à la propriété des biens loués, sont inscrits comme contrats de location-acquisition, bien que des seuils établissant des montants minimums soient en place pour des raisons d'ordre pratique. La valeur actuelle des contrats de location-acquisition est comptabilisée à titre de dépense et d'acceptation d'une obligation au début du contrat.

Tous les contrats de location pour lesquels la province n'assume pas la presque totalité des avantages des biens loués et des risques inhérents à la propriété de ces biens sont inscrits comme contrats de location-exploitation. Chaque paiement de loyer d'un contrat de location-exploitation est comptabilisé à titre de dépense lorsqu'il est dû.

Incertitude quant à l'évaluation

Il s'agit de l'incertitude quant à la détermination de la valeur à laquelle un élément est constaté dans les états financiers. Une telle incertitude existe lorsqu'il y a un écart entre le montant comptabilisé et un autre montant possible. Un grand nombre d'éléments des présents états financiers ont été estimés. Ces estimations sont fondées sur des hypothèses représentatives de la conjoncture économique.

L'incertitude de mesure se retrouve par exemple dans l'établissement d'une provision pour créances douteuses ou de la détermination de la charge de retraite.

### NOTE 2 BUDGET

Les montants budgétaires inclus dans les présents états financiers sont ceux publiés dans le Budget principal rajustés pour les virements du Programme des provisions pour les crédits supplémentaires et l'élimination des opérations inter-comptes. Le Programme des provisions pour les crédits supplémentaires constitue une affectation de fonds à un autre programme pour les frais liés au règlement de contrats et autres dépenses qui n'avaient pas été prévues dans ce programme.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

### NOTE 3 CLASSEMENT DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES ET DES RÉSULTATS RÉELS

Les recettes et les dépenses de la province sont budgétisées selon cinq catégories: compte ordinaire, compte de capital, compte à but spécial, gains du fonds d'amortissement et organismes de services spéciaux. On trouvera ci-dessous la description de chaque compte budgétaire, ainsi que le budget et les résultats réels de chaque catégorie de compte.

**a) Compte ordinaire**

Les recettes au compte ordinaire comprennent la majorité des recettes provenant des taxes et impôts, des droits, des amendes, des licences, des permis et des paiements du gouvernement fédéral versés en application de diverses ententes.

Les dépenses au compte ordinaire comprennent les coûts de fonctionnement des programmes gouvernementaux. Ces coûts sont considérés comme ayant effectivement eu lieu l'année où ils sont inscrits et ne sont pas financés par des recettes d'un compte à but spécial ou d'un organisme de services spéciaux.

| | | (millions) | |
|---|---|---|---|
| | 2001 | 2001 | 2000 |
| Recettes au compte ordinaire par ministère | Budget | Montants réels | Montants Réels |
| Affaires intergouvernementales | — $ | — $ | 0,1 $ |
| Agriculture, Pêches et Aquaculture | 3,6 | 9,2 | 10,2 |
| Approvisionnement et Services | 1,2 | 1,7 | 1,7 |
| Autres organismes | 117,7 | 78,4 | 135,1 |
| Bureau du contrôleur | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes | — | 1,2 | 1,2 |
| Éducation | 20,0 | 19,2 | 20,8 |
| Entreprises Nouveau-Brunswick | 12,4 | 13,8 | 14,9 |
| Environnement et Gouvernements locaux | 1,2 | 1,4 | 1,3 |
| Finances | 3 842,5 | 3 996,2 | 3 846,3 |
| Formation et Développement de l'emploi | 93,8 | 98,9 | 90,2 |
| Gouvernement général | — | — | 0,1 |
| Investissements et Exportations | 0,4 | 0,7 | — |
| Justice | 37,6 | 42,1 | 39,0 |
| Ressources naturelles et Énergie | 78,3 | 78,8 | 82,6 |
| Santé et Mieux-être | 30,8 | 33,6 | 32,2 |
| Sécurité publique | 89,2 | 94,3 | 94,8 |
| Services familiaux et communautaires | 64,0 | 61,5 | 64,3 |
| Société d'aménagement régional | 16,0 | 11,4 | 13,5 |
| Transports | 5,0 | 4,7 | 4,9 |
| Total des recettes au compte ordinaire | 4 413,8 | 4 547,2 | 4 453,3 |

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
**le 31 mars 2001**

| Dépenses au compte ordinaire par ministère | 2001 Budget | (millions) 2001 Montants réels | 2000 Montants Réels |
|---|---|---|---|
| Affaires intergouvernementales | 1,7 $ | 1,5 $ | 2,6 $ |
| Agriculture, Pêches et Aquaculture | 21,8 | 40,8 | 40,1 |
| Approvisionnement et Services | 79,7 | 81,4 | 81,5 |
| Assemblée législative | 12,7 | 12,8 | 16,6 |
| Bureau du Conseil exécutif | 3,7 | 3,4 | 3,2 |
| Bureau du contrôleur | 4,9 | 4,7 | 4,8 |
| Cabinet du premier ministre | 1,2 | 1,2 | 1,6 |
| Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes | 164,4 | 164,2 | 160,9 |
| Éducation | 732,8 | 730,3 | 716,6 |
| Entreprises Nouveau-Brunswick | 28,9 | 27,4 | 33,4 |
| Environnement et Gouvernements locaux | 45,7 | 45,7 | 42,7 |
| Finances | 90,9 | 90,3 | 92,5 |
| Formation et Développement de l'emploi | 205,8 | 205,7 | 202,2 |
| Gouvernement général | 156,5 | 73,3 | 107,8 |
| Investissements et Exportations | 42,8 | 47,3 | 51,9 |
| Justice | 32,9 | 32,9 | 33,5 |
| Ressources naturelles et Énergie | 85,7 | 81,0 | 79,6 |
| Santé et Mieux-être | 1 222,5 | 1 280,1 | 1 203,2 |
| Sécurité publique | 83,3 | 87,1 | 87,1 |
| Service de la dette publique | 623,0 | 637,3 | 610,7 |
| Services familiaux et communautaires | 659,7 | 644,4 | 647,2 |
| Société d'aménagement régional | 37,2 | 30,5 | 52,4 |
| Transports | 134,6 | 139,4 | 137,0 |
| Total des dépenses au compte ordinaire | 4 472,4 | 4 462,7 | 4 409,1 |
| Excédent (déficit) au compte ordinaire | (58,6) $ | 84,5 $ | 44,2 $ |

### b) Compte de capital

Les recouvrements en capital comprennent les transferts de droit et les contributions du Canada pour la construction, l'acquisition ou d'importantes rénovations de biens corporels, ainsi que les recettes touchées pour la vente de biens du gouvernement.

Les dépenses sont engagées pour l'achat ou la construction d'actifs corporels ayant une durée utile prévue supérieure à une année. Les biens corporels comprennent les biens fonciers, les bâtiments, les routes, les ponts, les quais, les traversiers, les véhicules et l'équipement. Des seuils établissant des montants minimums ont été mis en place pour des raisons d'ordre pratique.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
### le 31 mars 2001

| Recouvrements en capital par ministère | 2001 Budget | (millions) 2001 Montants réels | 2000 Montants réels |
|---|---|---|---|
| Entreprises Nouveau-Brunswick | 2,0 $ | 0,7 $ | 1,9 $ |
| Ressources naturelles et Énergie | 0,1 | 0,1 | 0,4 |
| Sécurité publique | — | — | 0,4 |
| Société d'aménagement régional | 1,3 | 0,5 | 6,6 |
| Transports | 8,0 | 9,9 | 33,7 |
| Total des recouvrements en capital | 11,4 | 11,2 | 43,0 |
| **Dépenses en capital par ministère** | | | |
| Agriculture, Pêches et Aquaculture | 0,3 | 0,2 | 0,2 |
| Approvisionnement et Services | 44,5 | 44,4 | 52,3 |
| Éducation | 1,0 | 1,0 | 0,9 |
| Entreprises Nouveau-Brunswick | 0,5 | 0,5 | 3,4 |
| Environnement et Gouvernements locaux | 3,8 | 3,7 | 14,7 |
| Ressources naturelles et Énergie | — | 1,1 | — |
| Santé et Mieux-être | 2,5 | 4,4 | 9,4 |
| Services familiaux et communautaires | — | — | 0,7 |
| Société d'aménagement régional | 4,6 | 3,8 | 8,2 |
| Transports | 94,2 | 94,0 | 206,6 |
| Total des dépenses en capital | 151,4 | 153,1 | 296,4 |
| Dépenses nettes en capital | 140,0 $ | 141,9 $ | 253,4 $ |

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
**le 31 mars 2001**

### c) Compte à but spécial

Les recettes sont affectées à des fins spéciales à la demande du donateur ou conformément à une disposition législative. Les dépenses sont engagées à de telles fins.

| | | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|---|
| **Recettes à but spécial par ministère** | **2001 Budget** | **Montants Réels** | **Montants Réels** |
| Approvisionnement et Services | 4,3 $ | 6,0 $ | 3,9 $ |
| Éducation | 9,2 | 15,0 | 8,7 |
| Environnement et Gouvernements locaux | 4,5 | 4,9 | 15,3 |
| Finances | 0,6 | 1,5 | 0,5 |
| Formation et Développement de l'emploi | — | 0,1 | 1,7 |
| Justice | 0,2 | 0,4 | 0,4 |
| Ressources naturelles et Énergie | 1,2 | 1,4 | 1,4 |
| Santé et Mieux-être | 1,8 | 3,4 | 2,2 |
| Sécurité publique | 2,2 | 2,1 | 2,5 |
| Services familiaux et communautaires | 2,9 | 6,7 | 6,2 |
| Total des recettes à but spécial | 26,9 | 41,5 | 42,8 |
| **Dépenses à but spécial par ministère** | | | |
| Approvisionnement et Services | 4,6 | 2,7 | 3,0 |
| Éducation | 8,8 | 16,4 | 8,7 |
| Environnement et Gouvernements locaux | 4,5 | 4,9 | 15,7 |
| Finances | 0,1 | 5,1 | 0,1 |
| Formation et Développement de l'emploi | — | 0,1 | 1,2 |
| Justice | 0,3 | 0,4 | 0,4 |
| Ressources naturelles et Énergie | 1,1 | 1,0 | 1,0 |
| Santé et Mieux-être | 1,8 | 1,7 | 2,4 |
| Sécurité publique | 2,3 | 2,2 | 2,2 |
| Services familiaux et communautaires | 1,5 | 0,3 | 0,8 |
| Total des dépenses à but spécial | 25,0 | 34,8 | 35,5 |
| Excédent au compte à but spécial | 1,9 $ | 6,7 $ | 7,3 $ |

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

**d) Organismes de services spéciaux**

Les recettes peuvent être produites par les organismes de services spéciaux (OSS) ou découler des crédits provenant d'autres comptes budgétaires.

Les dépenses engagées par les organismes pour la prestation de leurs programmes peuvent représenter des dépenses d'investissement ou de fonctionnement.

L'OSS-Agence de gestion des véhicules est chargé d'entretenir le parc de véhicules et d'équipements lourds du gouvernement.

L'OSS-Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick a été créé pour administrer les collèges communautaires de la province.

L'OSS-Services d'application du code de sécurité du Nouveau-Brunswick s'occupe de la mise en application des règlements de sécurité en ce qui concerne les installations électriques et de plomberie, les ascenseurs et appareils de levage, les chaudières et appareils à pression, ainsi que les installations de gaz.

L'OSS-Société d'aménagement régional administre les projets entrepris dans le cadre des ententes relatives au programme d'infrastructures Canada - Nouveau-Brunswick et de plusieurs autres programmes de subventions du gouvernement.

L'OSS-Terrain de golf Mactaquac est chargé d'administrer le terrain de golf du parc provincial Mactaquac.

| | | (millions) | |
|---|---|---|---|
| | 2001 | 2001 | 2000 |
| | Budget | Montants Réels | Montants Réels |
| **Recettes par organisme de services spéciaux** | | | |
| Agence de gestion des véhicules | 63,1 $ | 66,2 $ | 63,4 $ |
| Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick | 80,0 | 92,4 | 87,6 |
| Services d'application du code de sécurité du Nouveau-Brunswick | 3,2 | 3,6 | 3,8 |
| Société d'aménagement régional | — | 7,0 | 20,3 |
| Terrain de golf de Mactaquac | 0,9 | 0,9 | 0,8 |
| Total des recettes des organismes de services spéciaux | 147,2 | 170,1 | 175,9 |
| **Dépenses par organisme de services spéciaux** | | | |
| Agence de gestion des véhicules | 63,1 | 65,2 | 64,4 |
| Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick | 82,1 | 91,5 | 84,9 |
| Services d'application du code de sécurité du Nouveau-Brunswick | 3,2 | 3,5 | 3,3 |
| Société d'aménagement régional | — | 3,4 | 23,5 |
| Terrain de golf Mactaquac | 0,7 | 0,5 | 0,6 |
| Total des dépenses des organismes de services spéciaux | 149,1 | 164,1 | 176,7 |
| Excédent (déficit) des organismes de services spéciaux | (1,9) $ | 6,0 $ | (0,8) $ |

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

### e) Gains du fonds d'amortissement

Les gains du fonds d'amortissement représentent les gains du fonds d'amortissement général de la province moins le montant comptabilisé par la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick. Au cours de l'exercice financier terminé le 31 mars 2001, les gains totaux ont été de 242,7 millions $ (223,5 millions $ en 2000), dont 22,7 millions $ ont été comptabilisés par la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick (19,8 millions $ en 2000).

| | (millions) 2001 Budget | 2001 Montants Réels | 2000 Montants Réels |
|---|---|---|---|
| Gains du fonds d'amortissement | 220,0 $ | 220,0 $ | 203,7 $ |

### f) Redressements de consolidation

Certaines des entités comprises dans les présents états financiers n'ont pas été incluses dans les données budgétaires consolidées. Les tableaux précédents présentent les données réelles, avant les redressements de consolidation, ainsi que les données budgétaires. Les montants réels présentés dans les tableaux précédents doivent être ajustés afin de refléter les données consolidées.

Les redressements nécessaires sont les suivants :

| | (millions) 2001 Montants réels | 2000 Montants réels |
|---|---|---|
| **Redressements de consolidation des recettes** | | |
| Algonquin Properties Limited | 8,6 $ | 7,6 $ |
| Forest Protection Limited | 3,8 | 20,7 |
| Jardin horticole Kingsbrae Inc. | — | 0,6 |
| N.B. Agriexport Inc. | 0,1 | 0,4 |
| Services Nouveau-Brunswick | 42,9 | 40,0 |
| Société de gestion de placements du Nouveau-Brunswick | 5,6 | 4,6 |
| Société de voirie du Nouveau-Brunswick | 4,6 | 916,9 |
| | 65,6 | 990,8 |
| **Redressements de consolidation des dépenses** | | |
| Algonquin Properties Limited | 6,0 | 7,9 |
| Forest Protection Limited | 3,4 | 11,7 |
| Jardin horticole Kingsbrae Inc. | — | 0,6 |
| N.B. Agriexport Inc. | 0,3 | 0,3 |
| Services Nouveau-Brunswick | 39,2 | 41,7 |
| Société de gestion de placements du Nouveau-Brunswick | 5,6 | 4,6 |
| Société de voirie du Nouveau-Brunswick | 4,6 | 916,9 |
| | 59,1 | 983,7 |
| Recettes nettes de consolidation | 6,5 $ | 7,1 $ |

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

### g) Rapprochement relatif à l'état des recettes et dépenses

Le tableau qui suit rapproche les données réelles globales par compte budgétaire aux totaux figurant à l'état des recettes et dépenses de la province, qui est préparé sur une base consolidée. En regroupant les divers comptes budgétaires, on a éliminé les opérations inter-comptes, et les recettes approuvées comme réductions de l'utilisation des crédits ont été rajoutées aux dépenses et présentées à titre de recettes.

(millions)

| | 2001 | | 2000 | |
|---|---|---|---|---|
| | Recettes | Dépenses | Recettes | Dépenses |
| Compte ordinaire | 4 547,2 $ | 4 462,7 $ | 4 453,3 $ | 4 409,1 $ |
| Compte de capital | 11,2 | 153,1 | 43,0 | 296,4 |
| Compte à but spécial | 41,5 | 34,8 | 42,8 | 35,5 |
| Gains du fonds d'amortissement | 220,0 | — | 203,7 | — |
| Organismes de services spéciaux | 170,1 | 164,1 | 175,9 | 176,7 |
| Recettes déduites des dépenses | 17,6 | 17,6 | 14,0 | 14,0 |
| Élimination des opérations inter-comptes | (172,2) | (172,2) | (1 085,3) | (1 085,3) |
| Redressements de consolidation | 65,6 | 59,1 | 990,8 | 983,7 |
| | 4 901,0 $ | 4 719,2 $ | 4 838,2 $ | 4 830,1 $ |
| Élément inhabituel | | | | |
| Route entre Fredericton et Moncton | — $ | — $ | — $ | 903,8 $ |

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

### NOTE 4 ÉQUILIBRE DES DÉPENSES ET DES RECETTES

En vertu de la Loi sur le budget équilibré du Nouveau-Brunswick, les dépenses totales ne doivent pas être supérieures aux recettes totales, et ce, pour la période allant du 1er avril 2000 au 31 mars 2004.

La loi susmentionnée stipule également qu'il ne faut pas tenir compte de tout changement apporté dans les quinze derniers mois ou après la période allant du 1er avril 2000 au 31 mars 2004 relativement aux prévisions officielles du Gouvernement du Canada pour les paiements aux provinces en vertu de la Loi sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé ou de l'Accord de perception fiscale entre le Canada et le Nouveau-Brunswick.

La différence pour la période se terminant le 31 mars 2001 entre les recettes et les dépenses est la suivante :

| | (millions)<br>2001<br>Montants<br>Réels |
|---|---|
| Recettes | 4 901,0 $ |
| Dépenses | 4 719,2 |
| Différence – fin de l'exercice | 181,8 $ |

### NOTE 5 LE FONDS DE STABILISATION FINANCIÈRE

La Loi sur le Fonds de stabilisation financière du gouvernement du Nouveau-Brunswick établit un fond à part du Fonds consolidé afin de faciliter la stabilisation de la situation financière de la province du Nouveau-Brunswick d'année en année et d'améliorer la planification financière à long terme.

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2001, un montant de 100,0 millions $ a été transféré du Fonds consolidé au Fonds de stabilisation financière. Les transferts au Fonds de stabilisation financière sont faits au moyen d'un crédit budgétaire conformément à la *Loi sur l'administration financière*. Les transferts en provenance du Fonds sont faits avec l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil. Aucun transfert n'a été fait sur le Fonds de stabilisation financière durant l'exercice. Le Fonds est inscrit dans les états financiers sur une base consolidée.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

### NOTE 6 PRÊTS ET AVANCES

En plus d'établir des budgets selon le classement décrit à la note 3 des présents états financiers, la province budgétise les débours et les recouvrements relatifs aux prêts et aux avances. Les montants prévus et les montants réels pour l'exercice terminé le 31 mars 2001 et les montants réels pour l'exercice terminé le 31 mars 2000 sont les suivants :

| | (millions) 2001 Budget | 2001 Montants Réels | 2000 Montants réels |
|---|---|---|---|
| **Débours** | | | |
| Anciens combattants | — $ | 1,3 $ | — $ |
| Algonquin Properties Ltd. | — | — | 1,0 |
| Foyer de soins | — | 2,8 | — |
| Loi sur l'aménagement agricole | 5,8 | 3,1 | 4,2 |
| Logement | 7,1 | 6,8 | 6,4 |
| Loi sur le développement économique | 45,0 | 39,2 | 28,9 |
| Loi sur le développement des pêches | 8,0 | 4,5 | 5,1 |
| Services de police transitoires pour Moncton et la région | — | — | 0,2 |
| Autres | 1,6 | — | — |
| Total des débours | 67,5 | 57,7 | 45,8 |
| **Recouvrements** | | | |
| Finances | 0,4 | 0,4 | 0,7 |
| Loi sur l'aménagement agricole | 1,8 | 1,9 | 1,3 |
| Logement | 2,5 | 3,3 | 3,0 |
| Loi sur le développement économique | 6,0 | 18,8 | 13,0 |
| Loi sur le développement des pêches | 3,9 | 4,4 | 4,4 |
| Santé | — | — | 0,6 |
| Services de police transitoires pour Moncton et la région | — | 0,3 | 0,7 |
| Autres | 1,1 | 0,1 | 0,1 |
| Total des recouvrements | 15,7 | 29,2 | 23,8 |
| Prêts et avances nets | 51,8 $ | 28,5 $ | 22,0 $ |

### NOTE 7 COMPTES À BUT SPÉCIAL

Les sommes gagnées inscrites à un compte à but spécial, mais non dépensées, s'accumulent à titre d'excédent dans ce compte et pourront être utilisées au cours des exercices à venir, et ce, aux fins déterminées. Au 31 mars 2001, le total de l'excédent accumulé de tous les comptes à but spécial était de 56,4 millions $ (49,7 millions $ en 2000). Ce total est inscrit à titre de réduction de la dette nette.

Le tableau suivant résume les changements des excédents accumulés des comptes à but spécial.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
### le 31 mars 2001

| | (millions) | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 2001 | | |
| | 2000 Excédent accumulé | Recettes | Dépenses | Excédent accumulé |
| Approvisionnement et Services | | | | |
| Fonds pour la gestion des biens fonciers | 3,0 $ | 6,0 $ | 2,7 $ | 6,3 $ |
| Projets de partenariat public-privé | 0,2 | — | — | 0,2 |
| Rénovation de l'Ancienne résidence du Gouverneur | 0,3 | — | — | 0,3 |
| Éducation | | | | |
| Prêts canadiens aux étudiants | 2,0 | 8,2 | 9,8 | 0,4 |
| Compte des bibliothèques | 0,1 | 0,1 | — | 0,2 |
| Compte de Fred Magee | 0,2 | — | — | 0,2 |
| Caisses autonomes | 2,1 | 4,3 | 3,9 | 2,5 |
| Fiducies et bourses | — | 1,1 | 1,1 | — |
| Fonds en fiducie pour l'avancement des arts | 1,3 | 0,8 | 1,1 | 1,0 |
| Fonds en fiducie pour l'avancement du sport | 0,1 | 0,5 | 0,5 | 0,1 |
| Environnement et Gouvernements locaux | | | | |
| Fonds en fiducie pour l'environnement | 1,4 | 4,9 | 4,9 | 1,4 |
| Finances | | | | |
| Fonds en fiducie d'assurance collective | 6,4 | 1,4 | 5,0 | 2,8 |
| Strait Crossing Finance Inc. | — | 0,1 | 0,1 | — |
| Formation et Développement de l'emploi | | | | |
| Compte de Johann Wordel | 0,1 | — | — | 0,1 |
| Fonds de bourses d'études des Collèges communautaires | 0,2 | — | — | 0,2 |
| Projets récupérables | 2,3 | 0,1 | 0,1 | 2,3 |
| Justice | | | | |
| Soutien familial | 0,1 | 0,4 | 0,4 | 0,1 |
| Ressources naturelles et Énergie | | | | |
| Conservation de la faune | 1,1 | 1,4 | 1,0 | 1,5 |
| Santé et Mieux-être | | | | |
| Compte d'aide à la recherche médicale | 3,2 | 0,2 | 0,2 | 3,2 |
| Compte de protection contre la responsabilité civile pour les hôpitaux | 0,1 | 2,7 | 1,0 | 1,8 |
| Cotisations de tiers | — | 0,2 | 0,2 | — |
| CSSIAT – indemnisation | — | 0,3 | 0,3 | — |
| Sécurité publique | | | | |
| Compte d'aide aux services de police municipaux | 0,1 | 0,6 | 0,6 | 0,1 |
| Compte pour la réhabilitation des personnes arrêtées pour conduite en état d'ébriété | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,1 |
| Compte pour les services aux victimes | 0,6 | 1,3 | 1,2 | 0,7 |
| Entente sur le Code national de sécurité | 0,4 | — | 0,2 | 0,2 |
| Services familiaux et communautaires | | | | |
| Compte de financement de la SCHL | 24,3 | 6,7 | 0,3 | 30,7 |
| | 49,7 $ | 41,5 $ | 34,8 $ | 56,4 $ |

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

### NOTE 8 COMPTE DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX

Les recettes peuvent être produites par les organismes de services spéciaux ou découler des crédits provenant d'autres comptes budgétaires. Les dépenses engagées par les organismes pour la prestation de leurs programmes peuvent représenter des dépenses d'investissement ou de fonctionnement.

Les recettes générées par les organismes de services spéciaux non dépensées au cours d'un exercice particulier s'accumulent à titre d'excédent dans le compte de ces organismes et pourront être utilisées avec l'approbation du Conseil de gestion au cours des exercices à venir. Durant l'exercice terminé le 31 mars 2001, le Conseil de gestion a réduit l'excédent accumulé qui a été constaté le 31 mars 2000 pour la Société d'aménagement régional de 2,2 millions $ et pour les Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick de 7,3 millions $. Au 31 mars 2001, le total de l'excédent accumulé de tous les comptes d'organismes de services spéciaux était de 12,4 millions $ (6,4 millions $ en 2000). Ce total est inscrit à titre de réduction de la dette nette. Le tableau suivant résume la modification de l'excédent accumulé des organismes de services spéciaux au cours de l'exercice 2001.

| | (millions) | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 2000 | 2001 | | |
| | Excédent Accumulé | Recettes | Dépenses | Excédent accumulé |
| Entreprises Nouveau-Brunswick | | | | |
| Terrain de golf de Mactaquac | 0,2 $ | 0,9 $ | 0,5 $ | 0,6 $ |
| Formation et Développement de l'emploi | | | | |
| Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick | 4,4 | 92,4 | 91,5 | 5,3 |
| Sécurité publique | | | | |
| Services d'application du code de sécurité du Nouveau-Brunswick | 0,7 | 3,6 | 3,5 | 0,8 |
| Société d'aménagement régional | | | | |
| Société d'aménagement régional | 0,2 | 7,0 | 3,4 | 3,8 |
| Transports | | | | |
| Gestion des véhicules | 0,9 | 66,2 | 65,2 | 1,9 |
| | 6,4 $ | 170,1 $ | 164,1 $ | 12,4 $ |

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

### NOTE 9 OBLIGATIONS EN VERTU DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION

Les paiements totaux futurs du principal et de l'intérêt de contrats de location-acquisition s'établissent à 1 990,0 millions $ (2 003,3 millions $ en 2000). Ce montant comprend le principal de 900,0 millions $ (900,7 millions $ en 2000) et l'intérêt de 1 090,0 millions $ (1 102,6 millions $ en 2000).

Les paiements minimaux annuels du principal et de l'intérêt pour chacune des cinq prochaines années s'établissent ainsi :

| Exercice financier | (millions) |
|---|---|
| 2001-2002 | 12,5 $ |
| 2002-2003 | 12,7 |
| 2003-2004 | 45,6 |
| 2004-2005 | 77,7 |
| 2005-2006 | 77,8 |

### NOTE 10 ENTREPRISES DU GOUVERNEMENT

Une entreprise du gouvernement est une organisation responsable devant l'Assemblée législative qui est habilitée à passer des contrats, qui possède les pouvoirs financiers et opérationnels pour traiter des affaires, qui a pour activité principale de vendre des biens et des services à des clients ne faisant pas partie de l'entité comptable provinciale et qui peut, dans le cours normal de ses activités, assurer son fonctionnement et faire face à ses obligations grâce aux recettes provenant de sources ne faisant pas partie de l'entité comptable provinciale.

Voici une liste des entreprises gouvernementales, avec les dates de leurs fins d'exercice financier, qui figurent dans l'entité comptable provinciale décrite à la note 1 a) afférente aux états financiers.

| | |
|---|---|
| Algonquin Golf Limited | 2000-12-31 |
| Commission de loteries du Nouveau-Brunswick (Loteries) | 2001-03-31 |
| Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail (CSSIAT) | 2000-12-31 |
| Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick (Financement municipal) | 2000-12-31 |
| Société des alcools du Nouveau-Brunswick (Alcools) | 2001-03-31 |
| Société d'énergie du Nouveau-Brunswick (Énergie) | 2001-03-31 |

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

Le tableau ci-après fournit les données financières résumées des entreprises du gouvernement.

(millions)

| | Algonquin Golf Limited | Loteries | Alcools | Financement Municipal | Énergie | CSSIAT | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Actif** | | | | | | | |
| Encaisse et valeurs assimilables | 0,3 $ | — $ | 0,2 $ | — $ | 57,0 $ | 559,4 $ | 616,9 $ |
| Débiteurs | — | 1,1 | 1,3 | 6,9 | 174,0 | 91,1 | 274,4 |
| Payés d'avance | — | — | 0,4 | — | 4,0 | — | 4,4 |
| Stocks | — | — | 13,6 | — | 78,0 | — | 91,6 |
| Charges reportées | — | — | 3,0 | — | 251,0 | — | 254,0 |
| Immobilisations | 7,3 | — | 10,1 | — | 2 906,0 | 9,5 | 2 932,9 |
| Autres éléments d'actif | — | — | — | 351,5 | — | 0,4 | 351,9 |
| Total de l'actif | 7,6 $ | 1,1 $ | 28,6 $ | 358,4 $ | 3 470,0 $ | 660,4 $ | 4 526,1 $ |
| **Passif** | | | | | | | |
| Endettement à court terme | — $ | — $ | 1,2 $ | 2,4 $ | 102,0 $ | — $ | 105,6 $ |
| Créditeurs | 0,6 | — | 8,5 | 4,3 | 237,0 | 8,4 | 258,8 |
| Réserves | 2,1 | — | — | — | 254,0 | — | 256,1 |
| Dette à long terme | 5,1 | — | 5,9 | 350,9 | 105,2 | 622,9 | 1 090,0 |
| Emprunts financés par la province | — | — | — | — | 2 763,8 | — | 2 763,8 |
| Total du passif | 7,8 | — | 15,6 | 357,6 | 3 462,0 | 631,3 | 4 474,3 |
| **Avoir** | | | | | | | |
| Bénéfices non répartis | (0,2) | 1,1 | 13,0 | 0,8 | 8,0 | 29,1 | 51,8 |
| Total de l'avoir | (0,2) | 1,1 | 13,0 | 0,8 | 8,0 | 29,1 | 51,8 |
| Total du passif et de l'avoir | 7,6 $ | 1,1 $ | 28,6 $ | 358,4 $ | 3 470,0 $ | 660,4 $ | 4 526,1 $ |
| **Bénéfice net** | | | | | | | |
| Recettes | 0,9 $ | 90,2 $ | 277,3 $ | 24,1 $ | 1 309,0 $ | 178,5 $ | 1 880,0 $ |
| Dépenses | (1,0) | (0,5) | (174,3) | (0,1) | (1 015,0) | (198,4) | (1 389,3) |
| Frais d'intérêts | (0,2) | — | — | (23,9) | (306,0) | — | (330,1) |
| Bénéfice net | (0,3) $ | 89,7 $ | 103,0 $ | 0,1 $ | (12,0) $ | (19,9) $ | 160,6 $ |

L'information financière relative aux entreprises du gouvernement est préparée conformément aux principes comptables généralement reconnus en utilisant les conventions comptables appropriées au secteur d'activité dans lequel elles oeuvrent. Il est possible que ces méthodes comptables ne soient pas conformes aux conventions appliquées par les autres organisations de l'entité comptable provinciale.

En raison des légers redressements à effectuer pour rendre compte des différentes périodes d'exercice, les montants des recettes nettes déclarés dans les états financiers des entreprises du gouvernement peuvent varier légèrement du revenu de placement déclaré dans l'état des recettes et dépenses de la province.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

**Algonquin Golf Limited**

Algonquin Golf Limited a été constituée en société de capital le 29 mai 1998 en vertu de la Loi sur les corporations commerciales du Nouveau-Brunswick. La société a comme objectifs de réaménager et de gérer le terrain de golf appartenant présentement à Algonquin Properties Limited. L'année 2000 a été la première année d'activité de la nouvelle société et le terrain de golf a ouvert ses portes le 1er juillet 2000.

**Commission des loteries du Nouveau-Brunswick**

La Commission des loteries du Nouveau-Brunswick est actionnaire de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et de la Société des loteries interprovinciales. La Société des loteries de l'Atlantique Inc. est une société qui appartient conjointement aux quatre provinces de l'Atlantique et est chargée d'élaborer, d'organiser, d'entreprendre, de mener et de gérer les loteries dans les provinces de l'Atlantique. De plus, elle s'occupe des jeux de la Société des loteries interprovinciales et en assure la commercialisation. Cette dernière est une société qui appartient conjointement aux dix provinces du Canada.

**Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail**

La Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail (CSSIAT) a été constituée le 1er janvier 1995 en vertu de la Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail. Elle est responsable de l'application de la Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail ainsi que de la Loi sur les accidents du travail. La CSSIAT s'engage à promouvoir un milieu de travail sain et sécuritaire et à offrir des services aux lieux de travail, aux employeurs et aux travailleurs blessés du Nouveau-Brunswick.

La Commission administre le paiement des indemnités aux travailleurs blessés, elle prélève et perçoit les cotisations et place les fonds. L'actif net de la Commission ainsi que les cotisations perçues des employeurs ne peuvent être utilisés qu'aux fins de la Commission.

**Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick**

La Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick a été créée en vertu de la Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick. Son rôle est de prêter des fonds aux municipalités et aux entreprises municipales par l'entremise d'une autorité centrale d'emprunt.

**Société des alcools du Nouveau-Brunswick**

La Société des alcools du Nouveau-Brunswick a été constituée en vertu de la Loi sur la Société des alcools du Nouveau-Brunswick. Son activité commerciale est l'achat, la distribution et la vente de boissons alcoolisées dans toute la province du Nouveau-Brunswick.

**Société d'énergie du Nouveau-Brunswick**

Créée en 1920, en vertu de la Loi sur l'énergie électrique, la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick agit comme agent de la Couronne aux droits de la province. Elle fournit un approvisionnement continu et suffisant en énergie afin de combler les besoins actuels et ceux qu'exigera le développement futur de la province, tout en préconisant l'économie et l'efficience dans la distribution, l'approvisionnement, la vente et la consommation de l'énergie électrique.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

### NOTE 11 AUTORISATION D'EMPRUNTER

**a) Solde des emprunts autorisés en vertu de la Loi sur les emprunts de la province**

Le solde des emprunts autorisés en vertu de la Loi sur les emprunts de la province est le suivant :

| | (millions) | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Solde 2000 | Emprunts autorisés au cours de l'exercice | Emprunts effectués au cours de l'exercice | Solde 2001 |
| Loi sur les emprunts de 1997 | 6,9 $ | — $ | 6,9 $ | — $ |
| Loi sur les emprunts de 1998 | 315,2 | — | 315,2 | — |
| Loi sur les emprunts de 1999 | 480,0 | — | 57,6 | 422,4 |
| Loi sur les emprunts de 2000 | — | 495,0 | — | 495,0 |
| | 802,1 $ | 495,0 $ | 379,7 $ | 917,4 $ |

En vertu de l'article 2 de la Loi sur les emprunts de la province, le montant maximum d'endettement temporaire de la province est fixé à 1 400,0 millions $. Au 31 mars 2001, les avances bancaires et les emprunts à court terme s'élevaient à 484,8 millions $.

En vertu du paragraphe 3(1) de la Loi sur les emprunts de la province, la province peut emprunter les sommes requises pour le remboursement, le refinancement ou le renouvellement de valeurs émises, ou pour le paiement d'un prêt ou d'une dette garantie par la province. Cette autorisation s'ajoute aux autorisations mentionnées ci-dessus.

**b) Emprunt par la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick**

En vertu de la Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, cette corporation a le pouvoir d'octroyer des fonds aux municipalités et aux entreprises municipales. Au 31 décembre 2000, la dette à long terme payable de la Corporation se chiffrait à 350,9 millions $.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

### NOTE 12 DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE

Le tableau d'échéance qui suit présente les détails du montant total de la dette consolidée de la province.

| | | (millions) | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Année d'échéance | Écart des taux d'intérêt (%) | Montants en devises | Dette consolidée totale | Emprunts pour la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick | Dette consolidée pour fins provinciales |
| 2001-2002 | 5,0 | 1 128,0 Y | 14,2 $ | — $ | |
| | 9,3-17,5 | 575,6 $ Can | 575,6 | (250,0) | |
| | | | 589,8 | (250,0) | 339,8 $ |
| 2002-2003 | 7,1 | 257,0 $ US | 405,4 | (189,3) | |
| | 5,0 | 1 128,0 Y | 14,2 | — | |
| | 8,0-16,5 | 823,8 $ Can | 823,8 | (500,0) | |
| | | | 1 243,4 | (689,3) | 554,1 |
| 2003-2004 | 5,0 | 1 128,0 Y | 14,2 | — | |
| | 7,4-12,1 | 330,9 $ Can | 330,9 | (100,0) | |
| | | | 345,1 | (100,0) | 245,1 |
| 2004-2005 | 7,5-7,6 | 247,5 $ US | 390,4 | — | |
| | 5,0 | 1 128,0 Y | 14,2 | — | |
| | 5,4-14,1 | 284,5 $ Can | 284,5 | — | |
| | | | 689,1 | — | 689,1 |
| 2005-2006 | 6,5 | 150,0 $ US | 236,6 | — | |
| | 5,0 | 1 128,0 Y | 14,2 | — | |
| | 7,5-12,6 | 446,1 $ Can | 446,1 | (200,0) | |
| | | | 696,9 | (200,0) | 496,9 |
| 2006-2007 et après | 6,75-9,8 | 939,0 $ US | 1 481,2 | (851,8) | |
| | 5,0 | 5 232,0 Y | 65,6 | — | |
| | 5,6 | 100,0 FS | 90,8 | — | |
| | 5,2-11,1 | 5 515,4 $ Can | 5 515,4 | (970,0) | |
| | | | 7 153,0 | (1 821,8) | 5 331,2 |
| Dette consolidée avant les placements du fonds d'amortissement | | | 10 717,3 | (3 061,1) | 7 656,2 |
| Moins : Placements du fonds d'amortissement | | | 3 427,5 | (297,3) | 3 130,2 |
| Dette consolidée impayée | | | 7 289,8 $ | (2 763,8) $ | 4 526,0 $ |

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
### le 31 mars 2001

Conformément à l'article 12 de la Loi sur les emprunts de la province, le ministre des Finances maintient un fonds d'amortissement général pour le remboursement de la dette consolidée, soit à l'échéance, soit au rachat avant l'échéance. Au 31 mars 2001, la valeur cumulée du fonds d'amortissement général pour le remboursement de la dette provinciale était de 3 130,2 millions $ (2 925,5 millions $ en 2000). Certains actifs de ce fonds sont des obligations et des débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick. La valeur nette comptable de ces investissements pour l'entité provinciale au 31 mars 2001 était de 1 402,5 millions $ (1 467,3 millions $ en 2000).

Étant donné que les entreprises du gouvernement sont incluses dans l'entité comptable provinciale au moyen de la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation, la dette à long terme contractée directement par ces entreprises n'est pas incluse dans le montant de la dette consolidée impayée. La note 10 afférente aux présents états financiers précise les dettes à long terme des entreprises du gouvernement.

Les montants suivants, qui sont payables selon des ententes d'échange, sont compris dans le tableau d'échéance de la dette consolidée qui précède. Ils sont exprimés dans les devises dans lesquelles ils sont payables en vertu des ententes d'échange.

| | (millions) 2001 | | |
|---|---|---|---|
| Année d'échéance | Montant payable dans la devise d'origine | Montant payable selon des ententes d'échange | Équivalent en $ Can |
| 2002-2003 | 3 000,0 Y | 30,6 $ Can | 30,6 $ |
| 2003-2004 | 5 000,0 Y | 59,8 $ Can | 59,8 |
| 2004-2005 | 5 000,0 Y | 47,5 $ US | 74,9 |
| 2004-2005 | 5 000,0 Y | 71,2 $ Can | 71,2 |
| 2004-2005 | 4 000,0 Y | 55,1 $ Can | 55,1 |
| 2004-2005 | 3 000,0 Y | 41,1 $ Can | 41,1 |
| 2006-2007 | 95,1 $ Can | 100,0 FS | 90,8 |
| | | | 423,5 $ |

Toutes les ententes d'échange portent sur les taux d'intérêt et sur les devises, à l'exception de l'émission de 100,0 FS exigible en 2006-2007 qui est une entente d'échange sur les devises uniquement.

Les versements estimatifs suivants devront être effectués au cours de chacune des cinq prochaines années au fonds d'amortissement à l'égard des provisions de la dette actuelle.

| Exercice financier | (millions) |
|---|---|
| 2001-2002 | 115,4 $ |
| 2002-2003 | 111,7 |
| 2003-2004 | 107,7 |
| 2004-2005 | 106,8 |
| 2005-2006 | 97,6 |

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

### NOTE 13 FRAIS DE LA DETTE

Les frais relatifs à l'intérêt, aux opérations de change et à l'amortissement ainsi que les dépenses connexes s'élèvent à 363,7 millions $ (397,9 millions $ en 2000), et sont répartis comme suit :

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| Intérêts | 851,1 $ | 833,4 $ |
| Intérêts sur contrats de location-acquisition | 2,5 | 2,5 |
| Charges liées aux opérations de change | 44,5 | 27,2 |
| Autres frais | 1,2 | 8,5 |
| | 899,3 | 871,6 |
| Recouvrements d'intérêts sur la dette contractée pour la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick | (262,0) | (260,9) |
| Service de la dette publique | 637,3 | 610,7 |
| Gains du fonds d'amortissement | (220,0) | (203,7) |
| Frais de la dette avant les intérêts gagnés sur les régimes de retraite | 417,3 | 407,0 |
| Intérêts gagnés sur les régimes de retraite | (53,6) | (9,1) |
| | 363,7 $ | 397,9 $ |

### NOTE 14 RÉGIMES DE RETRAITE

**a) Description**

Les employés de la province et de certaines autres entités ainsi que les députés ont droit à des prestations de retraite. Des caisses de retraite distinctes du Fonds consolidé sont établies pour chacun de ces régimes de retraite, sauf pour le régime de pension de retraite des députés, le régime de pension des députés et le régime de retraite de l'ombudsman.

Un résumé des niveaux de cotisation et des prestations de base est présenté pour chacun des régimes de retraite.

Régime de pension de retraite des services publics (services publics)

Les employés sont tenus de verser 5,8 % de leur traitement, jusqu'à concurrence du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension en vertu du Régime de pensions du Canada (MGAP), plus 7,5 % de la portion du traitement dépassant le MGAP. L'employeur est tenu de verser un montant fixé par un actuaire qui, ajouté aux cotisations des employés, permet de couvrir les coûts des services courants.

La prestation de retraite de base correspond à 2,0 % du traitement annuel moyen des cinq années consécutives les mieux rémunérées, intégré au Régime de pensions du Canada à l'âge de 65 ans, multiplié par le nombre d'années de service ouvrant droit à pension. Les prestations de retraite sont indexées annuellement, jusqu'à concurrence de 5 %.

Les employés sont admissibles à des prestations non réduites lorsqu'ils ont 60 ans et cinq années de service ouvrant droit à pension, et à des prestations réduites, lorsqu'ils ont 55 ans et cinq années de service ouvrant droit à pension.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

Régime de pension de retraite des enseignants (enseignants)

Les employés sont tenus de verser 7,3 % de leur traitement, jusqu'à concurrence du MGAP, plus 9 % de la portion du traitement dépassant le MGAP. L'employeur verse un montant égal aux cotisations des employés.

La prestation de retraite de base correspond à 2,0 % du traitement annuel moyen des cinq années consécutives les mieux rémunérées, intégré au Régime de pensions du Canada, multiplié par le nombre d'années de service ouvrant droit à pension. Les prestations de retraite sont indexées annuellement, jusqu'à concurrence de 4,75 %.

Les employés sont admissibles à des prestations non réduites lorsque la somme de leur âge et des années complètes de service ouvrant droit à pension est de 87 ou plus, lorsqu'ils ont au moins 35 années de service ouvrant droit à pension ou lorsqu'ils ont 65 ans et cinq années de service ouvrant droit à pension ou lorsqu'ils ont 60 ans et 20 années de service ouvrant droit à pension. Ils sont admissibles à des prestations réduites lorsque leur âge et leurs années de service totalisent 80 ou s'ils ont 60 ans et cinq années de service ouvrant droit à pension.

Loi sur la Cour provinciale et Loi sur la pension des juges de la Cour provinciale

Les juges nommés avant le 18 février 2000 ont le choix entre le régime établi aux termes de la Loi sur la pension des juges de la Cour provinciale ou le régime de retraite des juges établi en vertu de la Loi sur la Cour provinciale.

a) Selon la Loi sur la Cour provinciale (LCP), les juges sont tenus de verser 5,8 % de leur traitement, jusqu'à concurrence du MGAP, plus 7,5 % de la portion du traitement dépassant le MGAP. Le ministre des Finances, à la demande du Conseil de gestion, doit prélever sur le Fonds consolidé et verser à la caisse de retraite en fiducie un montant équivalant à au moins celui payé par chaque juge. Si la caisse ne suffit pas à faire les paiements, le ministre des Finances doit, à la demande du Conseil de gestion et par imputation sur le Fonds consolidé, verser à la caisse en fiducie un montant suffisant pour remettre les versements.

Les prestations de retraite correspondent à 60 % du traitement final intégré au Régime de pensions du Canada à l'âge de 65 ans. Les prestations de retraite sont indexées annuellement, jusqu'à concurrence de 6 %.

L'âge obligatoire de la retraite est de 75 ans. Les participants sont admissibles à des prestations non réduites lorsqu'ils ont 60 ans et vingt-cinq années de service ou 65 ans et dix années de service.

b) En vertu de la Loi sur la pension des juges de la Cour provinciale, les juges doivent cotiser 7 % de leur traitement. L'employeur cotise un montant déterminé par une évaluation actuarielle qui, combiné aux cotisations des juges, permet de couvrir le coût des services courants.

Les prestations de retraite correspondent à 2,75 % par année de service jusqu'à concurrence de la pension maximale de 65 % calculée à partir du traitement moyen. Le traitement moyen désigne le traitement annuel moyen le plus élevé touché par un juge actif, pour toute période de 36 mois consécutifs. Certaines dispositions du régime font qu'il s'agit d'un régime de pension agréé en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu.

Il n'y a aucune intégration, et les prestations de retraite sont indexées annuellement, jusqu'à concurrence de 5 %. Un juge ayant été en fonction pendant 2 ans peut prendre sa retraite sans subir une réduction de ses prestations à l'âge de 60 ans. Un juge ayant 2 années de service ouvrant droit à pension peut prendre une retraite anticipée et il subira une réduction de 3 % de ses prestations de retraite pour chaque année en deçà de l'âge de 60 ans. Les juges peuvent exercer des choix quant aux pensions de conjoint survivant et aux périodes de garantie.

Il n'y a aucun âge obligatoire de la retraite en vertu du premier régime, mais les dispositions de la Loi sur la Cour provinciale ne portant pas sur les prestations de pension continuent de s'appliquer.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

Régime de pension de retraite des députés et régime de pension des députés (députés)

a) Le régime de pension de retraite des députés vise les députés à l'Assemblée législative qui étaient députés avant la promulgation de la Loi sur la pension des députés.

Les députés sont tenus de verser 9 % de l'indemnité accordée aux députés plus 6 % du traitement de ministre, le cas échéant. Ces cotisations sont créditées au compte de pension de retraite des députés dans le Fonds consolidé de la province. Le gouvernement verse la différence entre les prestations de retraite et les cotisations des députés, plus les intérêts.

La prestation de retraite de base correspond à 4,5 % de l'indemnité moyenne des trois dernières années, reçue à titre de député, multiplié par le nombre de sessions ouvrant droit à pension. La prestation ne peut dépasser le montant de l'indemnité de session versée au cours de la dernière année. Les ministres sont aussi admissibles à une prestation de retraite qui correspond à 3 % du traitement moyen de ministre des trois dernières années multiplié par les années de service à titre de ministre.

Les participants sont admissibles aux prestations lorsqu'ils cessent d'être députés et qu'ils ont au moins dix sessions de service ouvrant droit à pension.

b) Les participants au régime de pension des députés sont tenus de verser le moindre du montant défini dans la section traitant du régime de pension de retraite des députés ou du montant maximum déductible à titre de cotisations à un régime de pension agréé aux fins de la Loi de l'impôt sur le revenu.

La prestation de retraite de base correspond à 2 % de l'indemnité moyenne reçue au cours des trois sessions consécutives les mieux rémunérées multiplié par le nombre de sessions ouvrant droit à pension pendant que le participant est député. Les ministres sont admissibles à une prestation de base additionnelle correspondant à 2 % du traitement moyen des trois années consécutives les mieux rémunérées, multiplié par les années de service à titre de ministre. Les députés sont admissibles à une allocation supplémentaire de 125 % de la prestation de retraite de base et les ministres, à une allocation supplémentaire additionnelle correspondant à 50 % de la prestation de retraite de base des ministres.

Un député qui a cessé de l'être est admissible aux prestations de retraite de base lorsqu'il a 60 ans et au moins huit sessions ouvrant droit à pension, et à l'allocation supplémentaire, lorsqu'il a 55 ans et au moins huit sessions de service.

Régime de retraite des employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick membres du Syndicat canadien de la fonction publique (hôpitaux - SCFP)

Les employés sont tenus de verser 4,5 % de leur traitement, jusqu'à concurrence du MGAP, plus 6 % de la portion du traitement dépassant le MGAP. L'employeur bénéficie actuellement d'une période d'exonération de cotisations.

La prestation de retraite de base correspond à 1,75 % du traitement annuel moyen des cinq années consécutives les mieux rémunérées, multiplié par le nombre d'années de service ouvrant droit à pension avant le 1er janvier 1997 plus 1,4 % du traitement moyen des cinq années consécutives les mieux rémunérées après le 31 décembre 1996. Les prestations de retraite sont indexées annuellement en fonction de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation, jusqu'à concurrence de 2 %.

Les participants sont admissibles à des prestations non réduites lorsqu'ils ont 60 ans et cinq années d'emploi continu. Les participants sont admissibles à des prestations réduites s'ils ont 55 ans et cinq années d'emploi continu. Des prestations de raccordement sont offertes aux employés qui prennent une retraite anticipée.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

Régime de pension du personnel cadre des districts scolaires du Nouveau-Brunswick (écoles - cadres)

Ce régime a été abrégé. Tous les participants se sont vus offrir l'option de transférer la valeur de leurs prestations au régime de retraite des services publics ou dans une rente différée.

Il n'y a actuellement aucun cotisant à ce régime.

La prestation de retraite de base correspond à 2,0 % du traitement annuel moyen des cinq années consécutives les mieux rémunérées, intégré au Régime de pensions du Canada, multiplié par le nombre d'années de service ouvrant droit à pension. Les prestations de retraite sont indexées annuellement en fonction de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation, jusqu'à concurrence de 3 %.

Les employés sont admissibles à des prestations non réduites lorsqu'ils ont 60 ans et cinq années de service ouvrant droit à pension, et à des prestations réduites, lorsqu'ils ont 55 ans et cinq années de service ouvrant droit à pension.

Régime de pension des manoeuvres et hommes de métier et de service des districts scolaires du Nouveau-Brunswick (écoles - manoeuvres)

Les employés sont tenus de verser 4,5 % de leur traitement, jusqu'à concurrence du MGAP, plus 6 % de la portion du traitement dépassant le MGAP. L'employeur est tenu de verser un montant correspondant à au moins 95 % des cotisations des employés.

La prestation de retraite de base correspond à 1,9 % du traitement annuel moyen des cinq années consécutives les mieux rémunérées, multiplié par le nombre d'années de service ouvrant droit à pension avant le 1er janvier 2000 plus 1,4 % du traitement moyen des cinq années consécutives les mieux rémunérées, multiplié par le nombre d'années de service ouvrant droit à pension après le 31 décembre 1999.

Les prestations de retraite sont indexées annuellement en fonction de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation, jusqu'à concurrence de 2 %.

Les participants sont admissibles à des prestations non réduites lorsqu'ils ont 60 ans et cinq années d'emploi continu, et à des prestations réduites s'ils ont 55 ans et cinq années d'emploi continu. Des prestations de raccordement sont offertes aux employés qui prennent une retraite anticipée.

Régime de pension des employés à temp plein de SCFP 2745 des districts scolaires du Nouveau-Brunswick (écoles - SCFP)

Les employés sont tenus de verser 4,5 % de leur traitement, jusqu'à concurrence du MGAP, plus 6 % de la portion du traitement dépassant le MGAP. L'employeur est tenu de verser le montant déterminé par un actuaire.

La prestation de retraite de base correspond à 2,0 % du traitement annuel moyen des cinq années consécutives les mieux rémunérées, multiplié par le nombre d'années de service ouvrant droit à pension avant le 1er janvier 1997, plus 1,45 % du traitement moyen des cinq années continues les mieux rémunérées multiplié par le nombre d'années de service ouvrant droit à pension du 1er janvier 1997 au 1er septembre 1997, plus 1,3 % du traitement moyen des cinq années consécutives les mieux rémunérées, multiplié par le nombre d'années de service ouvrant droit à pension après le 31 août 1997.

Les prestations de retraite sont indexées annuellement en fonction de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation, jusqu'à concurrence de 2 %.

Les employés sont admissibles à des prestations non réduites lorsqu'ils ont 60 ans et cinq années d'emploi continu, et à des prestations réduites, lorsqu'ils ont 55 ans et cinq années d'emploi continu.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

Régime de retraite de l'ombudsman (Ombudsman)

Le gouvernement verse le montant nécessaire pour couvrir les prestations de retraite annuelles. Il n'y a actuellement aucun membre actif à ce régime. Toutes les cotisations sont versées pour financer les prestations versées aux ombudsmans à la retraite ou à leurs bénéficiaires.

La prestation de retraite de base versée aux prestataires actuels est la même que dans le cas des juges de la Cour fédérale.

Régime de retraite de certains employés syndiqués des hôpitaux du Nouveau-Brunswick (hôpitaux - certains)

Les employés sont tenus de verser 5,185 % de leur traitement, jusqu'à concurrence du MGAP, plus 6,61 % de la portion du traitement dépassant le MGAP. L'employeur verse un montant égal aux cotisations des employés.

La prestation de retraite de base correspond à 2,0 % du traitement annuel moyen des cinq années consécutives les mieux rémunérées, intégré au Régime de pensions du Canada, multiplié par le nombre d'années de service ouvrant droit à pension. Les prestations de retraite sont indexées annuellement en fonction de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation, jusqu'à concurrence de 4 %.

Les participants sont admissibles à des prestations non réduites lorsqu'ils ont 60 ans et cinq années d'emploi continu, et à des prestations réduites, lorsqu'ils ont 55 ans et cinq années d'emploi continu.

Régime de retraite des employés à temps partiel et saisonniers (temps partiel)

Il s'agit d'un régime à cotisations déterminées, auquel sont admissibles les employés à temps partiel et saisonniers de la province, des corporations hospitalières et de divers organismes gouvernementaux. La participation à ce régime est facultative, sauf dans le cas des employés représentés par un agent négociateur, dont la participation au régime est subordonnée à la convention collective applicable qui a été négociée.

Les employés peuvent y verser 2 %, 3,25 % ou 4,5 % de leur traitement, et l'employeur verse un montant égal aux cotisations des employés. L'employé peut verser des cotisations additionnelles, jusqu'à concurrence des seuils fixés par la Loi de l'impôt sur le revenu, mais l'employeur n'en verse pas. L'âge normal de la retraite est de 65 ans.

Retraite anticipée / Programme de réaménagement des effectifs (retraite anticipée)

Le gouvernement a des obligations découlant de diverses mesures de retraite anticipée. Dans le cadre du plus récent programme qui a pris fin le 15 mars 2000 et qui a été offert aux personnes cotisant au régime de retraite établi en vertu de la Loi sur la pension de retraite dans les services publics et employées dans la partie I des services publics, les employés pouvaient prendre leur retraite à 55 ans et recevoir une prestation non réduite. En outre, il était possible de recevoir jusqu'à trois années additionnelles de droits à pension.

Des prestations de retraite non réduites ont été accordées également aux employés qui avaient droit à ces prestations en vertu d'un autre régime de retraite du gouvernement provincial et qui cotisaient au régime de retraite établi en vertu de la Loi sur la pension de retraite dans les services publics.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

**b) Dette au titre des régimes de retraite**

Sauf dans le cas du régime hôpitaux – certains et du régime hôpitaux - SCFP, qui sont des régimes à prestations déterminées avec une cotisation fixe de l'employeur, et du régime à cotisations déterminées des employés à temps partiel, la province est responsable de tout excédent des droits en rente sur l'actif des caisses de retraite. La part provinciale de la dette estimative non provisionnée pour tous les régimes est de 442,6 millions $ (596,0 millions $ en 2000). Cette estimation repose sur des évaluations actuarielles utilisant la méthode de répartition des prestations calculées aux dates indiquées ci-dessous. Cette méthode de calcul offre une estimation de la valeur actualisée des prestations de retraite liées à la période de service des employés jusqu'à la date d'évaluation. Les évaluations actuarielles sont basées sur certaines hypothèses concernant les événements futurs, tels que le rendement de l'actif, les augmentations salariales, le roulement du personnel et la mortalité. Le paragraphe i) de la présente note énumère certaines des hypothèses actuarielles utilisées. Le paragraphe j) donne certains renseignements au sujet des participants aux régimes.

Le tableau suivant indique la date de l'évaluation actuarielle la plus récente de chaque régime de retraite sous régime gouvernemental :

| Régime | Date |
|---|---|
| Services publics | 2000-04-01 |
| Enseignants | 2000-04-01 |
| Juges | 1992-03-31 |
| Députés | 1996-04-01 |
| Écoles – cadres | 1993-01-01 |
| Écoles – manoeuvres | 1997-01-01 |
| Écoles – SCFP | 1997-01-01 |
| Retraite anticipée | 1999-04-01 |

Le détail de la dette au titre des régimes de retraite figure dans le tableau suivant. L'estimation des prestations accumulées et la valeur de l'actif des régimes ont été mises à jour à la fin du dernier exercice du régime de retraite applicable. Ces données se fondent sur une extrapolation des hypothèses actuarielles et sur le montant réel des cotisations. La fin d'exercice des régimes des employés des hôpitaux et des conseils scolaires est le 31 décembre. Pour tous les autres régimes, il s'agit du 31 mars.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
**le 31 mars 2001**

Le détail des redressements non amortis et des provisions pour évaluation est présenté aux paragraphes e), f), g) et h) de la présente note.

| | (millions) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2001 | | | | | 2000 |
| Régime | Estimation des prestations accumulées | Valeur de l'actif | Dette (excédent) actuarielle au titre des régimes de retraite | Rajustements non amortis et provision pour évaluation | Dette (excédent) au titre des régimes de retraite | Dette (excédent) au titre des régimes de retraite |
| Services publics | 2 865,2 $ | 2 959,9 $ | (94,7) $ | 143,5 $ | **48,8 $** | 110,6 $ |
| Enseignants | 2 766,2 | 2 810,0 | (43,8) | 271,2 | **227,4** | 337,4 |
| Juges | 37,9 | 21,3 | 16,6 | (0,5) | **16,1** | 16,0 |
| Députés | 33,2 | — | 33,2 | — | **33,2** | 32,3 |
| Hôpitaux – SCFP | — | 49,7 | (49,7) | — | **(49,7)** | (48,9) |
| Écoles – cadres | 10,3 | 14,5 | (4,2) | — | **(4,2)** | (3,8) |
| Écoles – manoeuvres | 123,4 | 173,1 | (49,7) | 48,9 | **(0,8)** | (0,8) |
| Écoles – SCFP | 23,3 | 34,0 | (10,7) | 7,2 | **(3,5)** | (3,6) |
| Retraite anticipée | 123,9 | — | 123,9 | — | **123,9** | 119,3 |
| | 5 983,4 | 6 062,5 | (79,1) | 470,3 | **391,2** | 558,5 |
| Attribué à Énergie N.-B. | 644,4 | 655,1 | (10,7) | (40,7) | **(51,4)** | (37,5) |
| | 5 339,0 $ | 5 407,4 $ | (68,4) $ | 511,0 $ | **442,6 $** | 596,0 $ |

La valeur de l'actif de tous les régimes excède de 68,4 millions $ celle des prestations accumulées au 31 mars 2001. Cet excédent n'est toutefois pas calculé aux fins de comptabilité puisqu'il comprend l'estimation des événements futurs et la valeur marchande de l'actif. La situation nette présentée au bilan est une dette de 442,6 millions $. L'écart de 511,0 millions $ est amorti sur les prochains exercices. Ainsi, les améliorations antérieures à la situation financière des régimes sont reconnues uniquement lorsque la preuve de leur existence devient fiable.

**c) Provisionnement**

Conformément à la Loi sur la pension de retraite dans les services publics, le Fonds consolidé ainsi que certains organismes du gouvernement doivent verser à la caisse de retraite des services publics et ce, au cours de chaque exercice jusqu'à ce que les prestations prévues par la loi soient entièrement provisionnées, selon une évaluation actuarielle, un montant supplémentaire en plus de la cotisation de l'employeur servant à couvrir les coûts des services courants. Une évaluation actuarielle menée durant l'exercice a déterminé que le régime était entièrement provisionné au 1er avril 2000. Les montants supplémentaires n'étaient pas exigés des organismes gouvernementaux. Cependant, le Fonds consolidé a payé 5,3 millions $ durant l'exercice terminé le 31 mars 2001 avant la réception de l'évaluation.

Conformément à la Loi sur la pension de retraite des enseignants, la province doit verser à la caisse de retraite des enseignants et ce, au cours de chaque exercice jusqu'à ce que les prestations prévues par la loi soient entièrement provisionnées, selon une évaluation actuarielle, un montant supplémentaire en plus de la cotisation de l'employeur servant à couvrir les coûts des services courants. Une évaluation actuarielle menée durant l'exercice a déterminé que le régime était entièrement provisionné au 1er avril 2000. Les paiements des montants supplémentaires ont cessé à la réception de l'évaluation. Avant cette date, la province a payé un montant supplémentaire de 23,3 millions lors de l'exercice terminé le 31 mars 2001.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

### d) Changement de la dette au titre des régimes de retraite

Les éléments du changement de la dette au titre des régimes de retraite sont indiqués dans le tableau suivant :

| | (millions) | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Régime | Part de l'employeur aux prestations de retraite acquises | Intérêts au titre des régimes de retraite | Amortissement des redressements | Ajustement de l'évaluation | Total des charges de retraite | Cotisations de l'employeur | Augmentation (diminution) de la dette au titre des régimes de retraite |
| Services publics | 46,7 $ | (38,1) $ | (36,2) $ | — $ | (27,6) $ | 34,2 $ | (61,8) $ |
| Enseignants | 32,0 | (31,5) | (58,3) | — | (57,8) | 52,2 | (110,0) |
| Juges | 0,9 | 1,0 | — | — | 1,9 | 1,8 | 0,1 |
| Députés | 0,6 | 2,6 | — | — | 3,2 | 2,3 | 0,9 |
| Hôpitaux - SCFP | 5,0 | (5,8) | — | — | (0,8) | — | (0,8) |
| Écoles – cadres | — | (0,4) | — | — | (0,4) | — | (0,4) |
| Écoles - Manoeuvres | 2,2 | (2,9) | (2,9) | 5,7 | 2,1 | 2,1 | — |
| Écoles - SCFP | 0,3 | (0,7) | (0,5) | 1,4 | 0,5 | 0,4 | 0,1 |
| Ombudsman | 0,2 | — | — | — | 0,2 | 0,2 | — |
| Hôpitaux - Certains | 9,0 | — | — | — | 9,0 | 9,0 | — |
| Temps partiel | 2,5 | — | — | — | 2,5 | 2,5 | — |
| Retraite anticipée | — | 9,9 | — | — | 9,9 | 5,3 | 4,6 |
| | 99,4 | (65,9) | (97,9) | 7,1 | (57,3) | 110,0 | (167,3) |
| Attribué à Énergie N.-B. | 9,5 | (12,3) | (3,4) | — | (6,2) | 7,7 | (13,9) |
| | 89,9 $ | (53,6) $ | (94,5) $ | 7,1 $ | (51,1) $ | 102,3 $ | (153,4) $ |

Les employés ont touché des prestations de pension d'une valeur globale de 186,5 millions $ durant l'exercice financier. Ils ont contribué 81,9 millions $ aux fins de pension. La valeur des prestations de retraite imputée aux organismes s'élevait à 14,7 millions $. La part de l'employeur aux prestations de retraite acquises s'est chiffrée à 89,9 millions $.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

### e) Gains et pertes actuariels

En règle générale, l'amortissement des pertes ou des gains actuariels est enregistré comme charges de retraite au cours de la durée moyenne estimative du reste de la carrière des cotisants actifs. Les autres gains actuariels réalisés sur l'actif avant 1994 dans les régimes des services publics et des enseignants sont amortis sur une période de cinq ans à partir de 1999. Le tableau suivant résume les pertes ou les gains actuariels pour chaque régime.

| | | (millions) | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Régime | Durée moyenne estimative du reste de la carrière des cotisants actifs (années) | Gains (pertes) actuariels non amortis au 31 mars 2000 | Nouveaux gains (pertes) actuariels | Amortissement des gains (pertes) actuariels | Gains (pertes) actuariels non amortis au 31 mars 2001 |
| Services publics | 16 | 369,0 $ | (388,3) $ | (19,1) $ | (38,4) $ |
| Enseignants | 14 | 472,8 | (368,9) | (34,1) | 69,8 |
| Juges | 11 | 2,9 | (3,4) | — | (0,5) |
| Écoles – manoeuvres | 13 | 14,0 | 12,4 | (2,9) | 23,5 |
| Écoles – SCFP | 16 | 1,8 | 2,1 | (0,5) | 3,4 |
| | | 860,5 | (746,1) | (56,6) | 57,8 |
| Attribué à Énergie N.-B. | | 68,9 | (160,6) | — | (91,7) |
| | | 791,6 $ | (585,5) $ | (56,6) $ | 149,5 $ |

### f) Modifications aux hypothèses actuarielles

Les modifications aux hypothèses actuarielles sont généralement amorties comme charges de retraite au cours de la durée moyenne estimative du reste de la carrière des cotisants actifs. Le tableau suivant résume la valeur des redressements estimatifs découlant des hypothèses actuarielles modifiées de chaque régime :

| | | (millions) | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Régime | Durée moyenne estimative du reste de la carrière des cotisants actifs (années) | Valeur non amortie des modifications aux hypothèses au 31 mars 2000 | Nouvelles modifications aux hypothèses | Amortissement des modifications aux hypothèses | Valeur non amortie des modifications aux hypothèses au 31 mars 2001 |
| Services publics | 16 | 199,0 $ | — $ | (17,1) $ | 181,9 $ |
| Enseignants | 14 | 258,0 | (32,4) | (24,2) | 201,4 |
| | | 457,0 | (32,4) | (41,3) | 383,3 |
| Attribué à Énergie N-B | | 54,4 | — | (3,4) | 51,0 |
| | | 402,6 $ | (32,4) $ | (37,9) $ | 332,3 $ |

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

**g) Provision pour évaluation**

Les excédents au titre des différents régimes de retraite qui dépassent certains seuils ont été réduits au moyen des provisions pour évaluation qui sont décrites dans le tableau suivant :

| Régime | (millions) Provision pour évaluation au 31 mars 2001 |
|---|---|
| Écoles – manoeuvres | 25,4 $ |
| Écoles – SCFP | 3,8 |
| | 29,2 $ |

**h) Hypothèses actuarielles**

Le calcul des obligations de la province au titre des régimes de retraite des employés et des charges de retraite se fonde sur des hypothèses actuarielles à court et à long terme, sauf pour le régime des juges, pour lequel on n'utilise que des hypothèses à long terme. La période à court terme s'étend des années 2000 à 2003 et la période à long terme couvre les années subséquentes.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

Les tableaux ci-dessous présentent les hypothèses à long terme et à court terme utilisées dans les évaluations actuarielles.

**Hypothèses à long terme**

| Régime | Taux de rendement de l'actif (%) | Augmentation annuelle de la rémunération (%) | Inflation (%) | Taux de relèvement de pension après la retraite (%) |
|---|---|---|---|---|
| Services publics | 7,90 | 4,00 plus une augmentation d'avancement entre 0,20 et 1,00 | 3,50 | 3,30 et 3,40 |
| Enseignants | 7,90 | 4,00 plus une augmentation d'avancement entre 0,25 et 1,50 | 3,50 | 3,20 et 3,40 |
| Juges | 8,16 | 5,25 | 4,50 | 4,00 |
| Hôpitaux – SCFP | 8,42 | 4,50 | 4,00 | 2,00 |
| Écoles – cadres | 8,16 | 4,75 | 4,00 | 2,00 |
| Écoles – manoeuvres | 8,42 | 4,50 | 4,00 | 2,00 |
| Écoles – SCFP | 8,42 | 4,50 | 4,00 | 2,00 |
| Députés | 8,16 | 4,75 | 4,00 | 4,00 |

**Hypothèses à court terme**

| Régime | Taux de rendement de l'actif (%) | Augmentation annuelle de la rémunération (%) | Inflation (%) | Taux de relèvement de pension après la retraite (%) |
|---|---|---|---|---|
| Services publics | 7,90 | 2,0 à 3,0 | 2,0 à 3,0 | 2,0 à 3,0 |
| Enseignants | 7,90 | 2,0 à 3,0 | 2,0 à 3,0 | 2,0 à 3,0 |
| Juges | 8,16 | 5,25 | 4,5 | 4,0 |
| Hôpitaux – SCFP | 8,42 | 2,0 à 4,5 | 2,0 à 3,0 | 2,0 |
| Écoles – cadres | 6,08 à 7,64 | 1,5 à 4,0 | 2,0 à 3,5 | 2,0 |
| Écoles – manoeuvres | 8,42 | 2,0 à 4,5 | 2,0 à 3,0 | 2,0 |
| Écoles – SCFP | 8,42 | 2,0 à 4,5 | 2,0 à 3,0 | 2,0 |
| Députés | 6,08 à 7,64 | 0,0 à 4,0 | 2,0 à 3,5 | 2,0 à 3,5 |

Ces hypothèses ont été utilisées pour déterminer les obligations de la province au titre des prestations de retraite à payer et de la valeur des prestations acquises par les employés au cours de l'exercice financier. Différentes hypothèses ont servi à déterminer la répartition appropriée des cotisations nécessaires de l'employeur et des employés pour financer les coûts estimatifs des régimes de retraite.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
**le 31 mars 2001**

### i) Données sur les participants

Le tableau suivant présente des données au sujet des participants de chaque régime.

| Régime | Nombre de cotisants actifs | Nombre de pensionnés | Rémunération moyenne annuelle des cotisants | Pension moyenne annuelle |
|---|---|---|---|---|
| Services publics | 18 249 | 8 616 | 44 014 $ | 14 158 $ |
| Enseignants | 9 291 | 5 812 | 46 911 | 23 979 |
| Juges | 26 | 27 | 141 492 | 41 807 |
| Hôpitaux – SCFP | 4 537 | 1 718 | 24 250 | 6 695 |
| Hôpitaux – certains | 6 021 | 720 | 44 056 | 12 864 |
| Écoles – cadres | — | 64 | — | 12 275 |
| Écoles – manoeuvres | 1 961 | 958 | 23 837 | 6 104 |
| Écoles – SCFP | 476 | 116 | 20 723 | 3 679 |
| Députés | 55 | 96 | 38 076 | 26 640 |

Les ministres reçoivent, en moyenne, un traitement additionnel de 33 998 $.

## NOTE 15 PASSIF ÉVENTUEL

### a) Prêts garantis

En vertu de diverses lois, la province a garanti les prêts accordés à certaines entités à l'extérieur de l'entité comptable provinciale. Au 31 mars 2001, le passif éventuel relatif à ces garanties s'élevait à 166,6 millions $ (66,8 millions $ en 2000), dont 30,9 millions $ ont été comptabilisés à titre d'éléments de passif dans le bilan de la province (16,2 millions $ en 2000).

| | (millions) Limite autorisée | Passif éventuel |
|---|---|---|
| Loi sur l'aide à la jeunesse | 107,9 $ | 107,9 $ |
| Loi sur l'aménagement agricole | 0,9 | 0,9 |
| Loi sur l'enseignement et la formation destinés aux adultes | 0,3 | 0,3 |
| Loi sur la Société d'aménagement régional | 4,3 | 4,0 |
| Loi sur le développement de l'emploi | 2,0 | 2,0 |
| Loi sur le développement des pêches | 4,1 | 3,3 |
| Loi sur le développement économique | 37,8 | 35,9 |
| Loi sur les foyers de soins | 10,6 | 10,6 |
| Loi sur les mesures destinées à encourager l'élevage du bétail | 1,7 | 1,7 |
| | | 166,6 |
| Moins : Provision pour pertes (tableau 10) | | 30,9 |
| | | 135,7 $ |

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

**b) Responsabilité environnementale**

La province du Nouveau-Brunswick a conclu un accord avec une société minière afin de limiter la responsabilité de la compagnie à 3,0 millions $ pour des dommages à l'environnement survenus avant que celle-ci commence l'extraction à un certain emplacement. On a estimé à 3,0 millions $ le coût des opérations de nettoyage du secteur principal. La province détient actuellement un cautionnement d'exécution de l'entreprise d'un montant de 1,3 million $ pour le nettoyage.

N.B. Coal (filiale en propriété exclusive de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick) assume actuellement la responsabilité environnementale du traitement des eaux d'exhaure provenant d'une mine inactive. Les travaux de traitement ont coûté 0,5 million $ pendant la période qui a pris fin le 31 mars 2001 (0,5 million $ en 2000).

**c) Assurances**

La province ne souscrit pas à des assurances de responsabilité civile ni à des assurances de biens pour ses immobilisations, sauf dans quelques circonstances précises. Toute réclamation de dommages-intérêts présentée avec succès contre la province et tout remplacement de biens perdus ou endommagés sont inscrits comme dépenses durant l'année du règlement ou de remplacement.

## NOTE 16 ENGAGEMENTS

**a) Contrats de location-exploitation**

Le total des paiements minimums futurs exigibles en vertu de divers contrats de location-exploitation de locaux et de matériel, y compris ceux touchant les entreprises du gouvernement, s'élève à 308,9 millions $ (329,7 millions $ en 2000). Les paiements minimums annuels pour chacune des cinq prochaines années se répartissent comme suit :

| Exercice financier | (millions) |
|---|---|
| 2001-2002 | 37,8 $ |
| 2002-2003 | 31,5 |
| 2003-2004 | 27,5 |
| 2004-2005 | 25,1 |
| 2005-2006 | 23,2 |

**b) Foyers de soins**

Le ministère de la Santé et Mieux-être prévoit dans son budget de fonctionnement annuel le remboursement de la dette à long terme approuvée de certains foyers de soins. Il finance les foyers de soins au moyen de subventions qui comblent la différence entre les dépenses de fonctionnement et les recettes provenant d'autres sources. En moyenne, les recettes provenant d'autres sources couvrent environ 35 % des dépenses de fonctionnement.

Au 31 mars 2001, la dette totale à long terme de ces foyers de soins se chiffrait à environ 89,2 millions $ (79,2 millions $ en 2000). De cette somme, la province a émis des garanties totalisant environ 10,6 millions $ (11,0 millions $ en 2000), un montant qui est compris dans le passif éventuel.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

**c) Projets d'immobilisations autorisés**

Au 31 mars 2001, le montant nécessaire prévu pour achever des projets majeurs autorisés de construction d'écoles, d'hôpitaux, d'autres bâtiments, de routes et de ponts, et pour respecter les obligations relatives aux subventions d'équipement s'élève à 36,6 millions $ (36,5 millions $ en 2000). Ces projets comprennent ceux dont les coûts seront partagés avec le gouvernement du Canada. La plupart de ces projets devraient être terminés d'ici trois ans.

## NOTE 17 RÉPARTITION DES DÉPENSES PAR CODE PRIMAIRE

La répartition des dépenses par code primaire est la suivante :

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| Frais de personnel | 1 068,3 $ | 1 083,0 $ |
| Autres services | 397,7 | 381,1 |
| Fournitures et approvisionnements | 113,3 | 109,1 |
| Biens et matériels | 142,6 | 259,1 |
| Contributions et subventions à ou au nom des : | | |
| Hôpitaux | 772,9 | 726,0 |
| Municipalités et districts de services locaux | 145,8 | 148,6 |
| Particuliers | 841,4 | 804,6 |
| Foyers de soin | 109,6 | 109,1 |
| Autres | 433,4 | 507,8 |
| Service de la dette et autres frais | 694,2 | 701,7 |
| | 4 719,2 $ | 4 830,1 $ |

Élément inhabituel :

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| Autres services | — $ | 31,8 $ |
| Biens et matériels | — | 872,0 |
| | — $ | 903,8 $ |

Frais de personnel comprend les traitements et les avantages versés aux employés, ainsi que les indemnités versées aux députés. Les frais de personnel ne comprennent pas les traitements et les avantages des employés des hôpitaux et des autres organismes, qui sont versés par ces derniers. Les fonds versés aux organisations en question sont inscrits sous Contributions et subventions.

Autres services comprend l'achat de divers services, y compris la location de locaux, les frais de poste, la publicité, les services professionnels, les services de la Gendarmerie royale du Canada et les frais de déplacement.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
**le 31 mars 2001**

Fournitures et approvisionnements comprend l'achat de manuels scolaires, de fournitures de bureau, de mazout domestique, de fournitures et pièces de véhicules et de matériel ainsi que de matériaux et fournitures de construction.

Biens et matériel comprend l'achat et la construction de bâtiments, de routes, de ponts, de pièces de matériel et de meubles de bureau.

Contributions et subventions comprend les versements aux corporations, organismes, commissions et conseils du gouvernement ainsi qu'à des entités commerciales et à des organismes sans but lucratif. Les contributions et subventions versées à des particuliers ou en leur nom comprennent les prestations d'aide au revenu et les paiements de services médicaux au nom de particuliers. Les contributions et subventions aux hôpitaux comprennent les subventions aux hôpitaux ainsi que leurs déficits non provisionnés.

Service de la dette et autres frais comprend les coûts liés au service de la dette publique et aux mauvaises créances.

### NOTE 18 FONDS EN FIDUCIE

La province administre, à part l'entité comptable provinciale, divers fonds en fiducie.

Les avoirs des fonds en fiducie, calculés selon la méthode d'évaluation de l'actif des placements indiquée ci-dessous, sont comme suit :

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| Comptabilisation à la valeur d'acquisition : | | |
| Fonds d'amortissement de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick | 30,4 $ | 51,2 $ |
| Fonds en fiducie de la santé mentale | 0,7 | 0,7 |
| Legs de Margaret R. Lynds | 0,1 | 0,1 |
| Legs vicomte Bennett | 0,2 | 0,2 |
| | 31,4 $ | 52,2 $ |
| Comptabilisation à la valeur marchande : | | |
| Caisse de retraite en fiducie des enseignants | 2 810,0 $ | 3 019,8 $ |
| Caisse de retraite en fiducie des juges | 21,3 | 22,0 |
| Caisse de retraite pour les services publics | 2 959,9 | 3 178,8 |
| Régime de pension des manoeuvres et employés de métier et de service des districts scolaires du Nouveau-Brunswick | 173,1 | 151,5 |
| Régime de pension des employés à temps plein de SCFP 2745 des districts scolaires du Nouveau-Brunswick | 34,0 | 29,0 |
| Régime de pension du personnel cadre des districts scolaires du Nouveau-Brunswick | 14,5 | 14,2 |
| | 6 012,8 $ | 6 415,3 $ |

Le Legs de Margaret R. Lynds accorde trois bourses annuelles d'égale valeur à des étudiants en communication dans des universités précises. Quant au Fonds en fiducie de la santé mentale, il doit être utilisé pour le traitement en psychanalyse de résidents du Nouveau-Brunswick admissibles. Par ailleurs, les fonds du Legs vicomte Bennett servent à la mise en valeur des ressources historiques de la province.

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

Le fonds d'amortissement de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick est détenu en fiducie en vertu de la Loi sur l'énergie électrique. La Société d'énergie du Nouveau-Brunswick effectue les paiements relatifs au fonds d'amortissement tel qu'il est exigé dans les conditions dont est assortie toute émission d'obligations ou de débentures. Les sommes que représentent ces paiements sont conservées et placées. Ce fonds sert à rembourser les obligations ou les débentures à échéance.

### NOTE 19 CHANGEMENT DES EMPRUNTS DE LA PROVINCE

La dette consolidée de la province, établie à des fins provinciales, a augmenté de 43,0 millions $ au cours de l'exercice (diminué de 17,8 millions $ en 2000), déduction faite de la valeur du fonds d'amortissement. Les avances bancaires et les emprunts à court terme ont augmenté de 29,3 millions $ (augmenté de 174,4 millions $ en 2000). Au 31 mars 2001, le total des emprunts était supérieur de 72,3 millions $ à celui du 31 mars 2000.

Le tableau ci-dessous montre comment le total des emprunts a augmenté de 72,3 millions $.

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| (Augmentation) diminution de la dette nette pour l'exercice | 121,8 $ | (895,7) $ |
| Diminution de la dette au titre des régimes de retraite | (153,4) | (176,7) |
| Augmentation (diminution) de recettes reportées | (15,6) | 0,1 |
| Augmentation des placements, prêts et avances | (4,0) | (55,8) |
| Augmentation (diminution) des obligations en vertu de contrats de location-acquisition | (0,7) | 871,5 |
| Diminution (augmentation) des autres éléments d'actif et de passif à court terme | (7,7) | 20,3 |
| Diminution (augmentation) des emprunts avant les opérations de change | 0,4 | (236,3) |
| Opérations de change | (72,7) | 79,7 |
| Augmentation des emprunts | (72,3) $ | (156,6) $ |

Les changements des autres éléments d'actif et de passif à court terme, qui sont indiqués ci-dessous, ont eu un effet sur le fonds de roulement de la province. Dans le tableau ci-dessous, les montants entre parenthèses représentent une augmentation du fonds de roulement.

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| Comptes débiteurs et intérêts à recevoir | (34,8) $ | 68,4 $ |
| Impôts à recevoir | (43,9) | (15,5) |
| Stocks | (2,8) | 1,6 |
| Frais payés d'avance et reportés | (0,3) | (10,8) |
| Comptes créditeurs | (30,9) | (81,3) |
| Charges à payer | 35,4 | 21,4 |
| Dépôts détenus en fiducie | 1,5 | 3,1 |
| Augmentation du fonds de roulement | (75,8) | (13,1) |
| Augmentation des provisions pour créances douteuses | 65,3 | 46,5 |
| Diminution (augmentation) des primes et des escomptes à l'émission de dettes | 2,8 | (13,1) |
| Diminution (augmentation) des autres éléments d'actif et de passif à court terme | (7,7) $ | 20,3 $ |

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

### NOTE 20 DONNÉES COMPARATIVES

Le gouvernement a annoncé une réorganisation majeure durant l'exercice 2001. Si possible, les chiffres de l'exercice antérieur ont été ajustés à des fins de conformité avec cette réorganisation.

Certains autres chiffres de l'exercice antérieur ont aussi été ajustés afin de respecter la présentation des états financiers de 2001.

# TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| **TABLEAU 1** | | |
| **COMPTES DÉBITEURS ET INTÉRÊTS À RECEVOIR** | | |
| Comptes débiteurs | | |
| Canada - Subventions conditionnelles | | |
| Entente Canada/Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes | 1,9 $ | 4,0 $ |
| Entente sur le développement économique régional | 2,1 | 8,3 |
| Loi sur les jeunes contrevenants | 1,1 | 1,1 |
| Programme d'aide financière en cas de catastrophe | 38,3 | 32,4 |
| Programme des langues officielles dans l'enseignement | 19,9 | 6,6 |
| Programme d'infrastructure | 0,1 | 0,4 |
| Réglementation des armes à feu | 2,8 | 1,7 |
| Remboursement de la taxe de vente harmonisée payée | 8,9 | 10,1 |
| Société canadienne d'hypothèques et de logement | 27,9 | 28,5 |
| Autres ententes | 3,9 | 3,6 |
| Canada - Subventions inconditionnelles | | |
| Paiements de péréquation fiscale | 11,5 | 6,1 |
| Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux | 1,1 | 4,1 |
| Comptes débiteurs des ministères | | |
| Approvisionnement et Services | 3,4 | 2,9 |
| Éducation | 17,1 | 13,2 |
| Entreprises Nouveau-Brunswick | 2,2 | 3,3 |
| Finances | 50,6 | 47,8 |
| Formation et Développement de l'emploi | 3,6 | 13,4 |
| Justice | 19,9 | 13,3 |
| Ressources naturelles et Énergie | 3,3 | 5,6 |
| Santé et Mieux-être | 13,5 | 17,6 |
| Sécurité publique | 4,9 | 3,8 |
| Services familiaux et communautaires | 29,8 | 28,2 |
| Transports | 19,1 | 5,3 |
| Autres ministères | 2,9 | 2,3 |
| Paiements pour prêts garantis | 21,6 | 15,9 |
| Avances de Fonds de roulement | 7,5 | 7,1 |
| Autres | 7,6 | 5,2 |
| Intérêts à recevoir | | |
| Loi sur l'aménagement agricole | 2,0 | 1,3 |
| Loi sur le développement des pêches | 14,0 | 20,4 |
| Loi sur le développement économique | 4,1 | 2,6 |
| Autres | 4,0 | 2,8 |
| | 350,6 | 318,9 |
| Moins : provision pour créances douteuses | 87,4 | 77,5 |
| | 263,2 $ | 241,4 $ |

## TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2001

| | (millions) 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| **TABLEAU 2**<br>**IMPÔTS À RECEVOIR** | | |
| Impôts fonciers | 342,4 $ | 323,8 $ |
| Redevances forestières et droits de coupe | 22,7 | 19,1 |
| Taxe de vente | 68,9 | 69,5 |
| Taxe sur l'essence et les carburants | 21,5 | 14,6 |
| Taxe sur le tabac | 5,3 | 4,4 |
| Autres | 0,1 | 0,2 |
| | 460,9 | 431,6 |
| Moins : provision pour créances douteuses | 84,5 | 83,9 |
| | 376,4 $ | 347,7 $ |
| **TABLEAU 3**<br>**STOCKS** | | |
| Biens retenus pour la revente | 1,3 $ | 3,4 $ |
| Fournitures vétérinaires | 0,8 | 0,7 |
| Manuels scolaires | 2,2 | 2,1 |
| Matériaux de construction et d'entretien | 8,8 | 8,1 |
| Papeterie et fournitures | 1,3 | 1,2 |
| Pièces de rechange | 5,5 | 5,4 |
| Autres fournitures | 7,5 | 3,7 |
| | 27,4 $ | 24,6 $ |
| **TABLEAU 4**<br>**FRAIS PAYÉS D'AVANCE ET REPORTÉS** | | |
| Primes, escomptes et frais d'émission de débentures non amortis | 61,2 $ | 64,0 $ |
| Autres | 25,4 | 25,1 |
| | 86,6 $ | 89,1 $ |

# TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2001

## TABLEAU 5
## PRÊTS ET AVANCES

(millions)

| | 2001 | | | 2000 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Montant | Provision pour créances douteuses | Net | Montant | Provision pour créances douteuses | Net |
| Approvisionnement et Services | | | | | | |
| Réaménagement de la Miramichi | 0,4 $ | — $ | 0,4 $ | 0,4 $ | — $ | 0,4 $ |
| Autres prêts | 0,1 | — | 0,1 | 0,1 | — | 0,1 |
| Conseil exécutif | | | | | | |
| La Fondation du quotidien francophone | 4,0 | 4,0 | — | 4,0 | 4,0 | — |
| Éducation | | | | | | |
| Prêts aux étudiants | 0,2 | 0,2 | — | 0,2 | 0,2 | — |
| Entreprises Nouveau-Brunswick | | | | | | |
| Gestion provinciale Ltée | 9,6 | 1,8 | 7,8 | 16,6 | 5,4 | 11,2 |
| Loi sur l'aménagement agricole | 17,3 | 8,3 | 9,0 | 16,8 | 6,3 | 10,5 |
| Loi sur le développement économique | 138,8 | 51,7 | 87,1 | 109,5 | 33,4 | 76,1 |
| Loi sur le développement des pêches | 58,0 | 45,2 | 12,8 | 72,4 | 59,5 | 12,9 |
| Nouveau-Brunswick Agriexport Inc. | 0,5 | 0,5 | — | 0,5 | 0,5 | — |
| Environnement et Gouvernements locaux | | | | | | |
| Prêts aux municipalités | — | — | — | 0,1 | — | 0,1 |
| Réseaux d'aqueduc et d'égouts | 0,4 | — | 0,4 | 0,4 | — | 0,4 |
| Autres prêts | 0,3 | 0,3 | — | 0,2 | 0,2 | — |
| Finances | | | | | | |
| Municipalités - Ententes - Ministère de l'Expansion industrielle régionale | 1,9 | 0,6 | 1,3 | 2,3 | 0,6 | 1,7 |
| Santé et Mieux-être | | | | | | |
| Anciens combattants | 1,3 | — | 1,3 | — | — | — |
| Sécurité publique | | | | | | |
| Jugements inexécutés | 9,5 | 9,5 | — | 9,5 | 9,5 | — |
| Ville de Moncton | 2,1 | — | 2,1 | 2,7 | — | 2,7 |
| Services familiaux et communautaires | | | | | | |
| Loi sur l'habitation du Nouveau-Brunswick | 28,4 | 2,6 | 25,8 | 24,9 | 2,7 | 22,2 |
| Prêts aux foyers de soins | 2,9 | — | 2,9 | — | — | — |
| Société d'aménagement régional | | | | | | |
| Fonds de dotation pour la route Fundy | 3,2 | — | 3,2 | 3,0 | — | 3,0 |
| | 278,9 $ | 124,7 $ | 154,2 $ | 263,6 $ | 122,3 $ | 141,3 $ |

# TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

(millions)

| | 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| **TABLEAU 6** | | |
| **PLACEMENTS** | | |
| Placements dans des entreprises du gouvernement | | |
| Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail | 29,1 $ | 49,0 $ |
| Commission des loteries du Nouveau-Brunswick | 1,1 | 1,3 |
| Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick | 0,8 | 0,7 |
| Société d'énergie du Nouveau-Brunswick | 7,3 | 19,3 |
| Société des alcools du Nouveau-Brunswick | 12,2 | 11,8 |
| | 50,5 | 82,1 |
| Autres placements à long terme | 3,7 | 3,4 |
| | 54,2 $ | 85,5 $ |
| **TABLEAU 7** | | |
| **AVANCES BANCAIRES ET EMPRUNTS À COURT TERME** | | |
| Bons du Trésor de 4,52 % à 5,67 % venant à échéance entre le 1er avril 2001 et le 31 décembre 2001 | 732,8 $ | 735,9 $ |
| Découverts bancaires | 49,1 | 48,7 |
| | 781,9 | 784,6 |
| Moins : | | |
| Caisse | 43,3 | 47,6 |
| Placements à court terme | 253,8 | 281,5 |
| | 297,1 | 329,1 |
| | 484,8 $ | 455,5 $ |

# TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2001

(millions)

| | 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| **TABLEAU 8** | | |
| **COMPTES CRÉDITEURS** | | |
| Comptes créditeurs pour biens et services | | |
| Agriculture, Pêches et Aquaculture | 4,4 $ | 7,1 $ |
| Approvisionnement et Services | 13,9 | 14,8 |
| Bureau du contrôleur | 4,0 | 2,5 |
| Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes | 13,6 | 10,7 |
| Éducation | 20,1 | 19,4 |
| Entreprises Nouveau-Brunswick | 5,7 | 7,5 |
| Environnement et Gouvernements locaux | 3,7 | 5,4 |
| Finances | 18,8 | 17,6 |
| Formation et Développement de l'emploi | 9,8 | 10,0 |
| Investissements et Exportations | 29,2 | 12,7 |
| Ressources naturelles et Énergie | 2,2 | 2,4 |
| Santé et Mieux-être | 54,2 | 82,7 |
| Sécurité publique | 24,4 | 20,1 |
| Services familiaux et communautaires | 23,2 | 24,7 |
| Société d'aménagement régional | 3,6 | 2,1 |
| Transports | 21,0 | 29,8 |
| Autres ministères | 3,2 | 6,4 |
| Montants dûs au Canada | | |
| Ministère de l'Expansion industrielle régionale | 1,3 | 1,9 |
| Entente sur la taxe de vente harmonisées | 7,4 | 13,8 |
| Autres ententes | 0,8 | 0,5 |
| Société d'habitation du Nouveau-Brunswick - tiers | 46,4 | 47,5 |
| Autres | 6,4 | 8,6 |
| | 317,3 $ | 348,2 $ |
| **TABLEAU 9** | | |
| **CHARGES À PAYER** | | |
| Intérêts courus | | |
| Bons du Trésor en circulation | 4,3 $ | 4,1 $ |
| Dette consolidée | 159,2 | 161,7 |
| Autres | 0,8 | 0,7 |
| | 164,3 | 166,5 |
| Allocations de retraite | 214,8 | 217,5 |
| Gestion des déchets solides | 5,9 | 11,5 |
| Responsabilité relative aux travailleurs accidentés | 55,7 | 42,3 |
| Retenues de garantie sur les contrats | 4,9 | 6,6 |
| Santé et Mieux-être | 110,7 | 91,5 |
| Traitements courus à payer | 117,5 | 85,3 |
| Autres | 36,1 | 53,3 |
| | 709,9 $ | 674,5 $ |

# TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

(millions)

| | 2001 | 2000 |
|---|---|---|
| **TABLEAU 10**<br>**PROVISION POUR PERTES** | | |
| Entreprises Nouveau-Brunswick | 12,2 $ | 14,7 $ |
| Éducation | 18,5 | 1,3 |
| Formation et Développement de l'emploi | 0,2 | 0,2 |
| | 30,9 $ | 16,2 $ |
| **TABLEAU 11**<br>**RECETTES REPORTÉES** | | |
| Immatriculation de véhicules à moteur et permis de conduire | 34,8 $ | 36,4 $ |
| Impôts fonciers | 208,2 | 198,1 |
| Paiement de transition à l'harmonisation | — | 34,0 |
| Recouvrements des sommes affectées à l'amélioration des routes | 1,4 | 4,8 |
| Relance de la région de Miramichi - subvention | — | 4,3 |
| Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux | 74,1 | 57,5 |
| Autres | 6,7 | 5,7 |
| | 325,2 $ | 340,8 $ |
| **TABLEAU 12**<br>**DÉPÔTS DÉTENUS EN FIDUCIE** | | |
| Administrateur des biens des pensionnaires des établissements psychiatriques | 0,4 $ | 0,4 $ |
| Biens vendus pour non-paiement d'impôts | 0,8 | 0,7 |
| Contributions des employés pour les prestations de retraite anticipée | 4,2 | 5,2 |
| Cour du Banc de la Reine | 5,0 | 3,6 |
| Dépôts de garantie des locataires | 9,9 | 9,3 |
| Dépôts des entrepreneurs | 1,5 | 1,2 |
| Fiducie pour bourses | 2,1 | 1,8 |
| Fonds de réassurance-récolte du Nouveau-Brunswick | 2,1 | 1,8 |
| Permis d'exploitation minière - Droits de renouvellement pour travail non accompli | 1,2 | 2,0 |
| Autres | 6,8 | 6,5 |
| | 34,0 $ | 32,5 $ |
| **TABLEAU 13**<br>**OBLIGATIONS EN VERTU DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION** | | |
| École Moncton-Nord | 9,4 $ | 9,7 $ |
| Centre de jeunesse-Miramichi | 18,8 | 19,0 |
| Société de voirie du Nouveau-Brunswick | 871,8 | 872,0 |
| | 900,0 $ | 900,7 $ |

## TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
### le 31 mars 2001

(millions)

| | 2001 Budget | 2001 Montants réels | 2000 Montants réels |
|---|---|---|---|
| **TABLEAU 14 TAXES À LA CONSOMMATION** | | | |
| Taxe de vente harmonisée | 629,0 $ | 653,2 $ | 590,7 $ |
| Taxe sur le tabac | 50,0 | 49,8 | 47,8 |
| Taxe sur l'essence et les carburants | 184,0 | 186,5 | 185,5 |
| Autres | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| | 863,1 $ | 889,6 $ | 824,1 $ |
| **TABLEAU 15 IMPÔTS SUR LE REVENU** | | | |
| Impôt minière | 4,0 $ | 3,3 $ | 3,9 $ |
| Impôt sur le revenu des corporations | 162,0 | 178,6 | 141,0 |
| Impôt sur le revenu des particuliers | 861,0 | 910,0 | 900,3 |
| | 1 027,0 $ | 1 091,9 $ | 1 045,2 $ |
| **TABLEAU 16 AUTRES IMPÔTS** | | | |
| Impôt sur le capital des grandes sociétés | 32,0 $ | 30,6 $ | 28,1 $ |
| Taxe sur le capital des corporations financières | 9,3 | 7,0 | 8,5 |
| Taxe sur les primes d'assurance | 24,4 | 28,2 | 25,9 |
| Autres | 4,3 | 3,4 | 3,3 |
| | 70,0 $ | 69,2 $ | 65,8 $ |
| **TABLEAU 17 LICENCES ET PERMIS** | | | |
| Commission des licences et permis d'alcool | 2,8 $ | 3,4 $ | 3,0 $ |
| Permis de chasse | 1,9 | 2,2 | 2,3 |
| Permis de pêche à la ligne | 1,6 | 1,6 | 1,7 |
| Sociétés - droits de dépôt annuels | 1,7 | 2,0 | 2,0 |
| Sociétés - lettres patentes | 1,1 | 1,2 | 1,2 |
| Permis de véhicules à moteur | 76,0 | 80,6 | 78,8 |
| Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs | 3,7 | 5,0 | 4,1 |
| Autres | 10,2 | 10,6 | 12,3 |
| | 99,0 $ | 106,6 $ | 105,4 $ |
| **TABLEAU 18 REDEVANCES** | | | |
| Forêts | 58,1 $ | 58,3 $ | 54,5 $ |
| Mines | 7,4 | 8,2 | 8,0 |
| | 65,5 $ | 66,5 $ | 62,5 $ |

# TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

(millions)

| | 2001 Budget | 2001 Montants réels | 2000 Montants réels |
|---|---|---|---|
| **TABLEAU 19** | | | |
| **REVENUS DE PLACEMENTS** | | | |
| Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail (CSSIAT) | (1,6) $ | (19,9) $ | 17,3 $ |
| Ajustement à la consolidation de la CSSIAT | — | 7,5 | — |
| Recettes des loteries | 81,2 | 89,7 | 86,3 |
| Société des alcools du Nouveau-Brunswick | 99,2 | 103,0 | 100,8 |
| Société d'énergie du Nouveau-Brunswick | 20,0 | (12,0) | 17,0 |
| Autres revenus de placements | 20,2 | 26,6 | 27,5 |
| | 219,0 $ | 194,9 $ | 248,9 $ |
| **TABLEAU 20** | | | |
| **AUTRES RECETTES PROVINCIALES** | | | |
| Vente de biens et services | 110,0 $ | 146,6 $ | 160,5 $ |
| Autres recettes | 22,6 | 46,2 | 37,7 |
| | 132,6 $ | 192,8 $ | 198,2 $ |
| **TABLEAU 21** | | | |
| **SUBVENTIONS CONDITIONNELLES - CANADA** | | | |
| Développement de l'emploi | 95,8 $ | 100,0 $ | 92,2 $ |
| Développement économique | 18,1 | 11,7 | 24,1 |
| Éducation | 26,1 | 22,6 | 24,8 |
| Ressources | 0,8 | 6,5 | 7,6 |
| Santé | 3,9 | 5,4 | 5,3 |
| Services de protection | 7,3 | 7,3 | 5,7 |
| Services familiaux et communautaires | 37,5 | 36,9 | 39,8 |
| Services gouvernement généraux | 3,7 | 4,4 | 3,8 |
| Transports | 7,9 | 9,6 | 33,8 |
| | 201,1 $ | 204,4 $ | 237,1 $ |

## TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2001

| | (millions) | | |
|---|---|---|---|
| | 2001 Budget | 2001 Montants réels | 2000 Montants réels |
| **TABLEAU 22** | | | |
| **ÉDUCATION** | | | |
| Approvisionnement et Services | 33,0 $ | 32,7 $ | 37,9 $ |
| Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes | 164,4 | 164,2 | 160,9 |
| Éducation | 744,8 | 751,8 | 728,5 |
| Gouvernement général | 2,8 | (50,7) | (53,8) |
| | 945,0 $ | 898,0 $ | 873,5 $ |
| **TABLEAU 23** | | | |
| **SANTÉ** | | | |
| Approvisionnement et Services | 3,8 $ | 3,8 $ | 7,6 $ |
| Gouvernement général | 0,8 | (0,2) | 4,8 |
| Santé et Mieux-être | 1 227,6 | 1 286,7 | 1 215,5 |
| | 1 232,2 $ | 1 290,3 $ | 1 227,9 $ |
| **TABLEAU 24** | | | |
| **SERVICES FAMILIAUX ET COMMUNAUTAIRES** | | | |
| Gouvernement général | 663,7 $ | 646,6 $ | 645,6 $ |
| Services familiaux et communautaires | 4,3 | 4,2 | 4,7 |
| | 668,0 $ | 650,8 $ | 650,3 $ |
| **TABLEAU 25** | | | |
| **SERVICES DE PROTECTION** | | | |
| Approvisionnement et Services | 0,2 $ | 0,3 $ | 0,2 $ |
| Gouvernement général | 2,3 | 3,2 | 5,1 |
| Justice | 33,1 | 33,2 | 33,9 |
| Sécurité publique | 92,3 | 96,4 | 94,8 |
| | 127,9 $ | 133,1 $ | 134,0 $ |

# TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
## le 31 mars 2001

| | (millions) | | |
|---|---|---|---|
| | 2001 Budget | 2001 Montants réels | 2000 Montants réels |
| **TABLEAU 26** | | | |
| **DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE** | | | |
| Approvisionnement et Services | — $ | — $ | 0,2 $ |
| Entreprises Nouveau-Brunswick | 31,0 | 28,0 | 38,5 |
| Gouvernement général | 22,9 | 22,9 | 14,6 |
| Investissements et Exportations | 42,8 | 48,9 | 51,9 |
| Société d'aménagement régional | 41,8 | 32,8 | 59,5 |
| Société d'aménagement régional - Organisme de services spéciaux | — | 3,4 | 23,5 |
| | 138,5 $ | 136,0 $ | 188,2 $ |
| **TABLEAU 27** | | | |
| **DÉVELOPPEMENT DE L'EMPLOI ET TRAVAIL** | | | |
| Approvisionnement et Services | — $ | 0,3 $ | — $ |
| Formation et développement de l'emploi | 228,0 | 228,4 | 213,3 |
| Gouvernement général | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| | 228,6 $ | 229,3 $ | 213,9 $ |
| **TABLEAU 28** | | | |
| **RESSOURCES** | | | |
| Agriculture, Pêches et Aquaculture | 22,2 $ | 41,4 $ | 41,4 $ |
| Approvisionnement et Services | 1,4 | 1,4 | 1,5 |
| Environnement | 22,0 | 19,4 | 40,4 |
| Gouvernement général | 0,3 | 2,5 | 3,6 |
| Ressources naturelles et Énergie | 89,6 | 89,7 | 95,4 |
| | 135,5 $ | 154,4 $ | 182,3 $ |
| **TABLEAU 29** | | | |
| **TRANSPORTS** | | | |
| Gouvernement général | 0,3 $ | 1,3 $ | 3,9 $ |
| Transports | 229,9 | 233,0 | 345,8 |
| Société de voirie du Nouveau-Brunswick | 4,8 | 4,6 | 6,1 |
| | 235,0 $ | 238,9 $ | 355,8 $ |

## TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2001

(millions)

| | 2001 Budget | 2001 Montants réels | 2000 Montants réels |
|---|---|---|---|
| **TABLEAU 30 GOUVERNEMENT CENTRAL** | | | |
| Affaires intergouvernementales | 1,7 $ | 1,5 $ | 2,6 $ |
| Approvisionnement et Services | 90,5 | 90,0 | 90,8 |
| Assemblée législative | 12,7 | 12,9 | 16,6 |
| Bureau du contrôleur | 4,9 | 4,7 | 4,8 |
| Cabinet du premier ministre | 1,2 | 1,2 | 1,6 |
| Conseil exécutif | 3,7 | 3,4 | 3,2 |
| Finances | 90,9 | 95,4 | 93,0 |
| Gouvernement général | 117,6 | 63,4 | 46,3 |
| Gouvernements locaux | 33,0 | 33,8 | 33,7 |
| Services Nouveau-Brunswick | — | 39,2 | 41,7 |
| Société de gestion de placements du Nouveau-Brunswick | — | 5,6 | 4,6 |
| | 356,2 $ | 351,1 $ | 338,9 $ |